



Мустафа Капуджу
Mustafa Kapucu

**МЫ С УВЕРЕННОСТЬЮ СМОТРИМ
В БУДУЩЕЕ ОТНОШЕНИЙ С КАЗАХСТАНОМ**

**KAZAKİSTAN İLE İLİŞKİLERİMİZİN
GELECEĞİNE GÜVENLE BAKIYORUZ**



ksp

Kazstroypodryad

Hem hızlı, hem uygun, hem kaliteli
Әрі жылдам, әрі қол жетімді, әрі сапалы



TUKİB



tukibkz



tukibkz



TUKIBKZ



www.tukib.kz



Главный редактор:
Анзор Гусейнов

Редактор:
Венера Сейтбекова

Дизайн и верстка:
Издательский дом
«Smart University Press»

Baş Editör:
Anzor Gusseinov

Editör:
Venera Seitbekova

Dizayn ve mizanpaj:
«Smart University Press»
Yayın Evi

Журнал «TÜKİB»
№ 4 (18) / октябрь – декабрь 2023

Собственник:
Объединение юридических лиц
и индивидуальных предпринимателей
«Ассоциация турецких и казахстанских
бизнесменов ТУКИБ»

Адрес:
Пр. Достык, 52/2, 5 эт.,
офисы 513 – 515
Гостиница «Казахстан»
050010, г. Алматы / Казахстан
Тел.: +7 (727) 291 00 21
e-mail: info@tukib.kz
web-site: www.tukib.kz

Свидетельство о постановке на переучет периодического печатного издания №KZ51VPY00056535 от 30.09.2022 г. выдано Министерством информации и общественного развития РК.

Тираж: 2 000 шт.
Выпускается ежеквартально.
Распространяется на территории РК и Турции.
Распространяется бесплатно.

Все права защищены. При использовании опубликованных в данном издании материалов, включая фотографии, согласие редакции и ссылка обязательны. Редакция не несет ответственности за достоверность сообщений информационных агентств. Опубликованные материалы не обязательно отражают точку зрения редакции. Сообщения частных компаний печатаются без искажений. Ответственность за содержание рекламы несет рекламодатель. В журнале использованы материалы и фотографии информагентств и свободных интернет-источников.

TÜKİB Dergisi
Sayı: 4 (18) / Ekim – Aralık 2023

İmtiyaz Sahibi:
Türk Kazak İş İnsanları Birliği (TÜKİB)

Adres:
Dostık cad.No: 52/2, 5.kat,
ofis 513-515
Kazakistan Oteli
050010, Almatı / Kazakistan
Tel.: +7 (727) 291 00 21
e-mail: info@tukib.kz
website: www.tukib.kz

Sürelî yayın tescil belgesi No: KZ51VPY00056535, tarihi: 30 Eylül 2022 Kazakistan Cumhuriyeti Enformasyon ve Toplumsal Gelişim Bakanlığı tarafından verilmiştir.

Tiraj: 2 000 adet.
Üç ayda bir yayınlanmaktadır.
Dağıtım Kazakistan ve Türkiye Cumhuriyeti yetkileri sınırları içerisinde yapılmaktadır.
Dağıtım ücretsizdir.

Her hakkı saklıdır. Bu yayında yer alan yazılar ve fotoğraflar izinsiz, kaynak gösterilmeden kullanılamaz. Yazı işleri, haber ajanslarının haberlerinin doğruluğundan sorumlu değildir. Haberlerin hukuki sorumluluğu yazarlara, reklamların ise reklam verene aittir. Şirketlerin haberleri herhangi bir düzeltme yapılmadan yayınlanmıştır. Dergide haber ajanslarının ve serbest erişimli e-kaynaklarının fotoğraf ve yazıları kullanılmıştır.

The Republic of Kazakhstan, Astana city, Kenesary street, 12/7
Tel: + 7 (7172) 68-18-51 / + 7 (7172) 72-97-47
reception@kazstroypodryad.com www.kazstroypodryad.com

Отпечатано в типографии "Everest", ул. Ықылас, 21, г. Талгар, тел.: (727) 328 95 95, e-mail: everest_print@mai.ru
Matbaa: "Everest", Ykylas sok.No: 21, Talgar, tel: (727) 328 95 95, e-mail: everest_print@mai.ru

СОДЕРЖАНИЕ

КАЗАХСТАНСКО-ТУРЕЦКИЕ ОТНОШЕНИЯ / KAZAKISTAN-TÜRKİYE İLİŞKİLERİ

Мы с уверенностью смотрим
в будущее отношений с Казахстаном
Kazakistan ile ilişkilerimizin geleceğine
güvenle bakıyoruz

4

ТЮРКСКИЙ МИР / TÜRK DÜNYASI

Начинается Тюркская эпоха
Türk devri başlıyor

8

ФОРУМЫ / FORUMLAR

Казсодержание 2.0
Kazcontent 2.0

16

Kazakhstan Global Investment
Roundtable – 2023

22

TIF'23

29

РЕГИОНЫ / BÖLGELER

Драйверы развития и инвестиционные
возможности Алматы
Almatı'da gelişmenin itici güçleri ve yatırım
imkanları

36

ФИНАНСЫ / FİNANS / FINANCE

30 лет в Казахстане:
КЗИ Банк в новом облике рядом с вами!
30 yıldır Kazakistan'da hizmet veren
KZI Bank yeni yüzüyle yanınızda

46

Efes Kazakhstan проинвестировал более
50 000 USD в свои стартапы корпоративной
программы предпринимательства
«EFES KZ Intrapreneurship Hub»
Efes Kazakhstan has invested more than
50,000 USD in its startups of the
Corporate Entrepreneurship Program
“EFES KZ Intrapreneurship Hub”

54

TÜKİB ÜYELERİ / TÜKİB MEMBERS

Sine Midas Stroy perspektifinden
Kazakistan'daki yol inşaatı sektörü
Road Construction Sector in Kazakhstan from
the Perspective of Sine Midas Stroy

56

İÇERİK

ЧЛЕНЫ ТУКИБ / TÜKİB ÜYELERİ

ГБО в автомобилях: экология, экономия
и безопасность
Oto araçlarda LPG: ekoloji, ekonomi ve güvenlik

64

МЕРОПРИЯТИЯ / ETKİNLİKLER

В Алматы состоялся турнир по гольфу в честь
100-летия Турецкой Республики
Almatı'da “Türkiye Cumhuriyeti'nin 100. Yılı”
golf turnuvası düzenlendi

68

Прием в честь Генерального консула Турецкой
Республики в г. Алматы
T.C. Almatı Başkonsolosu onuruna veda resepsiyonu

74

ТУКИБ принял участие в бизнес-форуме Тюркского мира
TÜKİB, İstanbul'da Türk Dünyası İş Forumu'na katıldı

75

Встреча с Председателем Союза ТПП и бирж Турции
TOBB Başkanı ile görüşme

75

Делегация ТУКИБ приняла участие в 10-ом Конгрессе
Всемирного турецкого делового совета
TÜKİB heyeti Dünya Türk İş Konseyi 10. Kurultayı'na katıldı

76

Визит вежливости к Генеральному консулу
Başkonsolosa nezaket ziyareti

77

Визит в "AKSA Energy"
AKSA Energy şirketine ziyaret

77

Члены ТУКИБ приняли участие в официальных приемах
по случаю Дня Республики Турции
TÜKİB üyeleri, Cumhuriyet Bayramı resepsiyonlarına katıldı

78

Состоялось Общее собрание ТУКИБ
TÜKİB Genel Kurulu toplandı

82

ТУРИЗМ / TURİZM

«Anex Tour Kazakhstan»: Орталық Азиядағы
дамудың жаңа көкжиектері
Anex Tour Kazakhstan: Orta Asya'da yeni ufuklar

84

ИССЛЕДОВАНИЯ / RESEARCH

Обратная сторона урбанизации: проблемы
городского климата в городах Казахстана
The Flip Side of Urbanization: Challenges
of the Urban Climate in Cities of Kazakhstan

92

МЫ С УВЕРЕННОСТЬЮ СМОТРИМ В БУДУЩЕЕ ОТНОШЕНИЙ С КАЗАХСТАНОМ

KAZAKISTAN İLE İLİŞKİLERİMİZİN GELECEĞİNE GÜVENLE BAKIYORUZ



МУСТАФА КАПУДЖУ

Чрезвычайный и Полномочный Посол
Турецкой Республики в Республике Казахстан

MUSTAFA KARUCU

Türkiye Cumhuriyeti Astana Büyükelçisi

Сегодня мир переживает всеобъемлющие политические и экономические изменения. Региональные проблемы и конфликты, которые могут привести к нестабильности, и некоторые непредсказуемые события с глобальными последствиями, как это видно на примере пандемии коронавируса, осложняют этот процесс перемен. И в этой ситуации более чем когда-либо ранее возникает потребность в конструктивном сотрудничестве при решении проблем в международных отношениях.

Günümüzde dünya kapsamlı siyasi ve ekonomik bir değişimden geçiyor. Bu değişim sürecini istikrarsızlık yaratma potansiyeline sahip bölgesel sorunlar ve çatışmalar, koronavirüs pandemisinde görüldüğü üzere küresel etkileri olan bazı tahmin edilemeyen gelişmeler zorlaştırabiliyor. Sözkonusu durum uluslararası ilişkilerde sorunlara çözüm üretecek yaratıcı işbirliğini her zamankinden daha zorunlu kılıyor.

Две братские страны - Турция и Казахстан, расположенные в двух разных концах большого евразийского региона, отметили 30-летие установления дипломатических отношений два года назад в такой обстановке - обстановке возможностей и вызовов. В этом году мы с воодушевлением отмечаем вместе 100-летие основания нашей Республики.

Прежде всего, считаю здесь уместным подчеркнуть один момент. Казахстан - молодая республика, но всем известно, что за этими 30 годами независимости стоит глубокая история. Поскольку это наша общая история, несомненно, мы, турки, лучше всех знаем историю казахской государственности, корни которой уходят в государство гектюрок или, как его называют наши братья - казахи, Тюркский каганат и далее в глубь веков. Также и мы, отмечая в эти дни 100-летие основания Турецкой Республики, понимаем, что за этим стоят сильные и глубокие традиции государственности и богатейшая история.

30 лет, возможно и много с точки зрения человеческой жизни, но это относительно мало для нации и государства. Мы видим, что молодая Республика Казахстан прошла большой путь и добилась больших успехов за эти 30 лет. Мы тоже этим гордимся. Мы знаем, что наши казахские братья точно так же гордятся успехами нашей Республики и турецкого народа.

За этот 30-летний период достижения Турции и Казахстана как в двусторонних отношениях, так и в международном сотрудничестве весьма впечатляют. Подписанными в этот период соглашениями мы укрепили договорные основы сотрудничества между нашими странами. Мы приняли необходимые шаги для институционализации нашего сотрудничества. В этой связи был создан Совет стратегического сотрудничества высокого уровня под председательством наших Президентов. Экономический аспект наших отношений обсуждается Межправительственной экономической комиссией под председательством Вице - Президента Турции Джевдета Йылмаза и Премьер-Министра РК Алихана Смаилова. Совместную группу стратегического планирования, один из органов Совета, возглавляют министры иностранных дел обеих стран.

Geniş Avrasya coğrafyasının iki ucunda yer alan iki kardeş ülke Türkiye ve Kazakistan 2 sene önce diplomatik ilişkilerinin tesisinin 30. yıldönümünü hem fırsatların hem sınamaların ortaya çıktığı böyle bir ortamda kutladılar. Bu sene ise Cumhuriyetimizin kuruluşunun 100. Yıldönümünü hep birlikte coşkuyla kutluyoruz.

Öncelikle bu noktada bir hususun vurgulanmasının uygun olduğunu düşünüyorum; Kazakistan genç bir Cumhuriyettir ama bu 30 yıllık bağımsızlığın arkasında derin bir tarih olduğunu herkesin malumudur. Kazak devletçiliğinin Göktürk Devletine, Kazak kardeşlerimizin deyişiyle Türk Kağanlığına ve onun öncesine uzanan köklü tarihini elbette en iyi biz Türkler biliyoruz, zira bu bizim de ortak tarihimizdir. Bizler de Cumhuriyetin kuruluşunun 100. Yıldönümünü idrak ederken, arkamızda güçlü ve derin bir devlet geleneğinin ve zengin bir tarihin bulunduğu idrakindeyiz.

30 yıl insan ömrü bakımından uzun olabilir, ancak bir millet ve devlet için nispeten kısadır. İşte genç Kazakistan Cumhuriyeti'nin 30 yıllık yaşamında büyük mesafe kat ettiğini ve büyük işler başardığını görüyoruz; bunlarla biz de gurur duyuyoruz. Benzer şekilde Kazak kardeşlerimizin de Cumhuriyetimizin ve Türk milletinin başarılarıyla iftihar ettiklerini biliyoruz.

Bu 30 yıllık dönemde Türkiye ve Kazakistan'ın gerek ikili ilişkilerinde gerek uluslararası alandaki işbirliğinde kazanımları etkileyicidir. Bu süre zarfında imzaladığımız anlaşmalarla ülkelerimiz arasındaki işbirliğinin ahdı temellerini sağlamlaştırdık. İşbirliğimizi kurumsallaştırmak için gerekli adımları attık. Bu çerçevede Sayın Cumhurbaşkanlarımızın başkanlığında Yüksek Düzeyli İşbirliği Konseyi kuruldu. İlişkilerimizin ekonomik veçhesi Sayın Cumhurbaşkanı Yardımcımız Cevdet Yılmaz ve Sayın Başbakan Alihan Smailov'un başkanlığındaki Karma Ekonomik Komisyon'da ele alınıyor. Konsey'in alt organlarından biri olan Ortak Stratejik Planlama Grubuna ise Dışişleri Bakanları birlikte riya-set ediyorlar.

Sözkonusu çerçeve içerisinde kardeşlik bağlarından güç alan ve 2009 yılında "stra-

В указанных рамках турецко-казахстанские отношения, скрепленные узами братства, достигли уровня «стратегического партнерства» в 2009 году и «расширенного стратегического партнерства» в 2022 году. Нам отрадно видеть, что оно развивается на основе взаимной выгоды по широкому спектру вопросов, таких как торговля, инвестиции, культура, туризм, здравоохранение, образование и оборонная промышленность.

Радует и то, что две братские страны действуют согласованно и в сотрудничестве не только в двустороннем формате, но и на многосторонних платформах. Мы тесно взаимодействуем в организациях, участниками которых являемся, таких как Организация тюркских государств, Организация исламского сотрудничества, Организация экономического сотрудничества, а также Совецание по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА), представляющее собой важную платформу для укрепления безопасности и стабильности в Азии.

Одним из важнейших направлений взаимоотношений двух стран является, конечно же, торгово-экономическое сотрудничество. Мы гордимся тем, что турецкие компании являются одними из крупнейших иностранных инвесторов в экономику Казахстана, за исключением сферы энергетики. Общий объем инвестиций Турции в Казахстан за годы его независимости превышает 6 миллиардов долларов.

Наши подрядные компании успешно реализовали инфраструктурные и наземные проекты во многих городах Казахстана, в том числе и в Астане, а в последнее время достойно ведут новые проекты, включая строительство аэропортов и больниц. Для нас важное значение имеют инвестиции и подрядные работы турецких компаний в Туркестане – городе, объявленном одной из духовных столиц тюркского мира. Поскольку все это способствует тому, чтобы город Ходжи Ахмета Ясави, духовное наследие которого мы высоко ценим, стал еще более доступным и красивым.

tejik ortaklık”, 2022 senesinde de “geliştirilmiş stratejik ortaklık” seviyesine ulaşan Türkiye-Kazakistan ilişkilerinin; ticaret, yatırım, kültür, turizm, sağlık, eğitim ve savunma sanayii konuları gibi geniş bir yelpazede karşılıklı fayda temelinde geliştiğini memnuniyetle gözlemliyoruz.

İkili ilişkilerimizin yanı sıra çok taraflı platformlarda iki kardeş ülkenin eşgüdüm ve işbirliği içerisinde hareket ettiğini görmek de mutluluk vericidir. Ortak üyesi olduğumuz Türk Devletleri Teşkilatı, İslam İşbirliği Teşkilatı, Ekonomik İşbirliği Teşkilatı, Asya’da güvenlik ve istikrarın güçlendirilmesine yönelik önemli bir platform teşkil eden CICA gibi kuruluşlarda da yakın işbirliğimiz söz konusudur.

Bu ilişkiler bütününe en önemli boyutlarından birini elbette ekonomik ve ticari işbirliği oluşturmaktadır. Türk şirketlerinin, enerji dışarıda bırakıldığında Kazakistan ekonomisinin en büyük yabancı yatırımcılarından biri olmalarından gurur duyuyoruz. Bağımsızlığından bu yana Türkiye’den Kazakistan’a gerçekleştirilen yatırımların toplam bedelinin 6 milyar Doları aştığı tahmin edilmektedir.

Kazakistan’ın başkent Astana başta olmak üzere pek çok şehrinde başarılı altyapı ve üstyapı projelerine imza atan müteahhitlik şirketlerimiz son dönemde havaalanlarından hastanelere kadar yeni projeleri de layıkıyla hayata geçiriyorlar. Türk dünyasının manevi başkentlerinden biri ilan edilen Türkistan’daki yatırımları ve müteahhitlik çalışmalarını da bizler için büyük önemi bulunan Hoca Ahmet Yesevi’nin şehrini daha ulaşılabilir ve daha güzel kıldıkları için önemsiyoruz.

İkili ticarete ise önümüzde liderlerimizin belirlediği öncelikle 5 milyar Dolarlık hedefi aştık, 10 milyar Doları da yakında aşacağımıza inanıyoruz.

Yurtdışında faaliyet gösteren şirketlerimizi ve işadamlarımızı desteklemek yurtdışındaki diplomatik ve konsüler temsilciliklerimizin en başta gelen vazifelerinden biridir. İşadamlarımızın yurtdışında dernekleşerek dayanışma içerisinde olmaları, yerel şirketler ve ev sahibi ülke makamlarıyla kurumsal bir yapı içerisinde iletişim kurmaları ehemmiyet taşımaktadır.

2016 yılında kurulan Türk - Kazak İş İnsanları Birliği’nin (TÜKİB) bu açıdan üstlendiği rol

Что касается двусторонней торговли, то мы превысили поставленную нашими лидерами цель в 5 миллиардов долларов товарооборота, и мы уверены, что вскоре этот показатель превысит 10 миллиардов долларов.

Поддержка турецких компаний и бизнесменов, работающих за пределами Турции, является одной из основных обязанностей наших дипломатических и консульских представительств за рубежом. Нашим бизнесменам, работающим за рубежом, важно налаживать взаимную поддержку и контакты с местными компаниями и властями принимающей страны в рамках институциональной структуры.

В этом отношении значительная роль принадлежит созданной в 2016 году Ассоциации турецких и казахстанских бизнесменов (ТУКИБ). Ассоциация в своей деятельности должна стать ориентиром для наших компаний, ищущих новые инвестиционные возможности в Казахстане, способствовать решению проблем уже работающих здесь компаний, а также обеспечивать информацией казахстанские компании, которые рассматривают возможности инвестирования или ведения бизнеса в Турции.

kıymetlidir. Sizlerin faaliyetleri, hem Kazakistan’da yeni yatırım imkanları arayan şirketlerimiz için yol gösterici olmalı, hem mevcut şirketlerimizin sorunlarının çözümüne katkı sağlamalı, hem de ayrıca ülkemizde yatırım yapmayı ya da ülkemizle ticaret yapmayı düşünen Kazak şirketlerine bilgi aktarımını sağlamalıdır.

TÜKİB’in son yıllarda bu doğrultuda çalışmalarını yoğunlaştırdığını, yeni bir yapılanma içerisinde girdiğini, üye tabanını ve faaliyet sahasını genişletmeye gayret ettiğini, işadamlarımızın çatı kuruluşu olma doğrultusunda mesafe kat ettiğini biliyorum. Bu çalışmalarınızı bünyelerinde Ticaret Müşavirlerimiz/Ataşeliklerimiz de bulunan Büyükelçiliğimiz ve Başkonsolosluklarımız olarak destekliyoruz.

Cumhuriyetimizin 100. Yılına coşkuyla kutlar ve Cumhuriyetimizin kurucusu Gazi Mustafa Kemal Atatürk ile silah arkadaşlarını saygıyla anarken, derin kardeşlik bağları, güçlü siyasi irade, yoğun kültürel ve beşeri temasların yanında iş çevrelerimizin de desteğiyle kardeş Kazakistan ile ilişkilerimizin geleceğine güvenle baktığımızı ifade etmek istiyorum.

Я знаю, что ТУКИБ в последние годы активизировал свою работу в этом направлении, изменил свою структуру, стремится расширить состав участников Ассоциации и сферу деятельности, добившись значительного продвижения в объединении представителей турецких деловых кругов. Посольство и Генеральное консульство Турции, в которых работают и торговые советники/атташе, всячески поддерживают эти усилия.

Выражая искренние поздравления по случаю 100-летия Турецкой Республики и чтя память основателя нашей Республики Мустафы Кемаля Ататюрка и его соратников, я хотел бы заявить, что благодаря глубоким братским узам, сильной политической воле, интенсивным культурным и межличностным контактам, а также поддержке наших деловых кругов, мы с уверенностью смотрим в будущее братских отношений с Казахстаном.



НАЧИНАЕТСЯ ТҮРКСКАЯ ЭПОХА TÜRK DEVRİ BAŞLIYOR

3 ноября т.г. в столице Казахстана – городе Астана – состоялся 10-й саммит Организации тюркских государств с участием глав государств Казахстана, Кыргызстана, Турции и Узбекистана, а также стран-наблюдателей – Венгрии и Туркменистана.

В своей вступительной речи глава государства Касым-Жомарт Токаев сказал: «Рад приветствовать вас в Казахстане, который является родным очагом тюркских народов! Прежде всего, я хотел бы поздравить уважаемого Реджепа Тайипа Эрдогана и наших турецких братьев со 100-летием Турецкой Республики. Многовековая история Анатолии знает много успехов и великих достижений. Благодаря выдающимся личностям сегодня Турция стала сильным государством, пользующимся влиянием во всем мире.»

Как отметил Токаев, Казахстан заинтересован в дальнейшем развитии ОТГ. «Нашей общей целью является углубление сотрудничества между тюркскими народами. Мы должны популяризировать новый бренд «Тюркский мир». Только так мы сможем укрепить солидарность тюркских народов и нарастить их потенциал», – заявил Токаев.

«В целях содействия тюркскому единству наше председательство будет проходить под девизом «Тюркская эпоха!» или «TURKTIME!» – в этой формуле обозначены

3 Kasım 2023 tarihinde Kazakistan'ın başkenti Astana'da Kazakistan, Kırgızistan, Türkiye ve Özbekistan Cumhurbaşkanlarının, gözlemci ülkeler olarak Macaristan ve Türkmenistan'ın katılımıyla Türk Devletleri Teşkilatı'nın 10. Zirvesi gerçekleştirildi.

Kazakistan Cumhurbaşkanı Kasım-Jomart Tokayev yaptığı açılış konuşmasında, “Türk milletlerinin öz ocağı olan Kazakistan’da sizleri selamlamaktan mutluluk duyuyorum. Öncelikle Sayın Recep Tayyip Erdoğan’ı ve Türk kardeşlerimizi Türkiye Cumhuriyeti’nin kuruluşunun 100. yıldönümü münasebetiyle kutlamak istiyorum. Anadolu’nun birkaç yüzyıllık tarihi birçok başarı ve büyük kazanımlara şahit oldu. Türkiye, üstün şahsiyetleri sayesinde bugün dünya genelinde itibar sahibi güçlü bir devlet konumuna geldi.” dedi.

Kazakistan’ın TDT’nin gelişmesinden yana olduğunu kaydederek, “Türk halkları arasındaki işbirliğini derinleştirmek ortak hedefimizdir. Yeni “Türk Dünyası” markasını popüler hale getirmeliyiz. Bu şekilde ancak Türk halkları arasındaki dayanışmayı güçlendirebilir, potansiyelimizi arttırabiliriz.” dedi.

Cumhurbaşkanı Tokayev, Kazakistan’ın Türk Devletleri Teşkilatı’nda 2023-2024 dönem başkanlığının **Türk Devri (TURKTIME)** motto-suyla geçeceğini, bu bağlamda Teşkilatın 20.

8 приоритетов: традиции (**Traditions**), унификация (**Unification**), реформы (**Reforms**), знания (**Knowledge**), доверие (**Trust**), инвестиции (**Investments**), медиация (**Mediation**) и энергия (**Energy**», – объявил глава государства. Эти приоритеты рассчитаны на краткосрочную и среднесрочную перспективы, охватывающие десятилетний период вплоть до 20-го саммита организации, добавил Касым-Жомарт Токаев.

Президент Казахстана отметил, что крайне важно укреплять сотрудничество в области образования и науки на основе научного партнерства и добавил: “В этой связи предлагаю открыть в наших странах филиалы лучших университетов мира. Необходимо проводить совместные научные мероприятия и обмениваться опытом. Следует возобновить работу, связанную с открытием языковых отделений. Особого внимания требует развитие искусственного интеллекта, цифровой и аэрокосмической промышленности.”

На саммите также выступили действующий председатель Организации – Президент Узбекистана Шавкат Мирзиёев, Президент Азербайджана Ильхам Алиев, Президент Кыргызской Республики Садыр Жапаров, Президент Турции Реджеп Тайип Эрдоган, Председатель Халк Маслахаты Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедов, Премьер-Министр Венгрии Виктор Орбан, Генеральный секретарь Организации тюркских государств Кубанычбек Омуралиев.



Zirvesi’ne kadarki süreyi kapsayan dönem için Gelenek (**Traditions**), Birleştirme (**Unification**), Reformlar (**Reforms**), Bilgi (**Knowledge**), Güven (**Trust**), Yatırımlar (**Investments**), Arabuluculuk (**Mediation**) ve Enerji (**Energy**) olmak üzere kısa ve orta vadeli hedefler için 8 öncelikli eksenin belirlendiğini dile getirdi.

Kasım-Jomart Tokayev, üye ülkeler arasında eğitim ve bilim alanında işbirliğinin pekiştirilmesinin önemini belirterek, “Ülkelerimizde dünyanın en iyi üniversitelerinin şubelerinin açılmasını teklif ediyorum. Ortak bilimsel aktiviteler, tecrübe paylaşımı yapılmalı. Dil bölümlerinin açılmasıyla ilgili çalışmalar yeniden başlatılmalı. Yapay zeka, dijital ve uzay sanayiye ayrı bir önem atfedilmeli.” diye konuştu.

Zirvede Teşkilatın Dönem Başkanı, Özbekistan Cumhurbaşkanı Şevket Mirziyoyev, Azerbaycan Cumhurbaşkanı İlham Aliyev, Kırgızistan Cumhurbaşkanı Sadır Caparov, Türkiye Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, Türkmenistan Milli Keneşinin Halk Maslahatı Başkanı Gurbanguly Berdimuhamedov, Macaristan Başbakanı Viktor Orbán ve TDT Genel Sekreteri Kubanichbek Omuraliyev de konuşma yaptı.

TDT 11. Zirvesi’nin 2024 yılında Kırgızistan’da düzenlenmesi kararlaştırıldı.

Kazakistan принял от Узбекистана полномочия по председательству в Организации.

XI Саммит Совета глав государств ОТГ решено провести в Кыргызстане в 2024 году.

СПИСОК ДОКУМЕНТОВ, ПОДПИСАННЫХ
В ХОДЕ X САММИТА ОРГАНИЗАЦИИ
ТҮРКСКИХ ГОСУДАРСТВ:

1. Астанинский Акт;
2. Декларация X Саммита Организации тюркских государств;
3. Решение глав государств о награждении Президента Узбекистана Шавката Мирзиёева «Высшим орденом Тюркского мира»;
4. Решение глав государств о присуждении в 2024 году Астане, а в 2025 году Стамбулу статуса Финансового центра Организации тюркских государств;
5. Решение о принятии новых флагов тюркских организаций сотрудничества;
6. Решение глав государств о назначениях;
7. Решение о предоставлении статуса наблюдателя Организации экономического сотрудничества в Организации тюркских государств;
8. Решение об утверждении дня 6 февраля Днем памяти жертв катастрофы и солидарности Организации тюркских государств;
9. Решение о Правилах управления бюджетом Секретариата Организации тюркских государств;
10. Решение о разработке «Положения о Постоянных представителях Организации тюркских государств»;
11. Протокол о сотрудничестве между соответствующими учреждениями государств – членов Организации тюркских государств в области метрологии;
12. Совместный План действий (Дорожная карта) организации тюркских государств по реализации Программы транспортной связи на 2023-2027 годы.

TÜRK DEVLETLERİ TEŞKİLATI 10. ZİRVESİNDE
İMZALANAN EVRAKLAR:

1. Astana Senedi;
2. TDT 10. Zirvesi Bildirisi;
3. Özbekistan Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Şevket Mirziyoyev'e Türk Dünyası Âli Nişanı Tevdi Edilmesi Kararı;
4. Astana'nın 2024 "Türk Dünyası Finans Merkezi" ve İstanbul'un 2025 "Türk Dünyası Finans Merkezi" olarak ilan edilmesine ilişkin Karar;
5. Türk İşbirliği Teşkilatlarının Bayraklarının Uyumlaştırılmasına İlişkin Karar;
6. "Türk Devletleri Teşkilatı Genel Sekreter Yardımcısı ve Türk Kültür ve Miras Vakfı Başkanı Atamalarına" İlişkin Karar;
7. Ekonomik İşbirliği Teşkilatına (EİT) Türk Devletleri Teşkilatı Nezdinde Gözlemci Statüsü Verilmesine İlişkin Karar;
8. 6 Şubat'ın "Türk Dünyası Afetzedeleri Anma ve Dayanışma Günü" ilan edilmesine ilişkin Karar;
9. TDT Sekreteryası'nın Bütçesini Yönetim Kurallarına İlişkin Karar;
10. TDT Daimi Temsilcileri Hakkında Yönetmeliğin Hazırlanmasına İlişkin Karar;
11. Üye Devletlerin Bakanları ve Kurum Başkanları arasındaki "Türk Devletleri Teşkilatı Üye Devletlerinin İlgili Kurumları Arasında Metroloji Alanında İşbirliği Protokolü";
12. Türk Devletleri Teşkilatı Ulaştırma Bağlantı Programının 2023-2027 Yılları Arasında Uygulanmasına İlişkin Ortak Eylem Planı.

ВСТРЕЧА С ПРЕЗИДЕНТОМ ТУРЦИИ
РЕДЖЕПОМ ТАЙИПОМ ЭРДОГАНОМTÜRKİYE CUMHURBAŞKANI
RECEP TAYYİP ERDOĞAN İLE GÖRÜŞME

Президент Казахстана Касым-Жомарт Токаев по завершении X Саммита ОТГ провел двустороннюю встречу с Президентом Турецкой Республики Реджепом Тайипом Эрдоганом. Отметив значимость визита Президента Турции в Казахстан, Токаев выразил уверенность, что эта встреча придаст новый импульс укреплению многогранных отношений между странами и развитию тюркского мира. Он поблагодарил турецкого лидера за его важные инициативы, выдвинутые во время саммита.

– Турция – наш братский народ, а также самый близкий и надежный стратегический партнер Казахстана. Г-н президент, Вы лично вносите огромный вклад в развитие взаимоотношений. Я очень ценю это. Благодаря регулярным контактам сегодня успешно реализуются многие наши договоренности. В прошлом году двусторонний товарооборот увеличился на 54 процента и достиг 6,3 миллиарда долларов. Мы намерены увеличить этот показатель до 10 миллиардов долларов. Турция является одним из четырех основных торговых партнеров нашей страны. Также динамично развивается инвестиционное сотрудничество. В нашей стране действуют более 4300 компаний с турецким капиталом, – подчеркнул Касым-Жомарт Токаев.

Kazakistan Cumhurbaşkanı Kasım-Jomart Tokayev TDT 10. Zirvesi'nin ardından Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan ile ikili görüşme yaptı. Tokayev, Erdoğan'ın Kazakistan ziyaretinin önemini belirterek, bu görüşmenin ülkeler arasındaki çok yönlü ilişkilerin güçlendirilmesine ve Türk dünyasının kalkınmasına yeni bir ivme kazandıracağından emin olduğunu dile getirdi. Tokayev, Türk Devletleri Teşkilatı 10. Zirvesi sırasında öne sürdüğü önemli inisiyatiflerinden dolayı Türkiye Cumhurbaşkanı'na teşekkür etti.

Tokayev, «Türkiye, kardeş halkımızdır, aynı zamanda Kazakistan'ın en yakın ve en güvenilir stratejik ortağıdır. Sayın Cumhurbaşkanı, ilişkilerimizin gelişmesine şahsen büyük katkı sağlıyorsunuz. Buna çok değer veriyorum. Düzenli temaslar sayesinde birçok anlaşmamız başarıyla uygulanmaktadır. Geçen yıl ikili ticaretimiz %54 artarak 6,3 milyar dolara ulaştı. Bu rakamı 10 milyar dolara çıkarmayı hedefliyoruz. Türkiye, ülkemizin dört ana ticaret partnerlerinden biridir. Yatırım işbirliğimiz de dinamik bir şekilde gelişiyor. Ülkemizde 4 bin 300'ün üzerinde Türk sermayeli şirket faaliyet gösteriyor.» diye konuştu.



Касым-Жомарт Токаев поздравил Реджепа Тайипа Эрдогана и турецкий народ со 100-летием образования Турецкой Республики.

Kasım-Jomart Tokayev Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşunun 100. yıldönümü münasebetiyle Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ı ve Türk halkını kutladı.

Он сообщил, что к юбилею братской страны в Астане планируется открыть улицу «Анадолы», в Шымкенте – проспект и парк «Турция», а в Алматы – памятник Мустафе Кемалю Ататюрку.

По окончании встречи Президент Токаев проводил своего турецкого коллегу в аэропорт.

В знак уважения Эрдоган подарил Президенту Казахстана электромобиль TOGG турецкого производства. Президент Казахстана выразил благодарность и поздравил своего коллегу с успешным запуском серийного производства электромобилей.

Kardeş ülkenin yıldönümü vesilesiyle Astana'da Anadolu Caddesi, Çimkent'te Türkiye Caddesi ve Parkı, Almatı'da ise Mustafa Kemal Atatürk anıtının açılışının planlandığını söyledi.

Görüşme sonucu Tokayev Recep Tayyip Erdoğan'ı havaalanında uğurladı.

Erdoğan saygı nişanesi olarak Tokayev'e Türkiye'de üretilen TOGG elektrikli otomobilini hediye etti. Mevkidaşına teşekkür eden Kazakistan Cumhurbaşkanı, elektrikli araba seri üretiminin başlamasından dolayı Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ı tebrik etti.







КАЗСОДЕРЖАНИЕ 2.0 KAZCONTENT 2.0

16 ноября в Астане с участием Премьер-Министра Республики Казахстан Алихана Смаилова прошел Первый Международный форум «Казсодержание 2.0», организованный Национальной палатой предпринимателей РК «Атамекен» и Министерством промышленности и строительства РК.

На форуме казахстанские недропользователи предложили новые подходы по развитию внутристрановой ценности, озвучили видение по развитию локализации производства товаров, услуг и работ для нужд отраслей реальной экономики, а международные инвесторы и эксперты поделились опытом для выработки действенных решений по повышению доли казахстанского содержания в горно-металлургическом комплексе (далее – ГМК). Были обсуждены такие темы, как создание единого реестра отечественных предприятий, реформирование сертификата СТ-KZ, новый механизм совершенствования регулируемых закупок, перспективы развития ГМК и актуальные вопросы смежных отраслей: транспорт, энергетика и пр.

16 Kasım'da Astana'da Kazakistan Cumhuriyeti Ulusal Girişimciler Odası "Atameken" ve Kazakistan Cumhuriyeti Sanayi ve İnşaat Bakanlığı tarafından düzenlenen "Kazcontent 2.0" 1. Uluslararası Forumu, Kazakistan Cumhuriyeti Başbakanı Alihan Smailov'un katılımıyla gerçekleşti.

Forumda, yerlilik payının arttırılmasına yönelik yeni yaklaşımları öneren Kazakistanlı maden ruhsat sahipleri reel ekonomi sektörlerinin ihtiyaçları doğrultusunda mal ve hizmet üretiminin ülke içinde yapılmasına ilişkin vizyonunu dile getirdi. Uluslararası yatırımcılar ve uzmanlar ise, Kazakistan'ın madencilik ve metalurji sektöründe yerlilik payının artırılmasına yönelik çözümleri geliştirebilmesi için deneyimlerini paylaştı. Yerli işletmelerin birleşik bir tescilinin oluşturulması, СТ-KZ sertifikası ile ilgili reform, düzenlemeye tabi alımlarda yeni bir iyileştirme mekanizması, madencilik ve metalurji sektörünün gelişme perspektifleri, taşımacılık, enerji vs. yan sektörlerin güncel konuları da gündeme getirildi.

Forumda konuşan Kazakistan Cumhuriyeti Başbakanı Alihan Smailov, yerli üreticilere yönelik destek tedbirlerinden bahsetti. İş



Премьер-Министр РК Алихан Смаилов, выступая на форуме, рассказал о новых мерах поддержки отечественных производителей. Он отметил, что со стороны бизнеса был озвучен ряд предложений, при этом многие из них благодаря совместной работе Правительства и НПП «Атамекен» уже находят свою реализацию.

dünyasından gelen birçok önerinin Hükümet ve Atameken'in ortak çalışması sayesinde halihazırda uygulamaya konduğunu ifade eden Başbakana göre, bunların arasında yerel üreticilerin maden ruhsat sahipleri ve diğer büyük şirketlerle imzaladıkları peşin alım sözleşmelerinin kredi ve yatırım çekmek için teminat olarak gösterilebilmesidir.



Alihan Smailov, standartlaştırılmamış malların borsalarda işlem göremeyeceğine dair karar alındığını, bu kararın ne zaman ve nasıl yürürlüğe gireceğine ilişkin bilginin daha sonra medya aracılığıyla duyurulacağını bildirdi.

Başbakan ayrıca, Kazak üreticilerinin statüsünü teyit eden СТ-KZ sertifikası ve sanayi sertifikasının iptal edilmesine yönelik çalışmalarından bahsetti.

В частности, это касается признания оффтейк-контрактов, заключаемых отечественными производителями с недропользователями и другими крупными компаниями, в качестве залогов для привлечения кредитов и инвестиций.

По его словам, также было принято решение полностью исключить нестандартизированные товары из торговли на биржах. Информация о том, когда и как это решение вступает в силу, будет доведена через СМИ позже.

Alihan Smailov konuşmasının devamında, yıl sonuna kadar girişimcilerden talep edilen güncel olmayan bine yakın şartın ortadan kaldırılmasının planlandığını, firma denetimlerinin sayısının ise 2024 başından itibaren yarı yarıya azalacağını söyledi. Başbakan, "Otomatik risk yönetim sistemi sayesinde 1 Ocak'tan itibaren denetimler insan faktörü olmadan planlanacak. Bunun diğer olumlu etkilerinin yanı sıra, denetim sayısı yarı yarıya azaltılacaktır. Vergi yönetimini daha da geliştirmek amacıyla dijitalleşmesine yönelik çalışmalar sürüyor." diye konuştu.

Премьер-Министр рассказал о работе по отмене сертификата СТ-KZ и промышленного сертификата, которые подтверждают статус казахстанского производителя.

Алихан Смаилов сообщил также, что до конца года планируется исключить около тысячи неактуальных требований к предпринимателям, а число проверок бизнеса сократится вдвое с начала 2024 года. «Благодаря автоматизированной системе управления рисками с 1 января проверки будут назначаться без человеческого фактора. Это, в том числе, позволит вдвое снизить количество проверок. Для дальнейшего улучшения налогового администрирования ведется работа по ее цифровизации», - заявил Премьер - Министр.

«Развитие и поддержка предпринимательства – основная часть работы правительства. Поэтому проблемные вопросы бизнеса регулярно обсуждаются в правительстве совместно с Нацпалатой «Атамекен». В целом доля МСБ увеличилась до 36,4% к ВВП. Количество занятых в этом секторе выросло на 14% и составило 4,3 млн человек», - отметил премьер.

Для стимулирования МСБ с текущего года внедрен режим розничного налога по ставке 4%. С введением единого плате-

Алихан Смаилов, «Girişimciliği geliştirmek ve desteklemek Hükümet çalışmalarının önemli bir parçasıdır. Bu nedenle iş sektörünün sorunları Atameken Ulusal Girişimciler Odası ile birlikte Hükümette düzenli olarak gündeme getiriliyor. Genel olarak KOBİ'lerin payı GSYİH'nin %36,4'üne yükseldi. Bu sektörde istihdam edilen kişi sayısı %14 artarak 4,3 milyon kişiye ulaştı» dedi.

KOBİ'leri teşvik etmek amacıyla bu yıl %4 oranında perakende vergi rejimi uygulamaya konuldu. Ücret fonu üzerinden tek ödeme yapılmayla mikro ve küçük işletmelere düşen toplam mali yük %20 kadar düşürüldü.

Başbakan Смаилов, «Büyük işletmelerin yatırımlarını teşvik etmek amacıyla yeni projeler 5 yıl süreyle maden çıkarma vergisinden muaf tutuluyor. Şu anda kamuoyunun incelemesine sunulmuş olan yeni Vergi Kanunu 2025 yılında yürürlüğe girecek. Yeni kanuna göre imalat sektöründeki yeni projeler üç yıl süreyle vergilerden muaf tutulacak» diye konuştu.

Алихан Смаилов, «Аynı zamanda işletme finansmanı konusu da önemlidir. Bu bağlamda kalkınma kurumlarına ayrı bir rol düşmektedir. Yıl başından bu yana Baiterek Hol-



жа с фонда оплаты труда микро- и малому бизнесу снижена общая финансовая нагрузка до 20%.

«В целях стимулирования инвестирования крупного бизнеса новые проекты освобождены от НДС на 5 лет. С 2025 года заработает новый Налоговый кодекс, который находится на общественном обсуждении. В нем новые проекты обрабатывающего сектора будут освобождены от налогов сроком на три года», - проинформировал премьер-министр.

Вместе с тем важен вопрос финансирования бизнеса. В этой связи особую роль имеют институты развития. «Холдингом «Байтерек» с начала года оказана финансовая поддержка на 2,2 трлн тенге. В том числе, Банк развития Казахстана выделил 314 млрд тенге. Фонд развития промышленности профинансировал проекты на сумму 195 млрд тенге. В работе проекты еще на 300 млрд тенге. Фонд «Даму» выдал кредиты на сумму 115 млрд тенге, а также за счет субсидий и гарантий по кредитам банки выдали кредиты на сумму 930 млрд тенге», - добавил Алихан Смаилов.

Обращаясь к участникам форума, Премьер-Министр отметил, что все конструктивные предложения бизнеса по его итогам будут собраны и систематизированы для использования в дальнейшей работе Правительства.

ding 2,2 trilyonluk mali destek sağladı. Bunun içinde 314 milyar tengeyi Kazakistan Kalkınma Bankası tahsis etti. Sanayi Geliştirme Fonu, toplam 195 milyar tenge bedelinde projeleri finanse etti. 300 milyar tenge-lik diğer projeler ise devam ediyor. Damu Fonu 115 milyar tenge, bankalar ise sübvansiyonlar ve kredi garantileri şeklinde 930 milyar tenge tutarında kredi verdi.» diye sözüne ekledi.

Forum katılımcılarına seslenen Başbakan, forum sonucu iş sektörünün tüm yapıcı tekliflerinin Hükümet'in ileri çalışmalarında kullanılmak üzere toplanıp sistemli hale getirileceğini belirtti.

Алихан Смаилов, «Tüm katılımcıları önerilerini sunmaya çağırıyorum. Ekonomimizi, ülkemizi ileriye götürmek için sizlerle birlikte doğru kararları almaya hazırız.» diye sözünü tamamladı.

Kazakistan Sanayi ve İnşaat Bakanı Kanat Şarlapayev ise forumda yaptığı konuşmada, 2022 yılında düzenlemeye tabi alımlarda mal ve hizmet hacminin %53,5 yerlilik payı ile 22,9 trilyon tengeye ulaştığını bildirdi. 10,6 trilyon tengeyi bulan toplam ithalat hacminin mevcut üretim tesislerinin modernizasyonu ve yeni üretim tesislerinin kurulması ve yerli-leştirmesi açısından etkileyici bir potansiyel olduğunu belirten Şarlapayev, son 10 yılda, yerel tedarikçiler tarafından mal



«Приглашаю всех участников высказывать свои предложения. Мы готовы вместе с вами принимать правильные решения, чтобы продвигать нашу экономику, нашу страну вперед», — заключил Алихан Смаилов.

Выступивший на форуме министр промышленности и строительства Канат Шарлапаев сообщил, что в 2022 году объем товаров, работ и услуг в регулируемых закупках составил 22,9 трлн тенге с долей местного содержания 53,5%. Общий объем импорта составил 10,6 трлн тенге, что является внушительным потенциалом для локализации, создания новых и модернизации действующих производств. «При этом за последние 10 лет объемы местного содержания, приобретаемые за счет поставок товаров, работ и услуг местными поставщиками, выросли более чем в 2,5 раза – с 5 трлн тенге в 2012 году до 12,3 трлн тенге в 2022 году», - добавил министр промышленности. Недропользователи горнорудного сектора значительно повлияли на рост местного содержания, совершив поставки более чем на 1 трлн тенге от казахстанских компаний, что отражает трехкратное увеличение за последнее десятилетие.



ve hizmet tedariki sayesinde yerlilik payının 2012 yılında 5 trilyon tenge iken 2,5 kattan fazla artarak 2022'de 12,3 trilyon tengeye çıktığını dile getirdi. Bakan, maden ruhsat sahiplerinin Kazak şirketlerinden 1 trilyon tengeden fazla alım yaptıklarını, bu rakamın son on yılda üç kat artmış olduğunu, böylece yerlilik payının büyümesini önemli ölçüde etkilediğini belirtti. Bakan, "Uzun vadeli sözleşmeler ve peşin alım anlaşmalarının imzalanması konusunda maden ruhsat sahipleriyle işbirliğimiz de anılmaya değer. Sanayi ve İnşaat Bakanlığı'nın destekleri sayesinde son üç yılda 102,4 milyar tenge bedelinde 111 sözleşme imzalandı." dedi.

Bakan Şarlapayev'e göre yerlilik payının başarılı bir şekilde artması, maden ruhsat sahipleri ile Bakanlığın ortak gayretlerinin verimli neticesi olup, bu çalışmanın devam etmesi gerekiyor. Bakan, yerli üreticileri ve tedarikçileri desteklemek amacıyla Kazakistan Cumhuriyeti "Sanayi Politikası Yasası" ve bazı sanayi dallarının geliştirilmesine yönelik Yol Haritaları dahil olmak üzere ilgili yasa ve yönetmeliklerin hazırlandığını dile getirdi.

"Üreticilerimize iç pazarda doğrudan sağlanan destekler onların rekabet gücünü arttırmakla birlikte aynı zamanda ürün yelpazesini genişleterek küresel pazarlara girmelerini de kolaylaştırıyor." diyen Kanat Şarlapayev, bu kararların, Kazakistan Cumhurbaşkanı'nın 1 Eylül 2023 tarihli "Adil Kazakistan'ın Ekonomik Politikası" konulu Ulusa Sesleniş'i'ne dayanarak hazırlanan Ulusal Eylem Planı'nda açıkça belirtildiğini vurguladı.

«Наше сотрудничество с недропользователями в заключении долгосрочных контрактов и оффтейк-сделок также заслуживает упоминания. Благодаря поддержке министерства промышленности и строительства за последние три года было заключено 111 договоров на сумму 102,4 млрд тенге», - уточнил министр.

По его словам, успешное продвижение местного содержания является результатом совместных усилий недропользователей и министерства, и эта работа должна продолжаться. Для поддержки отечественных производителей и поставщиков была разра-

Ulusal Eylem Planı'nda öngörülen önemli önlemler, yerli üreticilerle yapılan peşin alım sözleşmelerinin payının %10'a çıkarılmasının yanı sıra, düzenlemeye tabi alımlarda yerlilik payının üç yıl içinde %60'a çıkarılmasını da öngörüyor.

Şarlapayev, "Yerli üreticileri desteklemek ve ithalata bağımlılığı azaltmak, yalnızca ülkede iş sektörünü geliştirmekle kalmayıp aynı zamanda yeni istihdam olanaklarının yaratılmasına, inovasyona ve ekonominin çeşitlendirilmesine de katkısı olan, stratejik açıdan önemli görevlerdir." diye özetledi.

ботана соответствующая нормативно-правовая база, включая принятие Закона РК «О промышленной политике» и Дорожные карты развития отдельных отраслей.

«Прямая поддержка наших производителей на внутреннем рынке не только укрепляет их конкурентоспособность, но и способствует расширению ассортимента продукции, облегчая выход на мировые рынки. Эти решения четко описаны в Общенациональном плане мероприятий, разработанном в рамках Послания главы государства народу Казахстана от 1 сентября 2023 года «Экономический курс Справедливого Казахстана», - подчеркнул Канат Шарлапаев.

Forumda maden ruhsat sahiplerinin alımlarını kapsayacak yeni bir dijital analitik sistemin sunumu yapıldı.

Etkinlik kapsamında maden ruhsat sahiplerinin ve toptancıların yerli üretimle ilgili mevcut ve yeni projelerinin sunumunun yapıldığı, ayrıca maden ruhsat sahiplerinin ve yerli üreticilerin üretim kapasitesinin genişletilmesine yönelik planlarının açıklandığı dijital bir sergi düzenlendi.

Forum sonucunda Kazakistan Cumhuriyeti Hükümeti ile Ulusal Girişimciler Odası'nın madencilik ve metalurji sektöründe uzun vade için önerdiği yeni yaklaşımlar dikkate alınarak memorandumlar ve anlaşmalar imzalandı.

Важные меры, предусмотренные в Общенациональном плане, включают увеличение доли оффтейк-контрактов с отечественными производителями до 10%, а также достижение доли казахстанского содержания в регулируемых закупках в течение трех лет до 60%.

«Поддержка отечественных производителей и снижение зависимости от импорта – это стратегически важные задачи, которые не только развивают национальный бизнес, но также способствуют созданию новых рабочих мест, инновациям и диверсификации экономики», - резюмировал Шарлапаев.

На площадке форума состоялась презентация новой цифровой аналитической системы по закупкам недропользователей.

В рамках мероприятия проведена цифровая выставка, где были презентованы текущие и новые проекты предприятий-недропользователей и ОТП по локализации производства, а также освещены планы по расширению производственных мощностей недропользователей и местных производителей.

По результатам Форума были подписаны меморандумы и соглашения с учетом предлагаемых Правительством РК и НПП новых подходов в сфере ГМК на долгосрочной основе.





KAZAKHSTAN GLOBAL INVESTMENT ROUNDTABLE – 2023

17 ноября в Астане состоялся VI Казахстанский круглый стол по глобальным инвестициям (KGIR - 2023), на пленарном заседании которого принял участие Премьер-Министр Республики Казахстан Алихан Смайлов.

На мероприятие были приглашены ведущие международные компании, инвесторы и авторитетные эксперты из Великобритании, Вьетнама, Германии, Канады, Катар, Китая, ОАЭ, Саудовской Аравии, США, Турции, Франции, Чехии и ряда других стран. Казахстан был представлен руководителями министерств, главами квазигосударственных компаний, а также представителями отечественного бизнеса.

Участники форума, посвященного инвестициям в устойчивый рост региона, обсудили инвестиционные возможности регионов Казахстана, транспортный потенциал, новый спектр логистических услуг, современное устойчивое производство, расширение экспортного потенциала, инновационные технологии, инвестиции в передовые технологии.

Выступая на пленарном заседании, Премьер-Министр Алихан Смайлов сообщил,

17 Kasım'da Astana'da Kazakistan Cumhuriyeti Başbakanı Alihan Smailov'un açılışına katıldığı VI. Kazakistan Küresel Yatırımlar Yuvarlak Masa Toplantısı (KGIR - 2023) düzenlendi.

Etkinliğe İngiltere, Vietnam, Almanya, Kanada, Katar, Çin, Birleşik Arap Emirlikleri, Suudi Arabistan, ABD, Türkiye, Fransa, Çek Cumhuriyeti ve diğer birçok ülkeden önde gelen uluslararası şirketler, yatırımcılar ve saygın uzmanlar davet edildi. Kazakistan'ı forumda bakanlar, kamu iktisadi kuruluşlarının yöneticileri ve yerel iş çevreleri temsil etti.

"Bölgenin Sürdürülebilir Büyümesine Yatırımlar" başlığı altında düzenlenen forumun gündemini, Kazakistan'ın bölgelerindeki yatırım fırsatları, ulaştırma potansiyeli, yeni lojistik hizmetler, çağdaş sürdürülebilir üretim, ihracat potansiyelinin artırılması, yenilikçi teknolojiler, ileri teknolojilere yatırımlar ile ilgili konular oluşturdu.

Açılış oturumunda konuşan Başbakan Alihan Smailov, Orta Asya ülkelerine yapılan yabancı yatırımların %70'inin Kazakistan'a düştüğünü söyledi. "Geçen yıl top-

что на долю Казахстана приходится 70% иностранных инвестиций в Центральной Азии. «В прошлом году общий объем прямых иностранных инвестиций вырос на 18%, до 28 млрд долларов. За 6 месяцев текущего года в национальную экономику привлечено еще порядка 14 млрд долларов. Стабильность суверенного кредитного рейтинга республики подтверждают международные агентства Fitch, S&P и Moody's», — сказал Алихан Смайлов. Он напомнил, что в своем недавнем Послании народу Казахстана глава государства Касым-Жомарт Токаев объявил о необходимости перехода на новую экономическую модель. В частности, перед правительством поставлена масштабная задача по увеличению объема экономики к 2029 году до 450 млрд долларов, то есть в два раза. «Привлечение инвестиций является ключевым фактором роста. В рамках Национальной инвестиционной политики с учетом стандартов ESG Казахстан до 2029 года заинтересован в привлечении не менее 150 млрд долларов иностранных инвестиций. Для этого мы продолжаем создавать благоприятные условия для инвесторов, в том числе совершенствовать инструменты поддержки инвестиций», — отметил премьер-министр. Так, в республике внедряется новая регуляторная политика в сфере предпринимательской деятельности, предусматривающая отмену излишних требований к бизнесу. Благодаря автоматизации систем управления рисками с 1 января проверки будут назначаться без человеческого фактора. В новом Налоговом ко-

lam doğrudan yabancı yatırımlar %18 artarak 28 milyar dolara yükseldi. Bu yılın ilk 6 ayında ülke ekonomisine yaklaşık 14 milyar dolarlık yatırım yapıldı. Ülkenin kredi notunun istikrarlı olduğunu Fitch, S&P ve Moody's gibi uluslararası kuruluşlar da doğruluyor." diyen Alihan Smailov, Cumhurbaşkanı Kasım-Jomart Tokayev'in geçtiğimiz günlerde Kazakistan halkına seslenişinde yeni bir ekonomik modele geçilmesi gerektiğini söylediğini hatırlattı. Hükümet için GSYİH'yi 2029 yılına kadar 450 milyar dolara, yani iki katına çıkarmak gibi kapsamlı bir hedef belirlendiğini belirten Başbakan, "Yatırımların çekilmesi büyümenin kilit bir faktörüdür. Ulusal Yatırım Politikası çerçevesinde Kazakistan, ESG (environmental, social, governance) standartlarını dikkate alarak 2029 yılına kadar en az 150 milyar dolarlık yabancı yatırım çekmeyi planlıyor. Bunu başarmak için yatırım destek araçlarını da geliştirerek yatırımcılar için uygun koşullar yaratmaya devam ediyoruz" dedi. Örneğin, girişimcilik faaliyetlerinde işyerlerinden talep edilen gereksiz şartları ortadan kaldıracak yeni bir düzenleyici politika getiriliyor. Risk yönetim sistemlerinin otomasyonu sayesinde 1 Ocak'tan itibaren denetimler insan faktörü olmadan planlanacak. Yeni Vergi Kanunu'nda imalat sektörünü geliştirmek için özel önlemler öngörülmektedir. Aynı zamanda küçük ve orta ölçekli işletmeleri desteklemek amacıyla yeni kapsamlı bir program hazırlanmaktadır. Yerel sanayiye geliştirmek amacıyla alımlarda off-take kontratlarının payının %10'a çıkarıl-





дексе предусматриваются особые меры по развитию обрабатывающего сектора. Наряду с этим разрабатывается новая комплексная программа поддержки малого и среднего предпринимательства. Для развития отечественной промышленности планируется довести долю оффтейк-контрактов в закупках до 10%. «Для обеспечения проектов качественной инфраструктурой разрабатывается соответствующий Национальный план до 2029 года. Для привлечения инвестиций в сложные нефтегазовые проекты с этого года внедрен механизм финансового стимулирования в рамках Улучшенного модельного контракта. Для инвестпроектов в приоритетных отраслях стоимостью свыше 50 млн долларов существует возможность заключения Соглашения об инвестициях, гарантирующего стабильность казахстанского законодательства в течение 25 лет. На сегодняшний день подписано шесть таких соглашений на 1,5 млрд долларов», — сказал Алихан Смаилов. Вместе с тем в Казахстане введено Соглашение об инвестиционных обязательствах, гарантирующее стабильность налогового законодательства на 10 лет при инвестировании на сумму более 500 млн долларов. «В целях эффективного мониторинга и контроля реализации инвестпроектов сформирован Общенациональный пул. В него включено порядка 1000 проектов на сумму более 69 млрд долларов», — подчеркнул премьер-министр. Он также добавил, что для развития кластеров глубокой переработки, направленных на экспорт и импортозамещение, ведется работа по реализации

маси planlanıyor. Alihan Smailov, “Projeler için kaliteli altyapı sağlamak için 2029 yılına kadar süreyi kapsayacak Ulusal Plan hazırlanıyor. Uygulanması kolay olmayan petrol ve gaz projelerine yatırım çekmek amacıyla bu yıl Geliştirilmiş Model Kontrat çerçevesinde bir mali teşvik mekanizması uygulamaya konuldu. Öncelikli sektörlerde uygulanacak 50 milyon doların üzerinde olan yatırım projeleri için, Kazak yasalarıyla 25 yıl garantili bir Yatırım Anlaşması imzalamaya imkanı bulunmaktadır. Bugüne kadar bunun gibi toplam 1,5 milyar dolarlık altı anlaşma imzalandı.” diye konuştu. Aynı zamanda Kazakistan'da 500 milyon dolardan fazla yatırım yapılması durumunda vergilendirme konusunda 10 yıl garantili Yatırım Taahhütleri Anlaşması uygulanmaktadır. “Yatırım projelerinin uygulanmasını etkin bir şekilde izlemel ve kontrol etmek amacıyla oluşturulan Ulusal Yatırım Projeleri Havuzu toplam bedeli 69 milyar doların üzerinde 1 000'e yakın projeyi içeriyor.” diyen Smailov, ihracat ve ithalat ikamesine yönelik katma değeri yüksek üretim kümelerini geliştirmek için 20'den fazla büyük projenin hayata geçirildiğini de sözleşine ekledi. Bununla birlikte, yatırım projelerinin çekilmesi, uygulanması ve izlenmesi için üm devlet kurumlarını tek bir çevrimiçi sistemde entegrasyonunu sağlayacak bir Ulusal Dijital Yatırım Platformu oluşturulmaktadır.

Alihan Smailov, bugünlerde 83 ülke vatandaşlarının Kazakistan'a vizesiz giriş hakkına sahip olduğunu, 109 ülke vatandaşlarının

более 20 крупных проектов. Параллельно с этим создается Национальная цифровая инвестиционная платформа, которая обеспечит интеграцию всех госорганов в единую онлайн-систему привлечения, реализации и мониторинга инвестпроектов.

Алихан Смаилов напомнил, что сегодня граждане 83 стран имеют право на безвизовый въезд в Казахстан, а резиденты 109 государств могут оформить электронные визы. Кроме того, предусмотрены специальные инвесторские визы. В стране также работает Международный финансовый центр «Астана», который является уникальной бизнес-площадкой, предоставляющей для бизнеса беспрецедентные услуги в регионе.

da elektronik vize alabildiğini hatırlattı. Ayrıca özel yatırımcı vizeleri de verilmektedir. Kazakistan'da ayrıca, bölgede iş dünyasına benzeri görülmemiş hizmetler sunan eşsiz bir iş platformu olan Astana Uluslararası Finans Merkezi çalışmalarını sürdürüyor.

Alihan Smailov konuşmasını, “Bütün bu adımlarla ülkenin yatırım potansiyelinin açığa çıkarılması ve gerçek sonuçlara ulaşılması amaçlanıyor. Kazakistan, yatırım ortamını uluslararası standartlara uygun bir şekilde daha da geliştirmek için her türlü çabayı gösterecektir. Ayrıca düzenli olarak ek destek tedbirlerini de uygulayacağız. Bu fırsatı değerlendirerek sizleri Kazakistan ekonomisine aktif bir şekilde yatırım yapmaya davet ediyorum.” diyerek tamamladı.

«Все эти шаги направлены на раскрытие инвестиционного потенциала республики и достижение реальных результатов. Казахстан приложит все усилия для дальнейшего повышения инвестклимата в соответствии с мировыми стандартами. Мы также будем регулярно вводить дополнительные меры поддержки. Пользуясь возможностью, приглашаю активно инвестировать в экономику Казахстана», — заключил премьер-министр.

ЧЛЕНЫ ТУКІБ ВЫСТУПИЛИ СПИКЕРАМИ НА «KAZAKHSTAN GLOBAL INVESTMENT ROUNDTABLE – 2023» TUKİB ÜYELERİ “KAZAKHSTAN GLOBAL INVESTMENT ROUNDTABLE - 2023” FORUMUNA KONUŞMACI OLARAK KATILDI



В рамках KGIR - 2023 состоялись панельные сессии на темы: «Инновационные ответы на региональные вызовы: Инвестиции в передовые технологии», «Региональные кластеры как точка притяжения для инвесторов в регионах», «Как насытить региональный рынок собственной продукцией», «Навстречу торговым потокам: Новые возможности развития транзитного потенциала», на ко-

Түрк - Kazak İş İnsanları Birliği'ne (TUKİB) üye şirketlerin yöneticileri KGIR - 2023 forumunda düzenlenen “Bölgesel Sinamalara Yenilikçi Yanıtlar: İleri Teknolojilere Yatırımlar”, “Bölgelerde Yatırımcıların Çekim Noktası Olarak Bölgesel Kümelenmeler”, “Bölge Pazarının İhtiyaçlarını Yerli Üretimle Karşılama” ve “Ticaret Akışlarına Doğru: Transit Potansiyelini Geliştirmede Yeni Fırsatlar” konulu panel oturumlarına konuşmacı olarak davet edildi.

торые спикерами были приглашены руководители компаний - членов Ассоциации турецких и казахстанских бизнесменов (ТУКИБ).

На панельной сессии «Навстречу торговому потоку: Новые возможности развития транзитного потенциала» выступил президент АО «Международный аэропорт Алматы», генеральный директор «TAV Kazakhstan» Альп Эр Тунга Эрсой, на сессии «Как насытить региональный рынок собственной продукцией?» - член Совета правления, главный исполнительный директор «Alarko Holding A.Ş.» (Турция) Умит Нури Йылдыз и вице-президент, глобальный финансовый директор «Tiryaki Agro» (Турция) Мустафа Туркай Татар.



“Ticaret Akışlarına Doğru: Transit Potansiyelini Geliştirmede Yeni Fırsatlar” başlıklı panel oturumunda TAV Kazakistan Genel Müdürü, Almatı Uluslararası Havaalanı A.Ş. Başkanı Alp Er Tunga Ersoy, “Bölge Pazarının İhtiyaçlarını Yerli Üretimle Karşılama” panel oturumunda Alarko Holding Yönetim Kurulu Üyesi, CEO Ümit Nuri Yıldız ve Tiryaki Agro Başkan Yardımcısı, Global CFO Mustafa Türkay Tatar konuşma yaptı.



КОМПАНИИ - ЧЛЕНЫ ТУКИБ ОТМЕЧЕНЫ НАГРАДАМИ НА KGIR-2023 TUKIB ÜYELERİ KGIR-2023'TE ÖDÜLLENDİRİLDİ

В рамках VI Казахстанского круглого стола по глобальным инвестициям (KGIR) состоялась также церемония награждения лучших иностранных инвесторов. В номинации «За вклад в развитие инфраструктуры Казахстана» был награжден «Аларко Холдинг», в номинации «Социальная ответственность» награду получила компания «Coca Cola İçecek Kazakhstan». Дипломы и памятные статуэтки вручил Премьер - Министр Республики Казахстан Аликхан Смаилов.



VI. Kazakhstan Global Investment Roundtable – 2023 (KGIR) kapsamında “En İyi Yabancı Yatırımcılar” ödül töreni düzenlendi. Kazakistan’da altyapıyı geliştirmede katkılarından dolayı Alarko Holding ve sosyal sorumluluk projeleri için Coca Cola İçecek Kazakistan ödül alan şirketler arasında yer aldı. Ödül plaketteğini Kazakistan Başbakanı Alihan Smailov takdim etti.



ПОДПИСАНИЕ МЕМОРАНДУМОВ И КОММЕРЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ

На полях KGIR-2023 в присутствии премьер-министра подписано 26 меморандумов и коммерческих документов на сумму 1,6 млрд долларов в таких отраслях экономики, как АПК, ГМК, здравоохранение, легкая промышленность, машиностроение, образование, производство строительных смесей и химической продукции.

Среди подписанных документов:

- Меморандум о сотрудничестве по проекту строительства теплиц между акимом г.Шымкент и «Аларко Холдинг»;
- Меморандум о сотрудничестве по проекту строительства комплекса частной многопрофильной больницы с нежилыми и административными зданиями в г. Астана между акимом г.Астана и АО «ИДА Иншаат Санайи ве Тиджарет Аноним Ширкети»;
- Меморандум о сотрудничестве по проекту строительства многофункционального комплекса дорожного сервиса категории «А» между акимом Жамбылской области и АО «ИДА Иншаат Санайи ве Тиджарет Аноним Ширкети»;
- Меморандум о сотрудничестве по проекту строительства и развитию интегрированного агропромышленного комплекса по глубокой переработке пшеницы и гороха между АО «НК «KAZAKH INVEST» и «Tiryaki Agro Gida Sanayi ve Ticaret A.Ş.»;
- Долгосрочный договор поставки по проекту локализации оригинальных биотехнологических лекарственных препаратов между ТОО «СК-Фармация», АО «Казахский научно-исследовательский институт онкологии и радиологии», АО «Нобел Алматинская Фармацевтическая Фабрика» и F. Hoffmann-La Roche Ltd (Швейцария);
- Меморандум о сотрудничестве по проекту строительства завода по переработке бобовых культур между Акимом Костанайской области, «Çalık Holding» и ТОО «AC AGRO»;
- Соглашение о сотрудничестве по развитию судостроительной отрасли Казахстана (строительство судостроительного завода) между Министерством транспорта Республики Казахстан и «Dearsan Gemi İnşaat Sanayi Anonim Şirketi»;
- Меморандум о сотрудничестве по проекту строительства завода по производству крафтовой бумажной упаковки между акимом города Шымкент и «Işıklar Packaging Ltd.» и другие.

MEMORANDUM VE TİCARİ ANLAŞMALAR İMZALANDI

KGIR-2023 forumu çerçevesinde Başbakanın huzurunda tarımsal sanayi, madencilik ve metalurji, sağlık, hafif sanayi, makina sanayi, eğitim, inşaat karışımları ve kimyasal ürünlerin üretimi gibi ekonominin çeşitli sektörlerinde 1,6 milyar dolar bedelinde 26 mutabakat zaptı ve ticari anlaşma imzalandı.

İmzalanan belgeler arasında:

- Çimkent Şehir Valiliği ile Alarko Holding arasında Sera İnşaat Projesine İlişkin İşbirliği Mutabakat Zaptı;
- Astana Şehir Valiliği ve YDA İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi arasında Astana'da Konut Dışı ve İdari Binalardan Oluşan Özel Çok Branşlı Hastane İnşaat Projesine İlişkin İşbirliği Mutabakat Zaptı;
- Jambıl Eyalet Valiliği ile YDA İnşaat Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi arasında "A" Kategorisinde Çok Amaçlı Yol Üstü Dinlenme Tesisinin İnşaat Projesine İlişkin İşbirliği Mutabakat Zaptı;
- KAZAKH INVEST Ulusal Şirket A.Ş. ile Tiryaki Agro Gıda Sanayi ve Ticaret A.Ş. arasında Buğday ve Bezelye Derin İşleme Entegre Tarım Sanayi Tesisinin İnşaat ve Geliştirme Projesine İlişkin İşbirliği Mutabakat Zaptı;
- SK-Pharmacy LLP, Kazak Onkoloji ve Radyoloji Araştırma Enstitüsü, Nobel Almaty İlaç Fabrikası ve F. Hoffmann-La Roche Ltd (İsviçre) arasında Orijinal Biyoteknolojik İlaçların Yerel Üretim Projesine İlişkin Uzun Vadeli Tedarik Anlaşması;
- Kostanay Eyalet Valiliği, Çalık Holding ve AC AGRO Ltd. arasında Bakliyat İşleme Tesisi İnşaat Projesine İlişkin İşbirliği Mutabakat Zaptı;
- Kazakistan Cumhuriyeti Ulaştırma Bakanlığı ile "Dearsan Gemi İnşaat Sanayi Anonim Şirketi" arasında Kazakistan Gemi İnşa Sektörünün Geliştirilmesine (Tersane İnşaatı) İlişkin İşbirliği Anlaşması;
- Çimkent Şehir Valiliği ile "Işıklar Ambalaj Ltd." arasında Kraft Kağıt Ambalaj Üretim Fabrikası İnşaat Projesine İlişkin İşbirliği Mutabakat Zaptı vs. belgeler yer alıyor.



24 ноября т.г. в Туркестане впервые состоялся Международный форум «Туркестан: туризм, инвестиции, экономика» TIF'23, объединивший представителей бизнеса, туризма и экспертов международного уровня. В форуме приняли участие авторитетные политики, влиятельные предприниматели, лидеры и эксперты отрасли, а также инноваторы из Казахстана, Турции, Китая, Кыргызстана, Узбекистана, Азербайджана и России.

Символично, что форум прошел накануне 2024 года, так как будучи духовной столицей Тюркского мира Туркестан объявлен также и туристической столицей Тюркского мира в 2024 году.

Форум TIF'23 был организован Организацией тюркских государств, акимом Туркестанской области, НПП РК «Атамекен», ассоциацией «Евразийский экономический клуб ученых», Управлением культуры и туризма Туркестанской области, Управлением предпринимательства и промышленности Туркестанской области, ТОО «Туристский информационный центр «Open Turkistan» и ТОО «Региональное агентство по привлечению инвестиций и развитию экспорта «TURKISTAN INVEST». Среди партнеров форума помимо ТУКИБ



24 Kasım 2023 tarihinde Türkistan'da ilk kez iş dünyası ve turizm sektörü temsilcileri ile uluslararası uzmanları bir araya getiren "Türkistan: Turizm, Yatırım, Ekonomi" TIF'23 Uluslararası Forumu gerçekleştirildi. Forumla ünlü politikacılar, başarılı iş insanları, sektör liderleri ve uzmanların yanı sıra Kazakistan, Türkiye, Çin, Kırgızistan, Özbekistan, Azerbaycan ve Rusya'dan yenilikçiler katıldı.

Forumun 2024 arifesinde düzenlenmesi ayrı bir anlam ve önem kazanmakta, zira Türk dünyasının manevi başkenti Türkistan, 2024 yılında Türk dünyasının turizm başkenti olarak da ilan edildi.



были такие турецкие компании, как YDA, KZI Bank, Turkish Cargo.

Перед началом форума инвесторы и предприниматели посетили промышленные площадки Туркестанской области. Им презентовали производственные мощности и рассказали об инвестиционных возможностях региона.

На открытии TIF'23 аким Туркестанской области Дархан Сатыбалды выступил с докладом о развитии региона, стратегически важных сферах, в том числе туризме, инвестициях и экономике.



TIF'23 forumu, Türk Devletleri Teşkilatı, Türkistan Eyalet Valiliği, Ulusal Girişimciler Odası "Atameken", "Avrasya Ekonomi Bilim Adamları Kulübü" Derneği, Türkistan Eyalet Kültür ve Turizm Müdürlüğü, Türkistan Eyalet Girişimcilik ve Sanayi Müdürlüğü, "Open Türkistan" Turizm Bilgilendirme Merkezi" ve "Yatırımları Çekme ve İhracatı Geliştirme Bölge Ajansı "TÜRKİSTAN INVEST" tarafından organize edildi. Forumun partnerleri arasında TÜKİB'in yanı sıra YDA, KZI Bank, Turkish Cargo gibi Türk şirketleri de yer aldı.

Forum öncesinde Türkistan bölgesindeki sanayi sitelerini ziyaret eden yatırımcılar ve girişimcilere üretim tesisleri tanıtılarak bölgedeki yatırım fırsatları anlatıldı.

TIF'23'ün açılışında Türkistan Eyalet Valisi Darhan Satıbalı, bölgenin kalkınması, turizm, yatırım ve ekonomi gibi stratejik açıdan önemli alanlar hakkında bir rapor sundu.

"Forum, bölgemizin kalkınmasına yönelik fikir, strateji ve planların paylaşılması için mükemmel bir platformdur. Turizm, yatırım ve ekonomi bölgemizin geleceğini şekillendirecek stratejik öneme sahip alanlar olarak değerlendiriliyor. Türkistan eyaleti sadece tarımda değil, ekonominin çeşitli sektörlerinde projelerin hayata geçirilmesi için geniş yatırı-



– Этот форум – отличная площадка для обмена идеями, стратегиями и планами, направленными на процветание нашего региона. Туризм, инвестиции и экономика считаются стратегически важными областями, определяющими будущее нашего региона. Туркестанская область представит широкие инвестиционные возможности для реализации проектов не только в сельском хозяйстве, но и в различных отраслях экономики. Благодаря густонаселенности Туркестанская область обладает большим кадровым потенциалом. В области работает более 170 тысяч представителей малого и среднего бизнеса, из них более 70 тысяч крестьянских и фермерских хозяйств. Международный транспортный коридор «Западная Европа - Западный Китай», проходящий через наш регион, открывает новые возможности выхода на мировые рынки. Благоприятные климатические условия позволяют заниматься сельским хозяйством круглый год. Многофункциональная специальная экономическая зона «TURAN» и индустриальные зоны готовы оказать поддержку инвесторам. Уверен, что сегодняшний форум придаст новый импульс экономическому и ин-



рım fırsatları sunacak. Türkistan eyaleti yoğun nüfus nedeniyle büyük kadro potansiyeline sahiptir. Bölgede 70 binden fazlası köy işletmesi ve çiftlik olmak üzere 170 bini aşkın küçük ve orta ölçekli işletme çalışıyor. Bölgemiz üzerinden geçen "Batı Avrupa – Batı Çin" uluslararası taşıma koridoru, dünya pazarlarına erişim için yeni fırsatlar açmakta. Uygun iklim koşulları tarımcılığın yıl boyunca yapılmasına olanak sağlamakta. "TURAN" çok fonksiyonlu özel ekonomik bölgesi ve sanayi bölgeleri yatırımcılara destek vermeye hazır. Bugünkü forumun böl-

вестиционному развитию нашей области, - сказал аким. В завершение своего выступления Дархан Сатыбалды пригласил инвесторов к совместной работе.

За последние пять лет проведена большая работа по привлечению инвестиций в Туркестанский регион. С 2018 года около \$6,3 млрд инвестиций были направлены в такие отрасли, как промышленность, недвижимость, сельское хозяйство, туризм и возобновляемые источники энергии. Большая часть финансирования – средства частных инвесторов. Так, в этом году запущены 30 инвестиционных проектов на 437,7 млрд тенге, создано 5 951 новое рабочее место. Сейчас в инвестпортфеле региона на 2023-2026 годы находится около 194 проектов стоимостью \$7 млрд, которые позволят создать 16 тысяч новых рабочих мест.

TIF'23 – это международное мероприятие, направленное на стимулирование развития бизнеса, предоставление новых инвестиционных возможностей, расширение сотрудничества и превращение Организации тюркских государств в один из мировых экономических и деловых центров, а также на интеграцию глобальных корпораций и ритейлеров.

gemizin ekonomik ve yatırım açısından kalkınmasına yeni bir ivme kazandıracağından eminim.” diyen Darhan Satıbaldı konuşmasının sonunda yatırımcıları ortak çalışmaya davet etti.

Son beş yılda Türkistan bölgesinde yatırımları çekmek için kapsamlı çalışmalar yapılmıştır. 2018 yılından bu yana sanayi, gayrimenkul, tarım, turizm ve yenilenebilir enerji gibi sektörlerle yaklaşık 6,3 milyar dolarlık yatırım yönlendirildi. Finansmanın büyük bir kısmının özel yatırımcılardan geldiği bölgede bu yıl 437,7 milyar tenge bedelinde 5.951 kişiye istihdam olanağını sağlayan 30 yatırım projesi başlatıldı. Şu anda bölgenin 2023-2026 yıllarını kapsayan yatırım portföyünde 16 bin yeni istihdam yaratacak 7 milyar dolar değerinde yaklaşık 194 proje yer alıyor.

TIF'23, iş gelişimini teşvik etmeyi, yeni yatırım imkanlarını sağlamayı, işbirliğini genişletmeyi, Türk Devletleri Teşkilatı'nı dünyanın ekonomi ve iş merkezlerinden birine dönüştürmeyi, küresel şirketlerin ve perakendecilerin entegrasyonunu amaçlayan uluslararası bir etkinliktir.

Forumun ana oturumunun sonunda önemli sözleşmelerin ve memorandumların imzalandığı resmi imza töreninde TÜKİB İcra Direktörü Anzor Gusseinov ve TURKISTAN



В ходе пленарной сессии форума состоялась церемония торжественного подписания важных контрактов и меморандумов. Так, исполнительный директор ТУКИБ Анзор Гусейнов и председатель правления «TURKISTAN INVEST» Берик Кенжебай подписали меморандум о сотрудничестве между ОЮЛИП «Ассоциация турецких и казахстанских бизнесменов ТУКИБ» и ТОО «Региональное агентство по привлечению инвестиций и развитию экспорта «TURKISTAN INVEST».

По завершении пленарной сессии состоялся деловой обед для почетных гостей и спикеров форума, после которого аким Туркестанской области Дархан Сатыбалды провел серию B2B встреч с ключевыми партнерами из нескольких стран.

По информации акимата Туркестанской области турецкая компания «BERTAŞ» выразила намерение о внедрении медицинских технологий. Еще один турецкий инвестор сделал предложение по развитию хлопкового кластера и налаживанию партнерства по другим отраслям.

INVEST Yönetim Kurulu Başkanı Berik Kenжебай tarafından “Türk - Kazak İş İnsanları Birliği “TÜKİB” ile “Yatırımları Çekme ve İhracatı Geliştirme Bölge Ajansı “TURKISTAN INVEST” arasında işbirliği mutabakat zaptı imzalandı.





На двусторонней встрече исполнительного директора ТУКИБ Анзора Гусейнова с акимом Туркестанской области Дарханом Сатыбалды были обсуждены вопросы расширения инвестиционно-торгового сотрудничества между Казахстаном и Турцией и улучшения инвестиционной среды в регионе. В ходе встречи была достигнута договоренность по вопросам взаимодействия ТУКИБ с акиматом региона в предстоящий период. В заключение встречи Дархану Сатыбалды была вручена памятная плакетка ТУКИБ.



Ana oturumun akabinde forumun onur konukları ve konuşmacıları için düzenlenen resmi protokol yemeğinin ardından Türkistan Eyalet Valisi Darhan Satıbaldı, çeşitli ülkeleri temsil eden önemli partnerlerle birtakım ikili görüşme yaptı.

Türkistan Eyalet Valiliği'nden yapılan açıklamaya göre, BERTAŞ Türk şirketi bölgede tıp teknolojilerini uygulamak istediğini bildirdi. Bir başka Türk yatırımcı ise pamuk kümesinin geliştirilmesi ve diğer sektörlerde ortaklıklar kurulması yönünde teklifte bulundu.

TÜKİB İcra Direktörü Anzor Gusseinov ile Türkistan Eyalet Valisi Darhan Satıbaldı arasındaki ikili görüşmede ise, Kazakistan ile Türkiye arasındaki yatırım ve ticaret işbirliğinin genişletilmesi ve bölgedeki yatırım ortamının iyileştirilmesi konuları ele alındı. Önümüzdeki dönemde TÜKİB ve Türkistan Eyalet Valiliğinin karşılıklı etkileşimde bulunması konusunda anlaşmaya varıldığı görüşme sonucu Darhan Satıbaldı'ya TÜKİB plaketi takdim edildi.

esan

Through our vision of finding and producing natural resources that are sensitive to people, the environment, and the future and increasing their value for the world,

**WE ARE WORKING
TOWARDS A
BRIGHTER WORLD.**

Esan and TauKen Samruk established joint company "South Ural Resources" exploring for new mines in Kazakhstan.

www.esan.com.tr

ДРАЙВЕРЫ РАЗВИТИЯ И ИНВЕСТИЦИОННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ АЛМАТЫ

ALMATI'DA GELİŞMENİN İTİCİ GÜÇLERİ VE YATIRIM İMKANLARI



**СОЛТАНБАЕВ БЕРİK
БЕКМЫРЗАҰЛЫ**

Руководитель Управления
предпринимательства и инвестиций
г. Алматы

BERİK SOLTANBAYEV

Almaty Şehir Valiliği Girişimcilik
ve Yatırım Müdürü

Какова на сегодняшний день динамика социально-экономических показателей города Алматы?

Алматы является крупнейшим мегаполисом нашей страны с населением более **2,2 млн.** человек. Доля Алматы в экономике страны составляет пятую часть, в доходах государственного бюджета – более **28%**.

С начала текущего года обеспечен динамичный рост экономики города Алматы. Краткосрочный экономический индикатор по итогам **9** месяцев т.г. вырос на **13,5%**.

Almaty şehrinin mevcut sosyo-ekonomik göstergeleri nelerdir?

Almaty, **2,2** milyonu aşan nüfusuyla ülkenin en büyük şehridir. Almaty'nın ülke ekonomisindeki payı beşte bir, devlet bütçe gelirlerindeki payı ise **%28**'den fazladır.

Bu yılın başından bu yana Almaty şehrinin ekonomisi dinamik bir büyüme kaydetti. Bu yılın ilk **9** ayında kısa vadeli ekonomik büyüme **%13,5** oranında gerçekleşti. Ülkenin tüm bölgeleri arasında **%21** oranla en yüksek büyüme kaydeden imalat sanayi, Almaty'da ekonomik büyümenin sürükleyici faktörü oldu.

Драйвером роста стала обрабатывающая промышленность, показав наибольший рост среди всех регионов, на уровне **21%**. При этом, высокие темпы роста экономики поддержаны отраслями торговли, транспорта и складирования.

Объем инвестиций в основной капитал превысил **1 трлн.** тенге. При этом рост частных инвестиций ускорился до **7,3%**. Прямые иностранные инвестиции в I полугодие т.г. выросли на **3,1%** до **\$4,1 млрд.**

Сохраняется стабильная ситуация на рынке труда. С начала т.г. создано **58,7 тыс.** рабочих мест, из них **77%** постоянных.

Внешнеторговый оборот за январь – август 2023 г. без стран ЕАЭС составил **\$16 586,5 млн.** с ростом на **33,4%**. При этом экспорт вырос на **24,5%**, импорт – на **35,5%**.

По итогам **2023** года ожидается ускорение роста экономики города Алматы до **6,5%** (2022 г. – **5,0%**).

Расскажите, пожалуйста, о роли МСБ в экономике города и мерах его поддержки.

Малый и средний бизнес является фундаментом экономики города. Доля МСБ в экономике города приближается к **60%** (по итогам 2022 года – **57,8%**). При этом малый и средний бизнес является основным работодателем в городе. В данном секторе работают более **83%** занятого населения Алматы.

Для поддержки МСБ через субсидирование, гарантирование и кредитование из бюджета выделено **49,4 млрд.** тенге. За 9 месяцев т.г. поддержано **1 695** проектов на **156,8 млрд.** тенге. В целом, кредитование субъектов МСБ в январе-августе 2023 года выросло на **63,9%** до **2 115,0 млрд.** тенге.

Системные меры поддержки обеспечили сохранение высокой деловой активности. С декабря 2022 года индекс деловой активности находится в положительной зоне. В сентябре т.г. индекс составил **51,5%**. Количество активно действующих субъектов МСБ выросло на **25,8%** до **341 тыс.** ед. В I квартале т.г. выпуск продукции МСБ увеличился на **14,1%** (до **3,9 трлн. тенге**).

В условиях поиска новых драйверов развития все большую значимость в мегаполисах приобретают креативные индустрии. До конца 2023 г. будет создан Венчурный фонд «Almaty Creative Industries».

Bunun dışında ekonomik büyüme oranının yüksek olmasını ticaret, ulaştırma ve depolama sektörleri de sağladı.

Sabit sermaye yatırımlarının hacmi **1 trilyon** tengeyi aşmışken özel yatırımlar **%7,3** arttı. Doğrudan yabancı yatırımlar ise bu yılın ilk yarısında **%3,1** artışla **4,1 milyar** dolara ulaştı.

İşgücü piyasasındaki durum istikrarını koruyor. Yıl başından bu yana **%77**'si kalıcı olmak üzere **58,7 bin** kişilik istihdam yaratıldı.

Ocak-Ağustos 2023 döneminde Avrasya Ekonomi Birliği (AEB) ülkeleri hariç dış ticaret cirosu **%33,4**'lük artışla **16 586,5 milyon** doları buldu. İhracatın **%24,5**, ithalatın ise **%35,5** arttığı gözlemlendi.

2023 yılı sonuçlarına göre Almaty şehir ekonomisinin **%6,5** (2022 yılında **%5**'ti) büyümesi bekleniyor.



К 2025 г. будут открыты 3 креативных хаба и креативный кластер на базе Трамвайного депо.

Для поддержки МСБ в обрабатывающей промышленности ведётся строительство **16** малых промышленных парков площадью **73,2 тыс. м²** на сумму инвестиций **8,8 млрд.** тенге, где будет создано **1 980** рабочих мест. В целом, до 2025 года планируется строительство **50** малых промышленных парков с увеличением площади до **250 тыс. м²** для размещения более **400** новых производств с созданием **4,5 тыс.** постоянных рабочих мест.



Какие инфраструктурные проекты, направленные на улучшение качества жизни горожан, планируется реализовать в городе?

3 мая 2023 г. Постановлением Правительства утвержден Генеральный план г. Алматы до 2040 года. Генплан основан на принципах полицентричности с учетом «Программы развития г. Алматы до 2025 года и среднесрочных перспектив до 2030 года».

Генпланом предусмотрено равномерное формирование структуры 5 полицентров с учетом прогноза численности населения к 2040 г. до **3 млн.** чел. Будет обеспечена шаговая доступность к объектам образования и здравоохранения. Построены **200** новых школ и более **80** медицинских учреждений. Увеличена доля общественного транспорта до **60%**. Будут построены

KOBİ'lerin şehir ekonomisindeki rolü ve bu sektörde sağlanan destek tedbirlerinden bahseder misiniz?

Küçük ve orta ölçekli işletmeler şehir ekonomisinin temelini oluşturmaktadır. KOBİ'lerin Алматы ekonomisindeki payı **%60'a** yaklaşıyor (2022 yılında **%57,8**). Bu arada küçük ve orta ölçekli işletmeler kentin ana işverenleridir. Алматы'da istihdam edilen nüfusun **%83'ünden** fazlası bu sektörde çalışmaktadır.

KOBİ'leri sübvansiyon, garanti ve kredilerle desteklemek üzere bütçeden **49,4 milyar** tenge tahsis edildi. Bu yılın 9 ayı içinde **1 695** projeye **156,8 milyar** tengelik destek sağlandı. Genel olarak KOBİ'lere verilen kredi tutarı bu yılın Ocak-Ağustos aylarını kapsayan dönemde **%63,9** artışla **2 115,0** milyar tengeye ulaştı.

Düzenli destekler, ticari faaliyetin yüksek tempoyla devam etmesini sağladı. Aralık 2022'den bu yana iş aktivitesi endeksi olumlu seyir izleyerek, eylül ayında **%51,5** oranına ulaştı. Faal KOBİ sayısı ise **%25,8** artışla **341 bin** adede yükseldi. Bu yılın ilk çeyreğinde KOBİ'lerin üretimi **%14,1** artarak **3,9 trilyon** tengeye çıktı.

Kalkınmanın yeni itici güçleri arayışı şartlarında büyük şehirlerde yaratıcı endüstriler giderek daha önemli hale geliyor. 2023 yılı sonuna kadar «Almaty Creative Industries» Girişim Fonu oluşturulacaktır. Tramvay Deposu'nda 2025 yılına kadar 3 yaratıcı merkez ve 1 yaratıcı küme açılacaktır.

İmalat sanayiindeki KOBİ'leri desteklemek amacıyla **8,8 milyar** tengelik yatırımla 1 980 kişiye istihdam yaratacak toplam **73,2 bin** m²'lik alanda **16** küçük sanayi parkı inşa ediliyor. Genel olarak 2025 yılına kadar **4,5 bin** kişiye kalıcı istihdam yaratacak **400'den** fazla yeni üretim tesisinin yerleşeceği ve alanı **250 bin** m²'ye çıkarılacak **50** küçük sanayi parkının inşa edilmesi planlanıyor.

Kent sakinlerinin yaşam kalitesini arttırmaya yönelik hangi altyapı projelerinin hayata geçirilmesi planlanıyor?

3 Mayıs 2023 tarihinde Hükümet Kararı ile 2040 yılına kadarki Алматы Genel Planı onaylandı. Genel plan, «Almaty'nin 2025 Yılına Kadarki Kalkınma ve 2030 Yılına Kadarki Orta Vadeli Beklentiler Programı» dikkate alınarak çok merkezlilik ilkelerine dayanmaktadır.



210 км новых дорог и **3,6 тыс.** км инженерных сетей, а также **2 750** га новых парков и скверов (2023 г. – 1 100 га).

Реализация Генплана обеспечит сбалансированное развитие территории города Алматы с учетом социальной и инженерно-транспортной инфраструктуры. Многие из планов уже реализуются.

В текущем году открыто движение по транспортной развязке ул. Бухтарминская – Кульджинский тракт, завершается пробивка по ул. Айтеке би.

Ведется строительство **5** радиальных и **4** магистральных дорог. Продолжается строительство станции метро Калкаман (2025 г.), проектирование **3** станций метро (2024 г.). В сфере инженерной инфраструктуры в 2023 году завершится строительство **108,3** км сетей водоснабжения и водоотведения, **23** канализационно-насосных станций. В т.г. будут введены в эксплуатацию **2** водозабора общей мощностью **24 тыс. м³/сутки** с охватом **75 тыс.** жителей 2 районов города.

Планируется продление действующей линии BRT (скоростные автобусные маршруты) до полицентра «Восточные ворота». Продолжится развитие инфраструктуры мобильного транспорта.

Genel Plan, 2040 yılına kadar **3 milyon** kişiye ulaşacağı tahmin edilen nüfusu dikkate alarak 5 çok merkezli yapının eş zamanlı olarak oluşturulmasını öngörüyor. Eğitim ve sağlık tesisleri yürüme mesafesinde bulunacak. **200** yeni okul ve **80'den** fazla sağlık kurumu inşa edilecek. Toplu taşımanın payı **%60'a** çıkarılacak. **210** км yeni yol ve **3,6 bin** км belediye hizmetleri şebekelerinin yanı sıra **2 750** hektarlık alanda yeni park ve halk bahçesi (1 100 hektarı 2023 yılında) kurulacak.

Genel Planın uygulanmasıyla sosyal, mühendislik ve ulaşım altyapısı dikkate alınarak Алматы şehrinin toprakları dengeli bir şekilde gelişecek. Planların çoğu halihazırda uygulanmaktadır.

Bu yıl Buhtarminskaya – Kuljinskiy Trakt yol kavşağı trafiğe açıldı. Aiteke bi sokağını uzatma çalışmaları tamamlanmak üzeredir.

5 adet radyal ve **4** adet ana yolun inşaatı devam etmektedir. Kalkaman metro istasyonunun inşaatı (2025 yılına kadar) ve **3** metro istasyonunun daha tasarımı (2024 yılına kadar) devam ediyor. Belediye hizmetleri altyapısına gelince, **108,3** km'lik su ve kanalizasyon şebekesi ile **23** adet kanalizasyon pompa istasyonunun inşaatı 2023 yılında tamamlanacaktır. Bu yıl içinde şehrin **2** semtinde **75 bin**



Для формирования нового транспортного каркаса г. Алматы в декабре 2023 года будет утверждён Мастер-план Транспортного каркаса Алматы с учётом связанности с Алматинской областью.

По поручению Главы государства в т.г. началось строительство **22** школ на **37 100** мест в рамках Нацпроекта «Комфортная школа». Решены вопросы земельных участков.

Какие инвестиционные возможности существуют в городе в целом, в том числе для иностранных инвесторов?

Алматы является инвестиционно привлекательным городом. Об этом свидетельствует рейтинг «Fitch Ratings», который подтвержден Алматы на уровне «BBB».

нүфусу kapsayan toplam **24 bin** m³/gün kapasiteli 2 adet su alma hattı devreye alınacak.

Mevcut BRT otobüs hattının 'Vostochnye Vorota' merkezine kadar uzatılması planlanıyor. Küçük ve hafif ulaşım araçlarının altyapısını geliştirilmeye devam edecek.

Almaty'da yeni bir ulaşım ağı oluşturmak amacıyla Almaty Eyaleti ile bağlantısı dikkate alınarak Almaty Ulaştırma Ağı Master Planı Aralık 2023'te onaylanacak.

Bu yıl Cumhurbaşkanı'nın talimatıyla "Konforlu Okul" Ulusal Projesi kapsamında arsalar tahsis edilerek **37 100** öğrencilik **22** okulun inşaatına başlandı.

Almaty'da yabancı yatırımcılar için dahil olmak üzere ne gibi yatırım olanakları mevcuttur?

Almaty yatırım açısından cazip bir şehir. Almaty'ya "BBB" notunu veren Fitch Ratings bunu kanıtlıyor.

Almaty'nın gelecekteki gelişiminin başarısı, her şeyden önce ekonomisinin sürdürülebilir büyümesi, finansal gelirleri ve aktif bir şekilde çekilen yatırımlara dayanmaktadır. Ekonominin sürdürülebilirliğini arttırmak amacıyla imalat, yaratıcı endüstriler, bilişim ve turizm öncelikli sektörler olarak belirlendi.

Yüksek teknoloji ve "çevre" dostu üretimi geliştirmek için şehirde hazır altyapının bulunduğu arsa edinme olanağı sunan "Inovasyon Teknolojileri Parkı" Özel Ekonomik Bölgesi (bundan sonra Alatau ÖEB olarak

Успех будущего развития Алматы определяется, в первую очередь, устойчивым ростом его экономики, финансовыми доходами и активным привлечением инвестиций. Для повышения устойчивости экономики определены приоритетные отрасли: обрабатывающая промышленность, креативные индустрии, IT и туризм.

Для развития высокотехнологичных и «чистых производств» городом определены инвестиционные площадки – специальная экономическая зона «Парк инновационных технологий» (далее – СЭЗ «Алатау») и индустриальная зона Алматы (далее – ИЗА), с возможностью получения земельного участка с готовой инфраструктурой. На сегодня ведется 2 этап развития Индустриальной зоны. Земельные участки под реализацию инвестиционных проектов на территории СЭЗ «Алатау» и ИЗА предоставляются на правах субаренды на безвозмездной основе. Предоставляемые земельные участки обеспечены необходимой инфраструктурой, распределяются по кластерам и соответствуют всем санитарным нормам.

В Алматы планируется реализовать порядка **68** инвестиционных проектов на общую сумму 868 млрд. тенге с созданием более **20 тыс.** рабочих мест. Из них за 9 месяцев 2023 года реализовано 7 проектов на общую сумму **46,7 млрд.** тенге с созданием порядка **5 870** рабочих мест и до конца текущего года предполагается завершить еще **16** инвестиционных проектов на сумму **161 млрд.** тенге с созданием более **1 тыс.** рабочих мест. На стадии переговоров с инвесторами **11** перспективных проектов. Остальные проекты планируется реализовать до **2026** года.

Инвестиционные проекты в г.Алматы реализуются под сопровождением ТОО «Компания по развитию бизнеса Алматы «Almaty Business Development Company» (далее – Компания). Компания предоставляет услуги по принципу «одного окна», начиная от поиска инвесторов до их пост инвестиционного сопровождения. Также Компанией проводятся консультации и сопровождение предпринимателей и лиц с бизнес-инициативой в получении разрешительных документов по направлениям: земельные отношения; архитектура (строительство); подключение к инфраструктурным сетям; лицензирование и иные разрешительные документы.

anılacaktır) ve Almaty Sanayi Bölgesi (bundan sonra ASB olarak anılacaktır) yatırım alanları belirlenmiştir. Bugünlerde sanayi bölgesinin 2'nci etap inşaatı sürmektedir. Alatau ÖEB ve ASB'de yatırım projeleri için arsalar, alt kira esasına göre ücretsiz olarak tahsis edilmektedir. Tahsis edilen arsalar gerekli altyapıya sahip, kümeler arasında dağıtılmış ve tüm sıhhi standartlara uygundur.

Almaty'da **20 binden** fazla istihdam olanağı yaratacak toplam 868 milyar tenge tutarında **68** yatırım projesinin hayata geçirilmesi planlanıyor. Bunlardan 2023 yılının 9 ayında toplam **46,7** milyar tenge tutarında 7 proje hayata geçirilerek yaklaşık **5 870** kişiye istihdam sağlanmışken, yıl sonuna kadar **1 binden** fazla istihdam sağlayacak **161 milyar** tenge değerinde **16** yatırım projesinin daha tamamlanması öngörülmüyor. **11** proje daha yatırımcılarla görüşme aşamasında. Geriye kalan projelerin ise **2026** yılına kadar hayata geçirilmesi planlanıyor.



Almaty'daki yatırım projeleri «Almaty Business Development Company» LLP'nin (bundan sonra ABDC olarak anılacaktır) desteği ile yürütülmektedir. ABDC, yatırımcı arama aşamasından yatırım sonrası desteklere kadar «tek gişe» ilkesiyle hizmet vermektedir. Şirket ayrıca girişimcilere ve iş girişiminde olan bireylere arazi ilişkileri; mimari(inşaat); altyapı şebekelerine bağlanma; lisans ve diğer izin belgeleri alımında ve konularda danışmanlık ve destek sağlamaktadır.

Компанией с начала деятельности в 2019 году по 29 сентября 2023 года оказано **269,2 тыс.** консультаций по мерам государственной поддержки, сопровождено и получено **2 тыс.** разрешительных документов, разработано **2,5 тыс.** бизнес-планов, **687** проектов сопровождено до финансирования на сумму **97 млрд.** тенге; обучено **30,7 тыс.** слушателей.

Что Вы можете рассказать о проектах, реализованных или реализуемых турецкими компаниями в Алматы? Каков их вклад в социально-экономическое развитие и благоустройство города?

Турецкий бизнес широко представлен в Алматы. На сегодня в городе действуют порядка **2 тыс.** предприятий с турецким участием.

На территории Индустриальной зоны реализуется проект турецкой компании ТОО «Halavet KZ» по производству пищевого желатина, входящее в группу компаний «Iskefe Holding». На долю Iskefe Holding приходится 6% мировых потребностей в говяжьем желатине с рынками сбыта в Европе и Азии. В рамках проекта ТОО

2019 yılında faaliyetlerine başlayan ABDC, 29 Eylül 2023 tarihine kadar devlet destekleri konusunda **269,2 bin** kez danışma hizmeti verdi, **2 bin** izin belgesi aldı, **2,5 bin** iş planı hazırladı, toplam bedeli **97 milyar** tengelik **687** projede finansmanına kadar rehberlik yaptı ve **30,7 bin** kişiye eğitim verdi.

Türk firmalarının Almatı'da hayata geçirdiği veya yürütmekte olduğu projeler hakkında neler söyleyebilirsiniz? Şehrin sosyo-ekonomik kalkınmasına ve gelişmesine katkıları nelerdir?

Türk iş dünyası Almatı'da geniş bir şekilde temsil ediliyor. Bugün şehirde Türk iştirakleriyle kurulmuş olan **2 bine** yakın şirket faaliyet gösteriyor.

Almatı Sanayi Bölgesi'nde, Iskefe Holding bünyesinde olan Halavet KZ Türk şirketinin gıda jelatini üretim projesini hayata geçiriyor. Iskefe Holding, Avrupa ve Asya'daki pazarlarında dünya sığır jelatini ihtiyacının %6'sını karşılamaktadır. Halavet KZ projesinin çerçevesinde, jelatin için hammadde üretimi ve gıda jelatini üretimi de dahil olmak üzere tam bir üretim döngüsünün başlatılması planlanıyor.



«Halavet KZ» планируется запуск полного цикла производства, включающий в себя производство сырья для желатина и производство пищевого желатина.

Также на территории Индустриальной зоны реализуется казахстанско-турецкий проект - строительство завода по производству металлических барьерных ограждений, мостовых и дорожных групп. Инициатор проекта: ТОО «Celkonsan Stroy». Проект планируется реализовать в 2024 году, на данный момент компанией ведутся фундаментные работы. Данный проект позволит создать дополнительные рабочие места, сделать более доступными по стоимости материалы, необходимые для дорожно-строительной отрасли.

Проект АО «Нобел Алматинская фармацевтическая фабрика» по запуску производства высокотехнологичных лекарственных препаратов стоимостью более **24 млрд** тенге. На сегодня подписаны соответствующие Меморандумы о сотрудничестве между компанией «Нобел», Министерством здравоохранения РК, ТОО «СК-Фармация» и АО «KAZAKH INVEST». Проект подразумевает создание полноценной R&D лаборатории для разработки инновационных препаратов, внедрение контрактного производства с транснациональными компаниями (Big pharma, Roche), с экспортом до 50% от выпускаемой продукции.

Все вышеуказанные инвестиционные проекты направлены на увеличение экспортного потенциала продукции, наращивание научного и кадрового потенциала, создание высокопроизводительных рабочих мест.

Что бы Вы хотели сказать иностранным инвесторам?

Алматы – это интенсивно развивающийся город, который является центром деловой, экономической, культурной жизни и занимает особое место в развитии Казахстана и Центральной Азии. Алматы отличаются выгодное географическое расположение, связанность с крупными транспортными артериями, и развитая экономика.

Основным богатством нашего города является качественный человеческий капитал наших горожан, которые обладают значительными знаниями, навыками и

Аyrıca Almatı Sanayi Bölgesi'nde Kazak-Türk metal bariyer çitleri, köprü ve yol grupları üretim tesisinin inşaat projesi uygulanıyor. Celkonsan Stroy Ltd'nin önyak olduğu projenin 2024 yılında hayata geçirilmesi planlanıyor. Şu anda temel çalışmalarını yürüten malzemelerin fiyatlarının daha uygun olmasını sağlayacak.

Nobel Almatı İlaç Fabrikası A.Ş. ise **24 milyar** tengeyi aşan yüksek teknolojiye ilaçların üretimini başlatacaktır. Şu an Nobel şirketi, Kazakistan Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığı, SK-Pharmacy LLP ve KAZAKH INVEST A.Ş. arasında konuyla ilgili İşbirliği Memorandumu imzalanmış bulunmaktadır. Proje ile, yenilikçi ilaçların geliştirilmesi için tam teşekküllü bir Ar-Ge laboratuvarının oluşturulması, çok uluslu şirketlerle (Big Pharma, Roche) fason imalatının başlatılmasını ve ürünlerin % 50'si kadarının ihraç edilmesi öngörülmektedir.

Yukarıdaki yatırım projelerinin tümü, ürünlerin ihracat potansiyelini, bilimsel ve insan kaynakları potansiyelini arttırmaya ve yüksek performanslı istihdam yaratmaya yöneliktir.

Yabancı yatırımcılara neler söylemek istersiniz?

Almatı, iş, ekonomi ve kültürel yaşamın merkezi olarak, Kazakistan ve Orta Asya'nın gelişiminde özel bir yere sahip, hızla gelişen bir şehirdir. Ayrıcalıklı bir coğrafi konumu, ulaşımда arter yollarla bağlantıları ve gelişmiş ekonomisiyle farklı olan bir şehirdir.

Şehrimizin temel zenginliği, önemli bilgi ve becerilere sahip ve girişimcilik potansiyelini aktif olarak hayata geçiren şehir halkımızdır.

Almatı, ülkedeki üniversitelerin üçte birinin bulunduğu, **255 bin** öğrencinin eğitim gördüğü, **3 binden fazla** IT şirketinin ve **15 bin** geliştiricinin çalıştığı gençler şehri, bilgi şehridir. Ülkenin bilim kuruluşlarının **%31'inden fazlası (139 kuruluş)** Almatı'da faaliyet göstermekte ve bu da araştırma ve geliştirme çalışmalarının maliyetinin yaklaşık olarak **%39'unu** oluşturmaktadır.

активно реализуют предпринимательский потенциал.

Алматы город молодёжи, город знаний, где находится треть вузов страны, обучаются **255 тысяч** студентов, работают больше **3 тысяч** IT компаний и **15 тысяч** разработчиков. В Алматы функционируют более **31%** или **139** научных организаций страны, на которые приходится почти **39%** затрат на научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы.

Аynı zamanda eşsiz bir güzelliğe ve doğa çeşitliliğine, zengin bir tarihi ve kültürel mirasa sahip olan Almatı kaliteli ulaşım, turizm, hizmet ve diğer altyapısıyla başarılı bir uluslararası turizm destinasyonuna, yerli ve yabancı turistlere yönelik bir çekim noktasına dönüştürülebilir.

Şehrimizi seviyor ve onunla gurur duyuyoruz. Sorumluluk sahibi yatırımcıları ve isteyen herkesi şehrimize davet ediyoruz. Hepinizi Almatı'ya bekleriz.

Алматы также обладает уникальной по красоте и разнообразию природой, богатым историко-культурным наследием, что при обеспечении качественной транспортной, туристической, сервисной и прочей инфраструктурой может превратить город в успешную международную туристическую дестинацию – место притяжения внутренних и иностранных туристов.

Мы любим и гордимся своим городом. И приглашаем ответственных инвесторов и всех желающих посетить наш мегаполис. Welcome to Almaty.



ТОМОТЕРАПИЯ ИННОВАЦИОННЫЙ СПОСОБ ЛЕЧЕНИЯ ОНКОЛОГИИ



Джем Парлак
Заведующий отделением
Томотерапии

- ✓ ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ
- ✓ ТОЧНОСТЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ
- ✓ ЭФФЕКТИВНОЕ И БЕЗБОЛЕЗНЕННОЕ ЛЕЧЕНИЕ

tomoterapia.kz

info@tomoterapia.kz

98%

положительных
отзывов от
пациентов

92%

положительных
результатов от
лечения

100%

планирование и
точное описание
курса лечения

г. Алматы, пр. Абая, 91
КазНИИОиР, 3-корпус, блок 11

+7 777 039 10 79

30 ЛЕТ В КАЗАХСТАНЕ: КЗИ БАНК В НОВОМ ОБЛИКЕ РЯДОМ С ВАМИ!

30 YILDIR KAZAKİSTAN'DA HİZMET VEREN
KZI BANK YENİ YÜZÜYLE YANINIZDA



МУРАТ АЛКАН

Председатель Правления
Член Совета Директоров
АО «ДБ «КЗИ Банк»

MURAT ALKAN

Genel Müdür
Yönetim Kurulu Üyesi

MURAT ALKAN

Chairman
of the Management Board
Member of the Board of Directors

Казахстан Зираат Интернешнл Банк (КЗИ Банк), имеющий 30-летнюю историю в Казахстане, был создан 11 января 1993 года.

В настоящий момент общая численность персонала составляет 153 человека, в том числе 72 сотрудника головного офиса и 81 сотрудник филиала. Банк имеет 8 филиалов, из них 2 филиала в Алматы и по 1 филиалу в городах Астана, Шымкент, Актау, Атырау, Караганда и Туркестан.

Kazakistan'da 30 yıllık geçmişe sahip Kazakhstan Ziraat International Bank (KZI Bank), 11 Ocak 1993 tarihinde kurulmuştur.

Toplam personel sayımız; 72 Genel Müdürlük çalışanı ve 81 Şube çalışanı olmak üzere 153 kişidir. Bankamız Almaty'da 2 Şube, Astana, Çimkent, Aktau, Atırau, Karaganda, Türkistan Şehirlerinde birer şube olmak üzere toplam 8 şube ile faaliyet göstermektedir.



По состоянию на конец сентября 2023 года размер активов Банка достиг 476,1 миллиона долларов США, размер собственного капитала достиг 148,2 миллионов долларов США, общий кредитный портфель (наличные и безналичные) достиг 256,3 миллионов долларов США, а размер депозитов клиентов составил 306,5 миллионов долларов США.

Ключевыми целями КЗИ Банка, как члена Ziraat Finance Group, являются содействие развитию торгово-экономических отношений между Казахстаном, Турцией и другими странами, где присутствует Ziraat Finance Group, исполнение важной роли в финансировании внешней торговли и увеличение своей доли во внешнеторговых операциях. Наша основная задача – быть главным банком для клиентов в коммерческих сделках между Казахстаном и Турцией.

Банк предоставляет услуги по широкому спектру продуктов, включая все виды наличных/безналичных кредитов, депозитов, денежные переводы, денежные переводы

2023 Eylül sonu itibarıyla Aktif Büyüklüğü 476,1 Milyon ABD Dolarına, Özkaynak Büyüklüğü 148,2 Milyon ABD Dolarına, Toplam Kredi Portföyü (nakdi ve gayrinakdi) 256,3 Milyon ABD Dolarına ulaşan Bankamızın müşteri mevduat büyüklüğü ise 306,5 Milyon ABD Dolarıdır.

Ziraat Finans Grubu'nun bir üyesi olarak Bankamızın en önemli amaçlarından biri, Kazakistan ile Türkiye ve Ziraat Finans Grubu'nun faaliyet gösterdiği diğer ülkeler arasındaki ticari ve ekonomik ilişkilerin gelişmesine katkıda bulunmak, dış ticaretin finansmanında güçlü rol oynamak ve dış ticaretten aldığımız payı artırmaktır. Bankamızın temel hedefi Kazakistan ile Türkiye arasında ticari işlemlerde müşterilerin ana bankası olmaktır.

Bankamız, Kazakistan yerel mevzuatı çerçevesinde hem kurumsal hem de bireysel müşterilerine her türlü nakdi/gayrinakdi kredi, mevduat, havale, yabancı para transferi, internet bankacılığı, ATM, POS, debit kart, nakit döviz dahil olmak üzere döviz alım-satım, kiralık kasa, milli ve yabancı para cinsinde ya-

за границу, интернет-банкинг, банкоматы, POS-терминалы, дебетовые карты как корпоративным, так и розничным клиентам, покупку и продажу иностранной валюты, в том числе наличной иностранной валюты, сейфовые ячейки, другие операции в национальной и иностранной валюте.

Чтобы уменьшить загруженность филиалов и еще больше повысить уровень удовлетворенности клиентов, планируется разработка альтернативных каналов продаж, таких как интернет и мобильный банкинг. Мобильный банкинг и система оплаты по QR-коду являются одними из важных приоритетов. С декабря 2023 года планируется обеспечить более простое и удобное обслуживание клиентов за счет модернизации веб интернет-банкинга, запуска мобильного банкинга и системы оплаты с помощью QR-кода. В рамках расширения альтернативных каналов продаж, Банком 17.02.2023г. был установлен первый банкомат, а 13.03.2023г.- первый POS-терминал. Завершено строительство нового здания, расположенного по адресу: улица Наурызбай Батыра, 17-А, в городе Алматы. С сентября в новом здании начали оказывать услуги Головной офис и Центральный филиал Банка.

план diğer işlemler de dahil olmak üzere geniş bir ürün yelpazesiyle hizmet vermektedir.

Şube yoğunluğunun azaltılarak müşteri memnuniyetinin daha fazla artırılması için internet ve mobil bankacılıktan oluşan Alternatif Dağıtım Kanallarının geliştirilmesi hedeflenmektedir. Mobil Bankacılık, QR kod ile ödeme sistemi önceliklerimiz arasındadır. 2023 Aralık ayından itibaren web tabanlı internet bankacılığının modernizasyonu, mobil bankacılık, QR kod ile ödeme sistemi aracılığıyla müşterilerimize daha kolay ve kullanışlı hizmet verilmesi planlanmaktadır. Bankamızca 17.02.2023 tarihinde ilk ATM kurulumu ve 13.03.2023 tarihinde ise ilk POS kurulumu yapılmıştır. Almaty Şehri, Naurızbay Batır Caddesi No:17-A adresinde bulunan binamız tamamlanarak Bankamız Genel Müdürlüğü ile Merkez Şubesi Eylül ayı itibarıyla yeni binamızda hizmet vermeye başlamıştır.

Gerekli fizibilite çalışmalarının yapılması akabinde ticaretin yoğun olduğu Almaty şehrinde yeni müşteri kazanımı ile bu müşterilerin dış ticaret işlemlerinden, mevduatlarından ve kredi portföyünden aldığımız payı artırmak amacıyla 2024 yılı içinde 3. şubemizin açılışı planlanmaktadır.

Müşteri odaklı yeni iş modeli ile büyüme yönlü ivmesini hızlandırmayı hedefleyen



В городе Алматы, где высокий экономический потенциал, с целью увеличения доли Банка во внешнеторговых операциях, увеличения депозитного и кредитного портфелей, и привлечения новых клиентов, после утверждения экономической обоснованности в 2024 году планируется открытие 3-го филиала.

КЗИ Банк, задаваясь целью ускорить темпы своего роста с помощью своей новой бизнес-модели, ориентированной на клиента, стремится осуществлять наличное и безналичное финансирование и другие банковские операции корпоративных турецких инвесторов, работающих в стране, а также местных компаний, участвующих в торговой и инвестиционной деятельности с Турцией. Целевой клиентской базой Банка являются все компании - участники внешнеторговой деятельности, которые играют роль в экономическом росте страны, особенно в секторах производства, торговли, строительства, туризма, энергетики, сельского хозяйства, здравоохранения, образования и логистики.

Банк также поддерживает деятельность турецких, казахстанских и других международных инвесторов в Казахстане в сферах производства, торговли, строительства, туризма, энергетики, сельского хозяйства, здравоохранения, образования, логистики, добычи полезных ископаемых, а также в сфере строительства по схеме «Строительство-Эксплуатация-Передача» таких объектов как аэропорты, больницы и дороги. С целью увеличения объема торговли между Казахстаном и другими странами, в частности с Турцией, Банк предлагает возможности финансирования турецким, казахстанским и другим компаниям и продолжает оставаться важным адресом в сфере услуг финансового посредничества как для компаний, которые планируют инвестировать в Казахстан, так и для казахстанских компаний, которые планируют инвестировать в Турцию.

Пользуясь случаем, желаю всем инвесторам и бизнесменам удачи в их бизнесе.

Мы уверенно движемся вперед в Казахстане, опираясь на силу главного акционера Зираат Банка, старейшего и крупнейшего банка Турции, и ждем всех клиентов в нашем Банке.

KZI Bank ülkede faaliyet gösteren Türkiye menşeli kurumsal yatırımcıların yanı sıra, Türkiye ile karşılıklı ticaret ve yatırım faaliyetlerinde bulunan yerel firmaların nakdi ve gayrinakdi finansmanı ile diğer bankacılık işlemlerini gerçekleştirmeyi amaçlamaktadır. Başta dış ticarete taraf olan imalat, ticaret, inşaat/taahhüt, turizm, enerji, tarım, sağlık, eğitim, lojistik sektörleri olmak üzere ülkenin ekonomik büyümesinde rol oynayan tüm firmalar öncelikli hedef müşteri kitlemiz arasında yer almaktadır.

Bankamız, Kazakistan'daki Türk, Kazak ve diğer uluslararası yatırımcıların imalat, ticaret, inşaat/taahhüt, turizm, enerji, tarım, sağlık, eğitim, lojistik, madencilik alanındaki faaliyetleri ile havaalanı, hastane, yol gibi yapı-şirket-devret inşaat projelerinde de aktif bir şekilde yer almaktadır. Türkiye başta olmak üzere Kazakistan ile diğer ülkeler arasındaki ticaret hacmine katkı sağlamak üzere Türk, Kazak ve diğer firmalara finansman imkanı sunan Bankamız, gerek Kazakistan'a yatırım yapacak firmaların gerekse Türkiye'ye yatırım yapacak Kazak firmalarının, finansal aracılık hizmetlerinde önemli bir adres olmaya devam etmektedir.

Bu vesile ile tüm yatırımcılar ile iş insanlarımıza işlerinde bol kazançlar dilerim.

Türkiye'nin en eski ve en büyük bankası olan ana ortağımız Ziraat Bankası'nın gücünü arkamızda bulundurarak güvenle ilerlediğimiz Kazakistan'da tüm müşterilerimizi Bankamıza bekliyoruz.





30 YEARS IN KAZAKHSTAN: KZI BANK IN A NEW LOOK IS NEAR YOU!

Kazakhstan Ziraat International Bank (KZI Bank), which has a 30-year history in Kazakhstan, was established on January 11, 1993.

Currently, the total number of personnel is 153 people, including 72 Head Office employees and 81 branch employees. The Bank has 8 branches, of which 2 branches in the city of Almaty and 1 branch in each of the following cities: Astana, Shymkent, Aktau, Atyrau, Karaganda and Turkestan.

As of the end of September 2023, the Bank's assets amounted to 476.1 million US dollars, equity capital amounted to 148.2 million US dollars, total loan portfolio (cash and non-cash) amounted to 256.3 million US dollars, and customer deposits amounted to 306.5 million US dollars.

As a member of the Ziraat Finance Group, KZI Bank must promote the development of trade and economic relations between Kazakhstan and Türkiye and other countries where Ziraat Finance Group is present. Playing a greater role in the financing of foreign trade and increasing its share in foreign trade transactions are the most important objectives of the Bank. The main mission of the Bank is to be an important partner for clients in commercial transactions between Kazakhstan and Türkiye.

The Bank provides services on a wide range of products, including all types of cash/non-cash loans, deposits, money transfers, money transfers abroad, Internet banking, ATMs, POS terminals, debit cards for both corporate and retail clients, purchase and sale of foreign currencies, including cash foreign currency, safe deposit boxes, other transactions in national and foreign currency.

To reduce the workload of branches and further increase in the level of customer satisfaction, it is planned to develop alternative sales channels, such as the Internet and mobile banking. The mobile banking and QR code payment system are among the important priorities. Since December 2023, it is planned to provide simpler and more convenient customer ser-

vice through the modernization of web Internet banking, the launch of mobile banking and a payment system using a QR code. As part of the expansion of alternative sales channels, the first ATM was installed by the Bank on 17.02.2023, and the first POS terminal was installed on 13.03.2023. The construction of a new building located at 17-A Nauryzbay Batyr Street in Almaty has been completed, and since September the Head Office and the Central Branch of the Bank began providing services in the new building.

In order to increase the Bank's share in foreign trade operations, increase in deposit and loan portfolios, and attract new clients, after approval of the economic feasibility in 2024, it is planned to open a 3rd branch in the city of Almaty having a high economic potential.

KZI Bank, having aimed to accelerate its growth rate through its new customer-centric business model, strives to provide cash and non-cash financing and other banking transactions of Turkish corporate investors operating in the country, as well as local companies involved in trading and investment activities with Türkiye. The Bank's target client base is all companies involved in foreign trade activities that play a role in the economic growth of the country, especially in the sectors of production, trade, construction, tourism, energy, agriculture, healthcare, education and logistics.

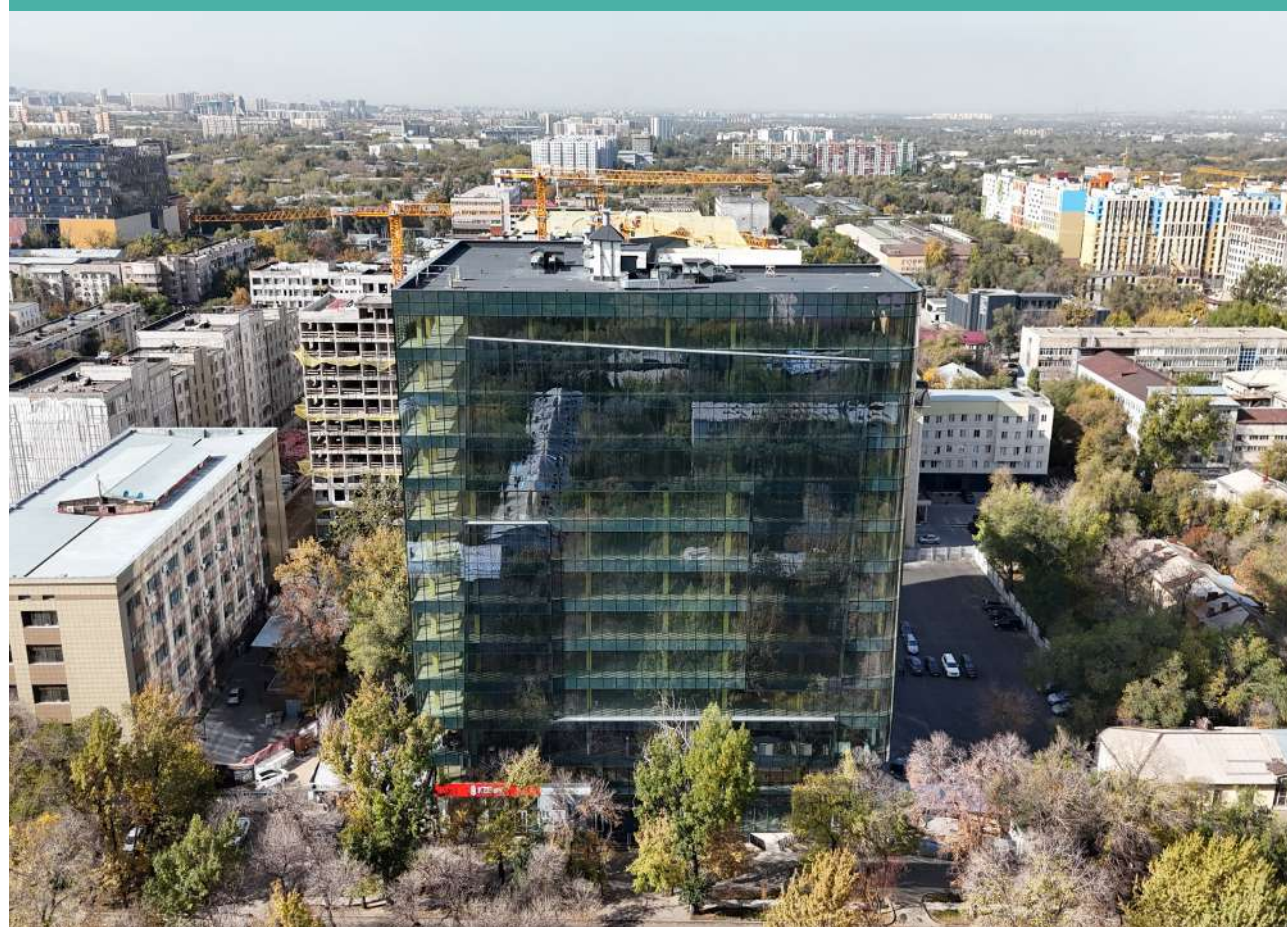
The Bank also supports the activities of Turkish, Kazakhstani and other international investors in Kazakhstan in the fields of production, trade, construction, tourism, energy, agriculture, healthcare, education, logistics, extraction of commercial minerals, as well as in the construction sector under the "Construction-Operation-Transfer" scheme for such objects as airports, hospitals and roads. In order to increase the volume of trade between Kazakhstan and other countries, in particular with Türkiye, the Bank offers financing opportunities to Turkish, Kazakhstani and other companies and continues to be an important address in the field of financial intermediation services for both companies planning to invest in Kazakhstan and others Kazakhstani companies that plan to invest in Türkiye.





Taking this opportunity, I wish all investors and business-men good luck in their business.

We are confidently moving forward in Kazakhstan relying on the strength of the main shareholder of Ziraat Bank, which is the oldest and largest bank in Türkiye, and we look forward to seeing all our clients at our Bank.



Түркиядан Қазақстанға, бұл күш барлық әлемде

Биыл Зираат Банктің 160 жылдық, ал KZI Bank-тің 30 жылдық мерейтойы.

Аталмыш уақыт ішінде Банк көптеген жетістіктерге жетіп, мол тәжірибе жинады.

Осы тәжірибемен бөлісу үшін Сіздерді KZI Bank-ке шақырамыз.



Internet banking



KZI Bank



Mobile

KZI Bank



Business



9193

+7 (727) 2 444 000

www.kzibank.kz

KZIBank

Банктен де артық



9 ноября компания EFES Kazakhstan подвела итоги программы «EFES KZ Intrapreneurship Hub», запущенной в мае 2023 года для развития внутреннего предпринимательства среди своих сотрудников. В ходе бурного обсуждения членами жюри было принято решение выделить два проекта для перехода на этап коммерциализации.

On November 9, EFES Kazakhstan concluded the «EFES KZ Intrapreneurship Hub» program launched in May 2023 to foster internal entrepreneurship among its employees. During a heated discussion, the jury decided to select two projects to move to the commercialization stage.



EFES KAZAKHSTAN ПРОИНВЕСТИРОВАЛ БОЛЕЕ 50 000 USD В СВОИ СТАРТАПЫ КОРПОРАТИВНОЙ ПРОГРАММЫ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА «EFES KZ INTRAPRENEURSHIP HUB»

EFES KAZAKHSTAN HAS INVESTED
MORE THAN 50,000 USD IN ITS
STARTUPS OF THE CORPORATE
ENTREPRENEURSHIP PROGRAM
«EFES KZ INTRAPRENEURSHIP HUB»



**Marketing Director of EFES Kazakhstan,
Zeynep Erkan Alp, stated:**

«We are delighted that our employees' projects have received initial investments from Efes Kazakhstan. This will allow teams to try to develop a new business direction or stay inside the company, forming an autonomous department. For EFES, this represents significant growth potential, as our core value has always been our employees. The company is ready to continue supporting and investing in the business ideas of our colleagues in the future.»

A total of 8 teams underwent the acceleration program, with 3 progressing to the incubation program.

Among the projects:

1. ALUAN App - tracking product inventory in sales outlets.



**Директор по маркетингу EFES Казахстан,
Зейнеп Эркан Альп:**

«Мы рады тому, что проекты наших сотрудников получили первые инвестиции от Efes Kazakhstan. Это позволит командам попробовать развивать новое направление бизнеса или оставаться внутри компании, формируя автономный департамент. Для EFES Kazakhstan это представляет значительный потенциал роста, поскольку нашей основной ценностью всегда были наши сотрудники. Компания готова и в дальнейшем поддерживать и инвестировать в бизнес-идеи наших коллег»

Всего 8 команд прошли программу акселерации, из которых 3 добрались до программы инкубации.

Среди проектов:

1. Приложение ALUAN – отслеживание остатков продуктов в точках продаж.

2. 1Hub – онлайн-платформа, которая предлагает трансформировать пабы Алматы в коворкинги для общения предпринимателей и креативных людей.

3. Vita Group – полная линия переработки пивной барды (отход от производства пива) в высушенную барду и корм для крупного рогатого скота.

Победителей определяли члены жюри, а именно топ-менеджмент компании EFES Kazakhstan и Anadolu Efes, а также приглашенные эксперты. Сертификаты получили Светлана Чванова и Оксана Тимофеева за проект 1Hub, и Анастасия Бейзе, Светлана Давыденко, Гаухар Омирбек и Филип Степанов за проект Vita Group.

EFES KZ Intrapreneurship Hub способствует переходу сотрудников компании к предпринимательской роли. Эта программа является первой и уникальной в Казахстане, ориентированной не только на развитие потенциала персонала, но и на поддержку инновационных предпринимательских проектов внутри организации.

Программа внутреннего предпринимательства основана на успешном опыте EFES в Турции, где аналогичная программа внутреннего предпринимательства была запущена четыре года назад. Этот опыт уже принес результаты: сотрудники турецкого офиса разработали метод переработки отходов производства пива во вкусные батончики, богатые клетчаткой и белком. Это привело к созданию стартапа под названием Malty Snacks, который привлек в прошлом году инвестиции на сумму 420 тысяч долларов.

2. 1Hub - an online platform proposing to transform Almaty's pubs into co-working spaces for entrepreneurs and creative individuals.

3. Vita Group - a complete line for processing beer bard (brewing by-product) into dried bard and cattle feed.

The winners were determined by the jury, including top management of EFES Kazakhstan and Anadolu Efes, as well as invited experts. Certificates were awarded to Svetlana Chvanova and Oxana Timofeeva for the 1Hub project, and Anastasia Beize, Svetlana Davydenko, Gaukhar Omirbek, and Philipp Stepanov for the Vita Group project.

EFES KZ Intrapreneurship Hub facilitates the transition of company employees into entrepreneurial roles. This program is the first of its kind in Kazakhstan, focusing not only on developing the potential of the staff but also supporting innovative entrepreneurial projects within the organization.

The internal entrepreneurship program is based on the successful experience of EFES in Türkiye, where a similar internal entrepreneurship program was launched four years ago. This experience has already yielded results: employees at the Turkish office developed a method to transform beer production waste into tasty bars rich in fiber and protein. This led to the creation of a startup called Malty Snacks, which attracted investments of \$420,000 last year.





Sine Midas Stroy

SİNE MİDAS STROY PERSPEKTİFİNDEN KAZAKİSTAN'DAKİ YOL İNŞAATI SEKTÖRÜ

ROAD CONSTRUCTION SECTOR IN KAZAKHSTAN FROM THE PERSPECTIVE OF SINE MIDAS STROY



AHMET BUDAN

Yönetim Kurulu Başkanı
Sine Midas Stroy

AHMET BUDAN

Chairman of the Board
Sine Midas Stroy

Kazakistan'daki yol inşaatı sektörünün önemine ilişkin düşünceleriniz nelerdir?

Yol, gelişmiş ve kalkınmış olan bir ülkenin en temel medeniyet göstergelerinden birisidir. Kazakistan'ın gerek coğrafi konumu, ülkedeki lojistik sektörünün ciddi önemi, gerekse de yüz ölçümünün büyüklüğünden kaynaklanan şehirler arasındaki uzak mesafeleri açısından, ülkenin modern ve gelişmiş karayolu ağlarına sahip olması kaçınılmazdır.

What are your thoughts on the importance of the road construction sector in Kazakhstan?

Roads are one of the fundamental indicators of civilization in an advanced and developed country. Due to Kazakhstan's geographical location, the significant importance of the logistics sector in the country, and the vast distances between cities due to its large land area, it is inevitable for the country to have modern and advanced road networks.

Çin ile Avrupa arasında önemli bir karayolu ve demiryolu güzergahına sahip olan Kazakistan'ın stratejik önemini de arttırdığını söyleyebiliriz. Bu da ülkeyi **Yeni İpek Yolu** altyapı projesinde önemli bir mevkide konumlandırmaktadır. Bu ekseninde mevcut yolların geliştirilmesi ve yeni yolların yapılması Kazakistan için ciddi önem arz etmektedir. Ülkede ulaşım altyapı projelerine ve yeni stratejik politikalara ciddi önem ve yatırım gösterilmekte olup ülkenin kuruluşundan bu yana ülkede altyapı çalışmalarının hızlı bir şekilde devam ettiğini görüyoruz. 2005 yılında hayata geçirilen, geleceğe giden yol (**Nurly Zhol - Nurlu Yol**) ekonomi politikası, ülkenin izlediği yeni stratejik politikalara örnek olarak gösterilebilir. Bu yeni ekonomi politikasıyla birlikte güçlü altyapılara sahip olunması, ülkeye yapılacak olan yatırımların arttırılması ve lojistik açıdan güçlü bir ülke olunması hedeflenmiştir.

Modern ve güçlü bir karayolu ağının sağladığı ulaşım kolaylığı, bir ülke için kalkınma açısından büyük bir güçtür. Ülkeye dengeli bir şekilde yayılmış iyi bir karayolu ağına sahip olunması, diğer ülkelerle olan ticaret ilişkilerini de olumlu yönde etkilemektedir. Üreticinin malını daha hızlı ve daha uygun fiyatlara pazarlama imkânı bulmasıyla birlikte tüketim talebinde ve arzında artış görülecektir. Bu da Kazakistan'ın ihracat imkanını daha da arttırmış olacaktır.

Yol inşaatı sektörü, yarattığı katma değer ve sağladığı istihdam açısından ülke ekonomilerinin dinamik sektörlerinden birisidir. Yüzlerce meslek dalını ilgilendirmekte olan bu sektör, istihdam ve üretim sürecini de olumlu yönde etkilemektedir. Bu özelliğiyle yol inşaatı sektörünü **lokomotif sektör** olarak adlandırmak yanlış olmayacaktır. Sektörün, üretim sürecini doğrudan ve olumlu yönde etkilemesinden dolayı oluşan katma değer, piyasadaki rekabet üstünlüğünü ve pazar payını da arttırmaktadır. Kazakistan ülke ekonomisinin büyük bir bölümünü enerji kaynakları ve tarım üstlenirken, yol inşaatı sektörünün sağladığı yüksek katma değer ve buna bağlı olarak oluşan rekabet ortamı, ülke ekonomisindeki çeşitliliği de arttırmaktadır.

Kazakistan'ın, yol inşaatı sektöründe yabancı yatırımcıları da ülkeye çekerek ekonomide çeşitliliği sağladığını ve güçlü bir Kaza-

We can also say that Kazakhstan's strategic importance has increased as it possesses a crucial road and railway route between China and Europe. This positions the country in a significant position within the New Silk Road infrastructure project. Developing existing roads and building new ones in this context are of great importance for Kazakhstan. The country has placed significant importance and investment in transportation infrastructure projects and new strategic policies, and we can see that infrastructure works have been rapidly progressing in the country since its inception. The economic policy called "Nurly Zhol" implemented in 2005 can be cited as an example of the new strategic policies pursued by the country. With this new economic policy, the goal is to have a strong infrastructure, increase investments in the country, and become a strong nation from a logistic perspective.



The convenience of a modern and robust road network is a significant strength for a country's development. Having a well-distributed, high-quality road network in the country positively affects trade relations with other nations. The ability for producers to market their goods faster and at more competitive prices will lead to an increase in both demand and supply. This, in turn, will further enhance Kazakhstan's export potential.

The road construction sector is one of the dynamic industries in national economies in terms of value addition and employment generation. Involving hundreds of professions, this sector positively influ-

kistan geleceği için ticari ilişkilerini de güçlendirdiğini aynı zamanda güçlü altyapı ve modern ulaşım ağlarına sahip olma çalışmalarıyla birlikte yaşam standartlarında gelişme hedeflenmiş ve önemli coğrafi konumunu değerlendirip lojistikteki önemini de arttırmak istediğini söyleyebiliriz. Tüm bunları göz önünde bulundurduğumuz zaman yol inşaatı sektörü, gelecekteki güçlü Kazakistan açısından önemli bir görev üstlenmektedir.

Kazakistan serüveniniz ne zaman başladı? Kurucusu da olduğunuz Sine Midas Stroy'un tarihçesinden ve firma olarak Kazakistan'daki yol inşaatı sektörüne sağladığınız katkılardan kısaca bahseder misiniz?

Kazakistan serüvenim 2000'li yılların başlarında başlamış olup günümüze kadar devam etmektedir. Sine Midas Stroy'u kur-

ences employment and the production process. Therefore, it is not wrong to refer to the road construction sector as a locomotive sector. The value added created due to the direct and positive impact on the production process enhances market competitiveness and market share. While a significant portion of Kazakhstan's economy is based on energy resources and agriculture, the high value added provided by the road construction sector and the resulting competitive environment increase the diversity in the country's economy.

Kazakhstan's ability to attract foreign investors to the road construction sector contributes to economic diversification and strengthens commercial relationships, all the while aiming to improve living standards through efforts to establish strong infrastruc-

ture and modern transportation networks. Taking into consideration all these aspects, it is safe to say that the road construction sector plays a crucial role in shaping the future of a strong Kazakhstan.

2006 yılına gelindiğinde Sine Midas Stroy'u kurmamla birlikte, ağırlıklı olarak Türkiye, Kazakistan ve diğer farklı birçok ülkeden tecrübeli personelleri Sine Midas Stroy çatısı altında topladım. Kazakistan Cumhuriyeti'nde önemli bir iş istihdamı sağlayan Sine Midas Stroy, bünyesinde alanında uzman olmayan personellere de yer vermiş ve adeta bir eğitim kurumu niteliğinde, zamanla personellerini yetiştirerek sektöre ilişkin birçok kalifiye eleman ve uzman personel kazandırmıştır. Sanıyorum ki, bu özelliğiyle Sine Midas Stroy'u sektörün eğitim kurumu olarak adlandırmak yanlış olmayacaktır.

Sine Midas Stroy zamanla, uzmanlaşan ekip, daha fazla teknolojik üretim tesislerini bünyesine katması ve güçlü bir makine parkına sahip olmasıyla birlikte sektörün güçlü firmalarından birisi haline gelmiştir.

Sine Midas Stroy'un Kazakistan'daki yol inşaatı sektörüne katmış olduğu yüksek teknolojiye sahip üretim tesisleri, en iyi ve alanında öncü markaların ekipman ve iş makineleri, üretim sürecinde maksimum kapasiteyle birlikte kısa zamanda kusursuz işler bitirmesine olanak sağlamıştır. Kendi bünyesine ve Kazakistan Cumhuriyeti'ne sektörel anlamda birçok teknolojik yenilik de kazandıran Sine Midas Stroy, güney-batı yolları projesi olan Batı Avrupa - Batı Çin uluslararası transit koridoru, Almatı - Kokpek - Chunja - Koktal - Khorgos yolunun yeniden inşasında firma olarak ilk kez uygulanan, beton döşemeli yol inşaat teknolojisi kullanmıştır.

Projelerinizden bahseder misiniz? Sizin için en değerli proje konumunda hangisi yer alıyor?

Her projemizin bizim için ayrı bir önemi var, fakat Kazakistan Cumhuriyeti'ndeki en



When did your journey in Kazakhstan begin? Could you briefly share the history of Sine Midas Stroy, which you also founded, and the contributions your company has made to the road construction sector in Kazakhstan?

My journey in Kazakhstan began in the early 2000s and has continued to the present day. Before founding Sine Midas Stroy, I worked on projects such as the reconstruction of Astana International Airport in 2002 and the rehabilitation of the Aktobe-Karabutak-Kostanay border in 2005, which was a significant project for the Republic of Kazakhstan. I served as the project coordinator, and thanks to the timely completion of the project and the dedicated work of the team, I was honored with the title of Honorary Road Builder of the Republic of Kazakhstan.

In 2006, with the establishment of Sine Midas Stroy, I primarily gathered experienced professionals from Turkey, Kazakhstan, and various other countries under the umbrella of Sine Midas Stroy. Providing significant employment opportunities in the Republic of Kazakhstan, Sine Midas Stroy also welcomed personnel who were not experts in the field and, over time, acted as an educational institution, training its person-





değerli projemiz konumunda, kurucusu olduğum Sine Midas Stroy'un ilk projesi olan Kulsary - Oporny bölümünde bulunan Atyrau - Aktau otoyolunun (57 km) yeniden inşasını kapsayan kamu projesinin yer aldığını söyleyebilirim. Sine Midas Stroy, bu projenin beraberinde oluşan referans ve güven duygusuyla birlikte, Kazakistan'ın önemli coğrafi lokasyonlarında (Atırau, Mangistau, Karaganda, Akmola, Almatı, Jambıl, Aktobe, Doğu Kazakistan ve Astana) birçok projeye daha imza atmıştır.

Firmamızın yine Kazakistan'ın önemli coğrafi lokasyonlarında şu an hali hazırda devam etmekte olan projeleri bulunmaktadır. Bu projeleri; Aktobe -Kandyagash karayolunun yeniden inşası Lot 1 (11-52 km), A-27 Aktobe - Atyrau - Rusya sınırı ulusal yolunun yeniden inşası Lot 4 (753-833 km), Kurty - Burulbaital yolunun yeniden inşası (2152-2214 km), Doğu - Batı projesi olan Balkhash - Burulbaital yolunun yeniden inşası Lot 2 (1905 - 1955 km), Batı Avrupa - Batı Çin uluslararası transit koridoru olan

nel and producing many qualified workers and experts for the industry. I believe that with this characteristic, Sine Midas Stroy can be rightfully called an educational institution in the sector.

Over time, with its specialized team, the addition of more technological production facilities, and a strong machinery park, Sine Midas Stroy has become one of the leading firms in the industry.

The high-tech production facilities that Sine Midas Stroy has introduced to the road construction sector in Kazakhstan, along with state-of-the-art equipment and machinery from top brands, have enabled the company to complete flawless projects in a short time at maximum capacity during the production process. Sine Midas Stroy has also contributed various technological innovations to both its own operations and the Republic of Kazakhstan in a sectoral sense. As part of the Southwest Roads Project, the company applied concrete road construction technology for the first time in the reconstruction of

Balkhash - Burulbaital yolu bölümünün yeniden inşası Lot 3 (1955-2005 km), Batı Avrupa - Batı Çin uluslararası transit koridoru olan Balkhash - Burulbaital yolu bölümünün yeniden inşası Lot 4 (2005-2069 km), Merkez - Güney koridorunun 'Astana-Karaganda-Balkhash-Kapshagay-Almatı' ulusal otoyolunun kısımlarının yeniden inşası (1492-1666 km), önemli Cumhuriyet otoyolu olan 'Taldykorgan - Kalbatau - Öskemen yolunun yeniden inşası (880-967, 971-1013 km) olarak sıralayabiliriz. Uzman ekip kadromuz, güçlü makine parkımız ve teknolojik üretim tesislerimiz ile tüm projelerimizde çalışmalarımız tüm hızıyla devam etmektedir.

Kazakistan Cumhuriyeti tarafından birçok ödül ve unvan'a layık görüldünüz. Bunlardan kısaca bahseder misiniz?

Ekip olarak özverili çalışmamız, projelerin zamanında tamamlanması ve alınan güzel sonuçların beraberinde bir güven duygusunun oluşması kaçınılmazdır. Kazakistan açısından önemli bir karayolu ağına sahip olan Kızılorda bölgesinde Batı Avrupa - Batı Çin uluslararası transit koridorunun yeniden inşası sırasında, firma olarak Kazakistan'daki yol inşaatı sektörüne vermiş olduğumuz katkılardan dolayı dönemin Ulaştırma ve Haberleşme Bakanı olan A. Kusainov tarafından *Yüksek Başarı Diplomasına* layık görüldüm. Bu başarı diplomasının yanı sıra, yapılan işlerin referans kayıtları ve Sine Midas Stroy olarak sektöre sağlanan ciddi katkılardan dolayı birden fazla başarı diploması, teşekkür mektubu, madalya ve unvana layık görüldüm. Bunları; *Kazakistan Cumhuriyeti Devlet Ödülü, 2. Derece Dostluk Nişanı, Kazakistan Cumhuriyeti Fahri Yol Yapımcısı Nişanı, Aktobe Bölgesinin Valisinden Bölgesel Ekonominin Gelişimine Katkılarından Dolayı Teşekkür Mektubu, Kazaly Bölge Valisinden Teşekkür Mektubu, Ulaştırma ve Haberleşme Bakanı A. Kusainov Tarafından Verilen Yüksek Başarı Diploması ve 20 Aralık 2014 Tarihinde Verilen Kazakistan Cumhuriyeti Fahri Konsoles Unvanı* olarak sıralayabiliriz.

the Western Europe-Western China International Transit Corridor and the Almaty-Kokpek-Chunja-Koktal-Khorgos road.

Could you tell us about your projects? Which project holds the most significance for you?

Every project is important to us, but I can say that one of the most valuable projects in the Republic of Kazakhstan, and the first project of Sine Midas Stroy, the company I founded, is the public project that encompasses the reconstruction of the Atyrau-Aktau highway (57 km) in the Kulsary-Oporny section. Along with the confidence and references generated by this project, Sine Midas Stroy has also signed many more projects in significant geographic locations in Kazakhstan, including Atyrau, Mangistau, Karaganda, Akmola, Almaty, Zhambyl, Aktobe, East Kazakhstan, and Astana.

Our company currently has ongoing projects in important geographic locations in Kazakhstan. These projects include the reconstruction of the Aktobe-Kandagash highway Lot 1 (11-52 km), the reconstruction of the A-27 Aktobe-Atyrau-Russia border national highway Lot 4 (753-833 km), the reconstruction of the Kurty-Brulbaital road (2152-2214 km), the reconstruction of the East-West project, the Balkhash-Burulbaital road Lot 2 (1905-1955 km), the reconstruction of the West Europe-West China International Transit Corridor, the Balkhash-Burulbaital road section Lot 3 (1955-2005 km), the reconstruction of the Balkhash-Burulbaital road section Lot 4 (2005-2069 km), the reconstruction of parts of the Central-Southern corridor 'Astana-Karaganda-Balkhash-Kapshagay-Almatı' national highway (1492-1666 km), and the reconstruction of the important Republic highway, the 'Taldykorgan-Kalbatau-Öskemen road (880-967, 971-1013 km). Our expert team, strong machinery park, and technological production facilities are all working at full speed on all our projects.

You have received numerous awards and titles from the Republic of Kazakhstan. Could you briefly talk about them?

Our dedicated teamwork, timely completion of projects, and the positive results achieved inevitably lead to a sense of trust. During the reconstruction of the Western Europe-Western China International Transit Corridor in the Kyzylorda region, which plays a vital role in Kazakhstan's road network, I was honored with a *High Achievement Diploma* by the then Minister of Transport and Communications, A. Kusainov, for the contributions we made to the road construction sector in Kazakhstan. In addition to this achievement diploma, I have received multiple achievement diplomas, thank-you letters, medals, and titles for the reference records of the work performed and the significant contributions made to the industry as Sine Midas Stroy. These accolades include the *State Award of the Republic of Kazakhstan*, the *2nd Degree Friendship Medal*, the *Honorary Road Builder of the Republic of Kazakhstan*, a *Thank-You Letter from the Governor of the Aktobe Region for Contributions to Regional Economic Development*, a *Thank-You Letter from the Governor of the Kazaly Region*, a *High Achievement Diploma from the Minister of Transport and Communications, A. Kusainov*, and the title of *Honorary Consul of the Republic of Kazakhstan* awarded on December 20, 2014.



Компания Aksa Power Generation, является одним из мировых лидеров в производстве генераторных установок. В Казахстане, компания уже более 25 лет занимается продажей и арендой дизельных и газопоршневых генераторных установок, а также имеет 5 точек продаж и 4 больших склада оборудования и локальную сервисную службу.

Дизельные
генераторы

Газопоршневые
генераторы

Арендный
флот



ТОО "АКСА Казахстан ЛТД"
г. Алматы, Проспект Суюнбая,
89А, 050000 Казахстан
+7701 071 4949

г. Атырау, Уральское шоссе,
Северная промзона № 48
+7 701 071 44 49

www.aksakz.kz
info@aksakz.kz
Aksa Power Generation Central Asia

ГБО В АВТОМОБИЛЯХ: ЭКОЛОГИЯ, ЭКОНОМИЯ И БЕЗОПАСНОСТЬ

OTO ARAÇLARDA LPG: EKOLOJİ, EKONOMİ VE GÜVENLİK



ОКТАЙ ГЮЛЕР

Официальный дистрибьютор
«Атикер автогаз Казахстан»

OKTAY GÜLER

«Atiker Otogaz Kazakistan» Resmi Distribütörü

«Atiker Asia», являясь с 2015 года дистрибьютором автогазовых систем «Atiker» на рынке Казахстана, установила LPG-системы приблизительно на 20 тыс. автомобилей в г.Алматы и пригороде. Одним из основных преимуществ использования газа, как топлива для автомобилей, является его положительное влияние на экологическую ситуацию. LPG (сжиженный углеводородный газ) имеет гораздо более низкий уровень выбросов вредных веществ в воздух, чем бензин и дизельное топливо. Увеличение числа пользователей автогаза способствует значительно снижению уровня загрязнения в городе и обеспечивает более высокое качество воздуха.

Atiker Asia, 2015 yılından beri Kazakistan pazarında Atiker otogaz sistemlerinin distribütörlüğünü yapmakta olup, Almatı merkezinde ve çevresinde 20 bin civarında aracın Atiker LPG sistemleriyle çalışmasını sağladı. Gazın otomobillerde yakıt olarak kullanmanın faydalarından biri, öncelikle doğaya inanılmaz katkı sağlanmasıdır. LPG (sıvılaştırılmış petrol gazı), benzin ve dizel yakıtı göre emisyon oranı çok düşük bir yakıt türüdür. LPG kullanımı arttıkça şehrimizde daha temiz ve oksijen kalitesi yüksek bir havaya sahip olacağımızdan çocuklarımızın ve yaşlılarımızın hava kirliliğine bağlı hastalıkları da önlemiş oluruz. LPG kullanan araç sahipleri Kazakistan şartlarında diğer ülkelere nazaran daha şanslıdır, çünkü benzin ve gaz arasında çok fazla fiyat farkı var.

Это особенно важно для защиты здоровья детей и пожилых людей, которые более чувствительны к загрязнению воздуха. Касаясь следующего преимущества газа перед другими видами топлива, можно отметить, что казахстанским владельцам автомобилей, использующим LPG в качестве топлива, очень повезло по сравнению с жителями других стран, так как существует значительная разница в цене между бензином и газом. Казахские автовладельцы, установившие на своих автомобилях автогазовую систему «Atiker», смогут сэкономить 80% от своих затрат на топливо.

Турция занимает второе место в мире и первое в Европе по уровню использования автомобильного газа. Отчеты Европейского Союза и Министерства окружающей среды, градостроительства и изменения климата Турции показали, что загрязнение воздуха снизилось, поскольку Турция в течение вот уже 25 лет использует автомобильный газ. Широкое применение автомобильного газа в Турции способствовало тому, что «Atiker», инвестируя огромные средства и используя новейшие технологии, стал одним из крупнейших в мире заводов с мировым именем, производя необходимую для отрасли механическую продукцию первоклассного качества под собственной торговой маркой в одном месте.

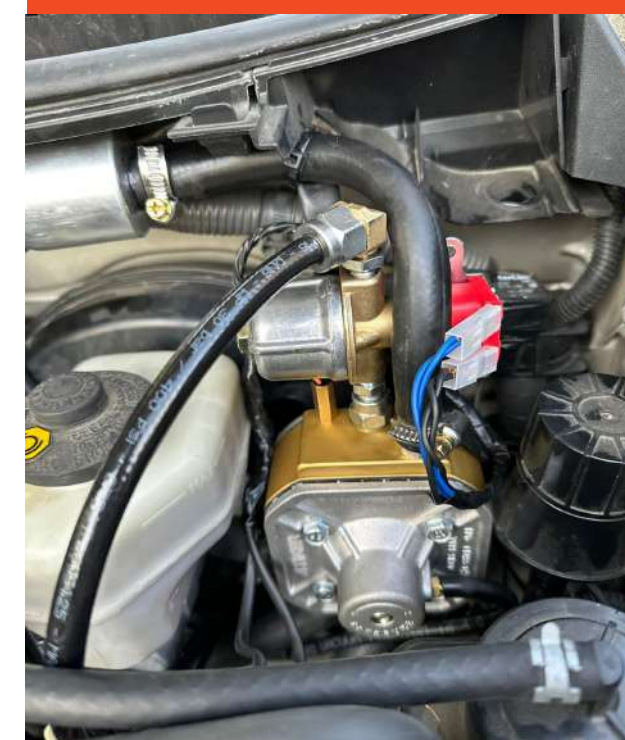
Хочу отметить несколько важных моментов, на которые стоит обратить внимание при выборе поставщика ГБО (газобалонное оборудование). Это и будет ответом на вопрос, почему автовладельцам стоит отдать предпочтение автогазовым системам «Atiker».

В топливном баке мы рекомендуем использовать только электронные поплавки, так как они обеспечивают системе безопасность. К сожалению, некоторые поставщики такого оборудования используют дешевые механические поплавки, что небезопасно для жизни.

Кроме того, при монтаже ГБО необходимо использовать электронный газовый клапан у регулятора, а сам регулятор должен соответствовать объему и мощности двигателя автомобиля. На рынке, к сожалению, есть компании, использующие для всех объемов двигателей (4-х, 6-ти и 8-мицилиндровых) один и тот же четырехступенчатый цилиндрический дубликат китай-

Atiker otogaz sistemi taktıran ve gaz kullanan vatandaşlarımız yaklaşık %80 tasarruf etmiş oluyor.

Türkiye, otogaz kullanımında dünyada ikinci, Avrupa'da ise birinci sırada yer alıyor. Avrupa Birliği ve T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı'nın raporlarına göre, Türkiye'de 25 yıldır otogaz kullanmamız sayesinde şehirlerimizde hava kirliliği büyük oranda engellenmiştir. Türkiye'de otogaz kullanımının yaygınlaşmasından dolayı ATİKER fabrikası devasa yatırımları ile son teknoloji ve birinci sınıf kalitede mekanik ürünler üreterek, sektörün ihtiyaç duyduğu tüm ürünleri kendi markasıyla tek yerde üreten dünyanın en büyük fabrikası olarak bir dünya markası olmuştur.



Biz de Atiker Kazakistan olarak 9 yıldır ata yurdumuza hizmet etmenin gururunu yaşıyoruz. Kullanıcılarımızın neden Atiker otogaz sistemlerini tercih etmeleri gerektiğini kısaca açıklamak istiyorum. Öncelikle gaz deposunun üzerinde bulunan şamandıranın kesinlikle elektronik olması gerekiyor. Biz geldiğimiz günden beri tüm araçlarda elektronik şamandıra kullandık, çünkü güvenlik açısından hayati önem taşımaktadır. Maalesef, bizimle aynı sektöre hizmet veren firmalar ucuz olmasından dolayı güvenli şamandıra kullanılmaktadır.

Ek olarak, gaz ekipmanı takarken regülatör önünde elektronik bir gaz kesici kullanılması

ского производства. Этот крайне непрофессиональный подход нас очень печалит.

Еще одним важным моментом является использование термопластиковой трубки для передачи газа от бака к двигателю. Некоторые мастера используют железные трубки, что может быть очень опасно. Для обеспечения безопасности и экономического комфорта необходимо выбирать продукцию «Atiker» или другую продукцию, качество которой идентично качеству нашей продукции.

Нам действительно есть чем гордиться, в течение 9 лет компания успешно работает на рынке, развивает отрасль и обеспечивает занятость. За это время благодаря компании «Atiker Asia» более 500 человек в Казахстане получили качественное обучение по газовому конвертированию двигателей. Компания намерена продолжать вносить вклад в охрану окружающей среды, экономику и занятость, предоставляя партнерские программы бренда для владельцев автомобилей.

şart ve regülatörün kendisi, araç motorunun hacmine ve gücüne uygun olmalıdır. Ne yazık ki piyasada 4, 6 ve 8 silindir tüm araçlarda 4 silindirli motora uygun Çin kopyalama ürünler kullanan firmalar var. Bu son derece profesyonellikten uzak bir yaklaşım bizi üzmektedir.

Bir diğer önemli nokta ise gazın deposundan motora iletilmesini sağlayan termoplastik boru kullanılmalıdır. Maalesef bunun yerine çok tehlikeli olabilecek demir boru kullananlar olduğunu görüyoruz.

Otogaz kullanımının güvenli ve ekonomik konforunu yaşamak için Atiker yada Atiker kalitesinde ürünler tercih edilmelidir. Biz bu konuda iddialıyız çünkü Kazakistanlı kardeşlerimizin güvenliği bizim birinci önceliğimizdir. Biz 9 yılda yaklaşık olarak 500 kardeşimize verdiğimiz eğitimlerle otogaz dönüşüm ustası olmasını sağlayarak istihdama yönelik önemli bir katkıda bulunduğumuza inanıyoruz. Almatı dışında Kazakistan genelinde sektörde olmak, çalışmak isteyen herkese iş ortaklığı konusunda bölge bayilikleri vererek Kazakistan'ın tabiatına, ekonomisine ve istihdamına katkı sağlamaya devam edeceğiz.



В заключение хочу еще раз выделить 4 сильных аргумента в пользу перехода на ГБО в автомобилях:

- экологически чистое топливо;
- продляет жизнь двигателя авто;
- до 80% экономит расходы на топливо;
- продлевает срок служения моторного масла.

Özetlemek gerekirse aracınızın LPG'ye geçişinin 4 güçlü argümanı aşağıdaki gibidir:

- çevre dostu bir yakıttır, doğayı korur;
- araba motorunun ömrünü uzatır;
- yakıt maliyetinde %80 tasarruf yapar;
- aracın motor yağı ömrünü uzatır.

ATIKER
AUTOGAS SYSTEMS & LPG TANKS

**УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ГАЗОБАЛЛОННОГО
ОБОРУДОВАНИЯ
НА АВТО**

РАССРОЧКА ПОД 0%
ГАРАНТИЯ 2 ГОДА
КАЧЕСТВЕННАЯ РАБОТА
СЕРТИФИЦИРОВАННОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

+7 700 767 7799 @atikerkazakhstan
Суюнбая Шолохова, Заветная 5



В АЛМАТЫ СОСТОЯЛСЯ ТУРНИР ПО ГОЛЬФУ В ЧЕСТЬ 100-ЛЕТИЯ ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ

03 / 09 / 2023

ALMATI'DA "TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NİN 100. YILI" GOLF TURNUVASI DÜZENLENDİ

В рамках празднования 100-летия образования Турецкой Республики в Алматы турецким бизнес-сообществом был организован турнир по гольфу «Турецкой Республике 100 лет». На церемонии награждения турнира с участием игроков из Казахстана, Турции и других стран присутствовали Чрезвычайный и Полномочный Посол Турецкой Республики в РК Мустафа Капуджу, члены Совета правления и члены ТУКИБ, вице-президент Казахстанской федерации гольфа Серик Султангалиев и многие другие.

Мероприятие было организовано с целью усиления роли и влияния турецких бизнесменов в Казахстане и сближения с казахстанскими деловыми кругами. Основными спонсорами турнира выступили Air Astana, Alarko Holding, AVIS, Coca Cola, Efes Kazakhstan, Eurasian Machinery, Hayat Investment, Hitachi, InterContinental Almaty, Kazakhstan Hotel, KZI Bank, LC Waikiki, Makyol, Noodles, Orhun Medical, Ramada, Sine Midas Stroy, TAV Group, Turkish Airlines и Meat House Ziyafet.

Türkiye Cumhuriyeti'nin kuruluşunun 100. Yıl kutlama etkinlikleri çerçevesinde Türk İş Dünyası tarafından Almatı'da "Türkiye Cumhuriyeti'nin 100. Yılı" Golf Turnuvası düzenlendi. Kazakistan, Türkiye ve başka ülkelerden golf gönüllülerinin katıldığı turnuvanın ödül töreninde T.C. Astana Büyükelçisi Mustafa Kapucu, TÜKİB Yönetim Kurulu ve üyeleri, Kazakistan Golf Federasyonu Başkan Yardımcısı Serik Sultangaliyev ve çok sayıda davetli hazır bulundu.

Türk işadamlarının Kazakistan'da yarattığı güçlü etkiyi pekiştirmek, Kazak iş dünyası ile yakınlaşmayı arttırmak amacıyla düzenlenen bu etkinlik iş insanlarımızın destekleriyle gerçekleşti. Turnuvanın ana sponsorları arasında Air Astana, Alarko Holding, AVIS, Coca Cola, Efes Kazakhstan, Eurasian Machinery, Hayat Investment, Hitachi, InterContinental Almaty, Kazakhstan Oteli, KZI Bank, LC Waikiki, Makyol, Noodles, Orhun Medical, Ramada, Sine Midas Stroy, TAV Group, Türk Hava Yolları ve Ziyafet Meat House yer aldı.

Выражаем благодарность:

г-н Аббас Шахин - Аларко Холдинг,
г-н Ахмет Будан - Сине Мидас Строй,
г-н Альп Эр Тунга Эрсой - Группа компаний «TAV»,
г-н Анзор Гусейнов - ТУКИБ,
г-н Джахит Шахин - Гольф-клуб «Maxx Royal»
г-н Джем Джиритджи - отель «Ramada»,
г-н Эрдинч Гюзель - Coca Cola,
г-н Эртан Курт - Эфес Казахстан,
г-н Гёненч Дирик - Orhun Medical,
г-н Ибрагим Джанлыэль - Эйр Астана,
г-н Мехмет Бирген Кая - отель «InterContinental Almaty»,
г-н Мехмет Фатих Тюркер - AVIS,
г-н Мехмет Кемаль Четинелли - Eurasian Machinery, Hitachi,
г-н Мурат Алкан - КЗИ Банк,
г-н Мурат Ханджи-Макйол,
г-н Мурат Касанов - Hayat Investment,
г-н Озгюр Челик - Swiss Hotel Alatau Almaty
г-н Сердар Башак - LC Waikiki,
г-н Шейхмус Есин - Гостиница «Казахстан»,
ресторан Noodles, ресторан Ziyafet
г-н Угур Джантимур - Turkish Airlines,
г-н Юсуф Каршы - координатор
Организационного комитета турнира.

Sayın Abbas Şahin - Alarko Holding,
Sayın Ahmet Budan - Sine Midas Stroy,
Sayın Alp Er Tunga Ersoy - TAV Group,
Sayın Anzor Gusseinov - TÜKİB,
Sayın Cahit Şahin - Maxx Royal Golf Kulübü
Sayın Cem Ciritci - Ramada,
Sayın Erdinç Güzel - Coca Cola İçecek,
Sayın Ertan Kurt - Efes Kazakhstan,
Sayın Gönenç Dirik - Orhun Medical,
Sayın İbrahim Canliel - Air Astana,
Sayın Mehmet Birgen Kaya - InterContinental Almaty,
Sayın Mehmet Fatih Türker - AVIS,
Sayın Mehmet Kemal Çetinelli - Eurasian Machinery, Hitachi,
Sayın Murat Alkan - KZI Bank,
Sayın Murat Hancı - Makyol,
Sayın Murat Kassanov - Hayat Investment,
Sayın Özgür Çelik - Swiss Hotel Alatau Almaty
Sayın Serdar Başak - LC Waikiki,
Sayın Şeyhmus Esin - Kazakistan Oteli, Noodles,
Ziyafet Meat House
Sayın Uğur Cantimur - Türk Hava Yolları,
Sayın Yusuf Karşı - Turnuva Organizasyon Komitesi Koordinatörü,

şükranlarımızı bildiriyoruz.







06 / 09 / 2023

ПРИЕМ В ЧЕСТЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО КОНСУЛА ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ В Г.АЛМАТЫ T.C. ALMATI BAŞKONSOLOSU ONURUNA VEDA RESEPSİYONU



ТУКИБ организовал прием в честь Генерального консула Турецкой Республики в г.Алматы Али Рыза Акынды по случаю завершения срока его полномочий.

В рамках мероприятия прошла также выставка супруги Генерального консула Хюльи Акынды под названием «Впечатляющие окна».

После прощальных выступлений в память о Казахстане Генеральному консулу было преподнесено панно «Коркыт ата».



Görev süresi sona eren T.C. Almatı Başkonsolosu Ali Rıza Akıncı onuruna TÜKİB tarafından resepsiyon verildi.

Resepsiyon çerçevesinde Hülya Akıncı Hanımefendi'nin "Mağrur Pencere" adlı resim sergisi de yer aldı.

Resepsiyonda yapılan veda konuşmalarının ardından Sayın Başkonsolosa Kazakistan hatırası olarak "Dede Korkut" hatıra tablosu hediye edildi.



14 / 09 / 2023



ТУКИБ ПРИНЯЛ УЧАСТИЕ В БИЗНЕС-ФОРУМЕ ТЮРКСКОГО МИРА TÜKİB, İSTANBUL'DA TÜRK DÜNYASI İŞ FORUMU'NA KATILDI

ТУКИБ принял участие в Бизнес-форуме Тюркского мира, который был организован в Стамбуле Союзом ТПП и бирж Турции в рамках 12-ой Встречи Министров торговли и экономики стран-членов Организации тюркских государств.

Türk Devletleri Teşkilatı (TDT) Ticaret/ Ekonomiden Sorumlu 12. Bakanlar Toplantısı çerçevesinde TOBB tarafından İstanbul'da organize edilen Türk Dünyası İş Forumu'na TÜKİB olarak katılım sağladık.

14 / 09 / 2023

ВСТРЕЧА С ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ СОЮЗА ТПП И БИРЖ ТУРЦИИ TOBB BAŞKANI İLE GÖRÜŞME



В рамках Бизнес-форума Тюркского мира в Стамбуле делегация ТУКИБ встретила с Председателем Союза ТПП и бирж Турции Рифатом Хисарджыклыоглу.

На встрече с участием Председателя Совета правления ТУКИБ Джема Джиритджи, заместителя председателя Ахмета Будана и исполнительного директора Анзора Гусейнова были рассмотрены вопросы логистики, вложения инвестиций и взаимной торговли между Казахстаном и Турцией.

İstanbul'da gerçekleşen Türk Dünyası İş Forumu'nda TÜKİB heyeti TOBB Başkanı Rıfat Hisarcıkılıoğlu ile biraraya geldi.

TÜKİB Yönetim Kurulu Başkanı Cem Ciritci, Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı Ahmet Budan ve İcra Direktörü Anzor Gusseinov'un katıldığı görüşmede Kazakistan ile Türkiye arasındaki lojistik, yatırım ve karşılıklı ticaret hacmi ile ilgili konular ele alındı.

15 / 09 / 2023

ДЕЛЕГАЦИЯ ТУКИБ ПРИНЯЛА УЧАСТИЕ В 10-ОМ КОНГРЕССЕ ВСЕМИРНОГО ТУРЕЦКОГО ДЕЛОВОГО СОВЕТА TÜKİB HEYETİ DÜNYA TÜRK İŞ KONSEYİ 10.KURULTAYI'NA KATILDI



15 сентября 2023 года в Стамбуле прошел 10-ый Конгресс Всемирного турецкого делового совета, организованный Советом по внешнеэкономическим связям (DEİK), на открытии которого выступил Президент Турецкой Республики Реджеп Тайип Эрдоган. В пленарной сессии и панельной дискуссии на тему «Организация тюркских государств: 5 государств - одна диаспора» участвовала делегация TÜKİB, в состав которой вошли Председатель Совета правления Джем Джиритджи, исполнительный директор Анзор Гусейнов, заместитель председателя Совета правления Ахмет Будан и член Совета правления Альп Эр Тунга Эрсой.



15 Eylül 2023 tarihinde İstanbul'da Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan'ın açılış konuşmasını yaptığı, Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK) tarafından düzenlenen Dünya Türk İş Konseyi 10. Kurultayı açılışına ve kurultayın "Türk Devletleri Teşkilatı: 5 Devlet Tek Diaspora" başlıklı paneline katılan TÜKİB heyetinde Yönetim Kurulu Başkanı Cem Ciritci, İcra Direktörü Anzor Gusseinov, Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı Ahmet Budan ve Yönetim Kurulu Üyesi Alp Er Tunga Ersoy yer aldı.



26 / 09 / 2023



ВИЗИТ ВЕЖЛИВОСТИ К ГЕНЕРАЛЬНОМУ КОНСУЛУ BAŞKONSOLOSA NEZAKET ZİYARETİ

Совет правления ТУКИБ нанес визит вежливости вновь назначенному Генеральному консулу Турецкой Республики в г. Алматы Эврену Мудеррисоглу. Вместе с пожеланиями успехов в новой должности Генеральному консулу была вручена памятная плакетка ТУКИБ.

TÜKİB Yönetim Kurulu görevine yeni başlayan T.C. Almatı Başkonsolosu Evren Müderri-soğlu'na nezaket ziyaretinde bulunmuştur. Yeni görevinde başarı dileklerini dile getiren heyet tarafından Başkonsolosla TÜKİB plaketi takdim edilmiştir.

10 / 10 / 2023

ВИЗИТ В "AKSA ENERGY" AKSA ENERGY ŞİRKETİNE ZİYARET

Исполнительный директор ТУКИБ Анзор Гусейнов посетил офис компании "Akse Energy", которая строит в Кызылорде электростанцию мощностью 240 МВт в год, и встретился с региональным директором компании Алганом Сарачоглу.

На встрече были обсуждены ход реализации проекта, вклад проекта в экономику региона, а также инвестиционные планы компании на перспективу.

По завершении встречи Алгану Сарачоглу был вручен Сертификат членства в ТУКИБ.

TÜKİB İcra Direktörü Anzor Gusseinov, Kazakistan'ın Kızılorda şehrinde 240 megavat yıllık kapasitesine sahip olacak enerji santrali yatırımını yapmakta olan Akse Energy şirketinin Kazakistan Ülke Müdürü Algan Saraçoğlu'yu ziyaret etti.

Görüşmede projenin güncel durumu, bölgeye sağlayacağı ekonomik katkı ve şirketin ileriye yönelik yatırım planları değerlendirildi.

Ziyaretin sonunda Algan Saraçoğlu'ya TÜKİB Üyelik Sertifikası takdim edildi.



30 / 10 / 2023

ЧЛЕНЫ ТУКИБ ПРИНЯЛИ УЧАСТИЕ В ОФИЦИАЛЬНЫХ ПРИЕМАХ ПО СЛУЧАЮ ДНЯ РЕСПУБЛИКИ ТУРЦИИ TÜKİB ÜYELERİ, CUMHURİYET BAYRAMI RESEPSİYONLARINA KATILDI



Члены ТУКИБ приняли участие в официальных приемах по случаю Дня Республики Турции, проведенных в Астане Посольством, а в Алматы Генеральным консульством этой страны в рамках празднования 100-летия Турецкой Республики.

TÜKİB üyeleri Türkiye Cumhuriyeti'nin 100. Yılı münasebetiyle Astana'da T.C. Astana Büyükelçiliği ve Almatı'da T.C. Almatı Başkonsolosluğu evsahipliğinde düzenlenen 29 Ekim Cumhuriyet Bayramı resepsiyonlarına katıldı.





02 / 12 / 2023



СОСТОЯЛОСЬ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ ТУКІБ

На состоявшемся 2-го декабря Финансовом Общем собрании члены ТУКІБ подвели итоги деятельности Ассоциации за 2023 год, поделились мнениями и предложениями о предстоящей работе в будущем году.



TÜKİB GENEL KURULU TOPLANDI

2 Aralık'ta Mali Genel Kurul'da toplanan TÜKİB üyeleri 2023 yılı faaliyet sonuçlarını değerlendirdi, önümüzdeki yıl yapılabilecek çalışmalara dair görüş ve önerilerini paylaştı.



**РАШАД БУНЯДОВ**

Генеральный директор
«ANEX Tour Kazakhstan»

RAŞAD BUNYADOV

ANEX Tour Kazakhstan
Genel Müdür

Аnex туроператоры ТМД туристік нарығында айтарлықтай күшейтуді жүзеге асырды. Егер бұрын біз тек Орталық Азиядағы қазақстандық кеңсе туралы айтатын болсақ, енді оның ықпал ету аймағы одан әрі кеңейе бастады – биылдан бастап компанияға Өзбекстан мен Қырғызстан қосылды. Мұның бәрі – туристерді шетелге жөнелтуді ұлғайту бойынша ғана емес, сонымен қатар Орталық Азияның келу және ішкі туризмін белсенді дамыту жөніндегі ауқымды жоспарлардың бір бөлігі болып табылады.

Компанияның осы және басқа да жаңалықтарымен Anex Tour Kazakhstan Бас директоры Рашад Бунядов бөлісті.

Tur operatörü Anex, BDT turizm pazarında önemli bir güçlenme gerçekleştirdi. Daha önce sadece Orta Asya'daki Kazakistan ofisinden bahsetmek mümkünken, şimdi etki alanı daha da genişlemeye başladı. Bu yıl Özbekistan ve Kırgızistan da şirkete katıldı. Tüm bunlar sadece yurtdışına turist gönderimini arttırmak için değil, aynı zamanda Orta Asya'da yurtdışından turistlerin gelişine ve yurtiçi turizmin gelişmesine ivme kazandırmak için yapılan büyük ölçekli planların bir parçasıdır.

ANEX Tour Kazakhstan Genel Müdürü Raşad Bunyadov, şirketin bu ve diğer yeniliklerini bizlerle paylaştı.

– Рашад Рамизұлы, Қазақстанда туристік нарықтың дамуын күшейту себептері және жалпы, Орта Азия өңірі туралы айта аласыз ба?

– Қазақстан өзінің ашықтығы мен өзгерістерге дайындығын көрсеткен қонақжай ел. Қазір туристік бизнестің көзқарасы Орталық Азияның жүрегіне қарап отыр және біздің бірқатар бағытымыз бойынша қарқынды дамып келе жатқан туристік ағым мұны растайды. Біздің компанияның Қазақстан нарығында болуын күшейту осы оқиғалардың заңды жалғасы болып табылады.

Мәселен, Қазақстанның батыс бөлігімен жұмыс істеуде оң тәжірибеміз бар. Ақтау қаласындағы – «Rixos Water World» қонақ үйі өткен жылдан бастап туристерді тартып отырған ең маңызды жерлердің біріне айналды. Мұнда: бағаның қол жетімділігі, ұшып баратын жердің жақындығы, «Барлығы қосылған»-ды қамтитын демалыс, теңіз, дүние жүзіндегі қонақүйлер сияқты қызметтердің әдеттегі спектрі және «Rixos» желісі қонақ үйлерінің эксклюзивті қызметтері көрсетіледі. Осы маусымда біз алдымызға сәттілікті қайталау міндетін қойдық. Ресейден турларды іске қосу арқылы ұсынысымызды кеңейттік.

– Қазір қандай да бір алдын ала қорытындылар туралы айтуға бола ма?

– Бұл сөзсіз өз жемісін берді. Егер өткен жылы біз 5 мыңға жуық турист әкелген болсақ, онда 2023 жылғы маусымда бұл көрсеткіштен 2,5 есе асып, 11 мыңнан астам көрсеткішке жетті деп айта аламыз. Туристік маусым әлі аяқталған жоқ, бұл орындалған жұмыстың бір бөлігі ғана. Біз алдағы уақытта да осы бағыттағы өз ұстанымымызды нығайтуға ниеттіміз.

– Көрші елдердегі жаңа кеңселер туралы айтып бересіз бе?

– Өзбекстан мен Қырғызстанда кеңселердің ашылуын үлкен жетістік деп атауға болады. Ашылған сәттен бастап біз барлық жұмыс процестерін жолға қойдық. Біз үш кеңсені аяғынан нық тұрып кеткенше қадағалауды жалғастырамыз. Дегенмен, ол жерде де қазірдің өзінде

– Sayın Raşad Bunyadov, bize Kazakistan'da turizm pazarının gelişimini güçlendiren nedenlerden bahsedebilir misiniz? Genel olarak Orta Asya bölgesinde durum nasıl?

– Kazakistan, değişime açık ve hazır olduğunu gösteren misafirperver bir ülkedir. Artık turizm sektörünün gözleri Orta Asya'nın kalbine çevrilmiş durumda ve bazı destinasyonlarımızda hızla artan turist trafiği de bunu kanıtlıyor. Şirketimizin Kazakistan pazarındaki varlığını güçlendirmesi de bu gelişmelerin doğal bir devamıdır.

Örneğin, Kazakistan'ın batı bölgesinde bulunan Aktau ile olumlu bir çalışma deneyimimiz var – Rixos Water World oteli geçen yıldan bu yana turistler için en önemli cazibe noktalarından biri haline geldi. Burada büyük ölçüde şu faktörler rol oynamıştır: uygun fiyatlar, yakın uçuş mesafesi, her şey dahil tatil ("All-inclusive"), deniz, dünyanın her yerinde otellerin sunduğu alışlagelmiş hizmet yelpazesi ve Rixos otel zincirinin ayrıcalıkları. Bu sezon başarılarımızı tekrarlamayı amaçlıyoruz ve Rusya'dan turlar başlatarak hizmetlerimizi genişletmiş bulunuyoruz.



– Şimdiden ön sonuçlardan bahsetmek mümkün müdür?

– Kuşkusuzdur, bu faaliyetimiz meyvelerini verdi. Geçen yıl yaklaşık 5 bin turist getirmişken, 2023 sezonunda bu rakamın 2,5 katına, yani 11 binin üzerinde bir sayıya ulaştı.



үлкен нәтижелер бар – туристер «Анех»-пен Түркияға, Таиландқа, Египетке, БАӘ-ге және басқа елдерге сапарларға аттанып жатыр, сондай-ақ Қазақстан ішінде де турларды пайдаланады. Болашақта саяхаттың географиялық картасы кеңейеді. Осылайша, біртіндеп бүкіл ТМД нарығын қамтимыз.

– Туроператордың қанша бағытқа қолы жетімді? GDS (Global Distribution System) – турлары туризм саласында айтарлықтай маңызды рөл атқара бастады деп айтуға бола ма?

ғимызы шимдиден söyleyebiliriz. Üstelik turizm sezonu henüz bitmedi. Ve bunlar yapılan işin sadece bir kısmı. Bu yönlerdeki pozisyonlarımızı daha da güçlendirmek niyetindeyiz.

– Peki komşu ülkelerdeki yeni ofislerinizden bahsedebilir misiniz?

– Özbekistan ve Kırgızistan'daki ofislerin açılışı büyük bir atılım olarak adlandırılabilir. Açılıştan bu yana tüm çalışma süreçlerini yürütmekteyiz. Ancak şimdiden harika sonuçlar elde ediyoruz. Turistler Anex ile Türkiye, Tayland, Mısır, BAE vb. ülkelere seyahat ediyor ve Kazakistan içindeki turla-

– Қазақстандықтар дәстүрлі түрде жақсы көретін Түркияның Эгей және Жерорта теңіздерімен қатар, қысқы маусымда 2023–2024 бізде Таиланд, Мальдив аралдары, Шри-Ланка, БАӘ, Египет және әрине Вьетнамға бағыттар ашық.

Иә, GDS жүйесі нарықты тез жаулап алып жатыр. Бізде қазіргі уақытта танымал GDS турлары бар, ол жерде қазір: Грузия, Италия, Үндістан, Испания, Маврикий, Сейшел Аралдары, Оңтүстік Корея, Индонезия және басқаларына қолжетімді. Бірақ болашақта біз өзімізге «Анех» ұшатын барлық 17 елден турларды іске қосу үшін жоғары деңгей қоямыз. Бұл салада, әрине, атқарылатын жұмыстар көп.

rı kullanıyor. Gelecekte, seyahatlerin coğrafi haritası genişletilecektir. Kendi ayakları üzerinde durana kadar üç ofisi denetlemeye devam edeceğiz. Bu şekilde, BDT pazarının neredeyse tamamını kademeli olarak kapsayacağız.

– Tur operatörü olarak kaç destinasyonunuz mevcut? GDS turlarının oldukça önemli hale geldiğini söyleyebilir miyiz?

– Kazakistanlıların geleneksel olarak tercih ettiği Türkiye'nin Akdeniz ve Ege denizlerinin yanı sıra, 2023-2024 kış sezonu için Tayland, Maldivler, Sri Lanka, BAE, Mısır ve tabii ki Vietnam'a açık destinasyonlarımız var.

Evet, GDS (Global Distribution System) sistemi pazarı hızla fethediyor. Şu anda mevcut olan popüler GDS turlarımız var: Gürcistan, İtalya, Hindistan, İspanya, Mauritius, Seyşeller, Güney Kore, Endonezya ve diğerleri. Ancak gelecek için kendimize daha ciddi bir hedef koyduk: Anex'in uçtuğu 17 ülkenin tamamından turlar başlatmak. Ve elbette bu konuda daha yapılacak çok iş var.

– Daha önce de belirttiğiniz gibi, Rus turist trafiği şu anda Anex için kilit bir rol oynuyor. Başka ülkeleri de çekmek için çalışmalar yapıyor mu?

– Şu anda Çin ve Vietnam ile müzakere aşamasındayız. Bu arada, kısa bir süre önce ülkenin önde gelen otelcileri ve turizm yetkililerinin katılımıyla "Anex Orta Asya Vietnam Çalıştayı-2023" adlı geniş çaplı bir etkinlik düzenledik. Çalıştayı ana hedeflerinden biri Kazakistan-Vietnam ilişkilerini güçlendirmek ve her iki tarafa turist akışını arttırmaktı.

Kazakistan'daki temsilcileri olan VietJet Hava yolları ile doğrudan çalışıyor olmamız buna katkıda bulunabilir, dolayısıyla uzun vadede, sadece Almatı ve Astana üzerinden değil, ülkenin diğer bölgeleri üzerinden de turist trafiğini arttırma fırsatlarımız var. Ve bunun için daha fazla güçlenmemiz, yani personel sayısını daha da arttırmamız gerekiyor.

– Жоғарыда айтқаныңыздай, ресейлік туристік ағын қазіргі уақытта «Апех» компаниясы үшін шешуші рөл атқарады. Басқа елдерді тарту жұмыстары жүргізілуде ме?

– Біз қазір Қытаймен және Вьетнаммен келіссөздер жүргізіп жатырмыз. Айтпақшы, соңғысында жақында еліміздің жетекші қонақүйлері мен туристік ведомстволары өкілдерінің қатысуымен «Anex Central Asia Vietnam Workshop-2023» ауқымды іс-шарасы өтті. Оның негізгі мақсаттарының бірі Қазақстан - Вьетнам қатынастарын нығайту және екі жаққа да туристік ағымды ұлғайту болды.

Бұған біз «VietJet» авиакомпаниясымен тікелей жұмыс істеп, оның Қазақстандағы өкілі болғанымыз да елеулі ықпал етуі мүмкін. Осылайша, келешекте бізде тек Алматы мен Астана арқылы ғана емес, еліміздің басқа да облыстары арқылы туристік ағымның өсуіне мүмкіндік бар. Ол үшін біз көбірек күш саламыз, яғни штатты одан әрі ұлғайтамыз.

– Бұл жерде кадрларды даярлау мәселесі өте маңызды ма?

– Туризм – ешқашан бір орында тұрмайтын, тез дамып келе жатқан сегмент. Біз оған, оның ішінде қонақжайлылық индустриясына тартылған мамандарды даярлау бойынша да ілесуге міндеттіміз.

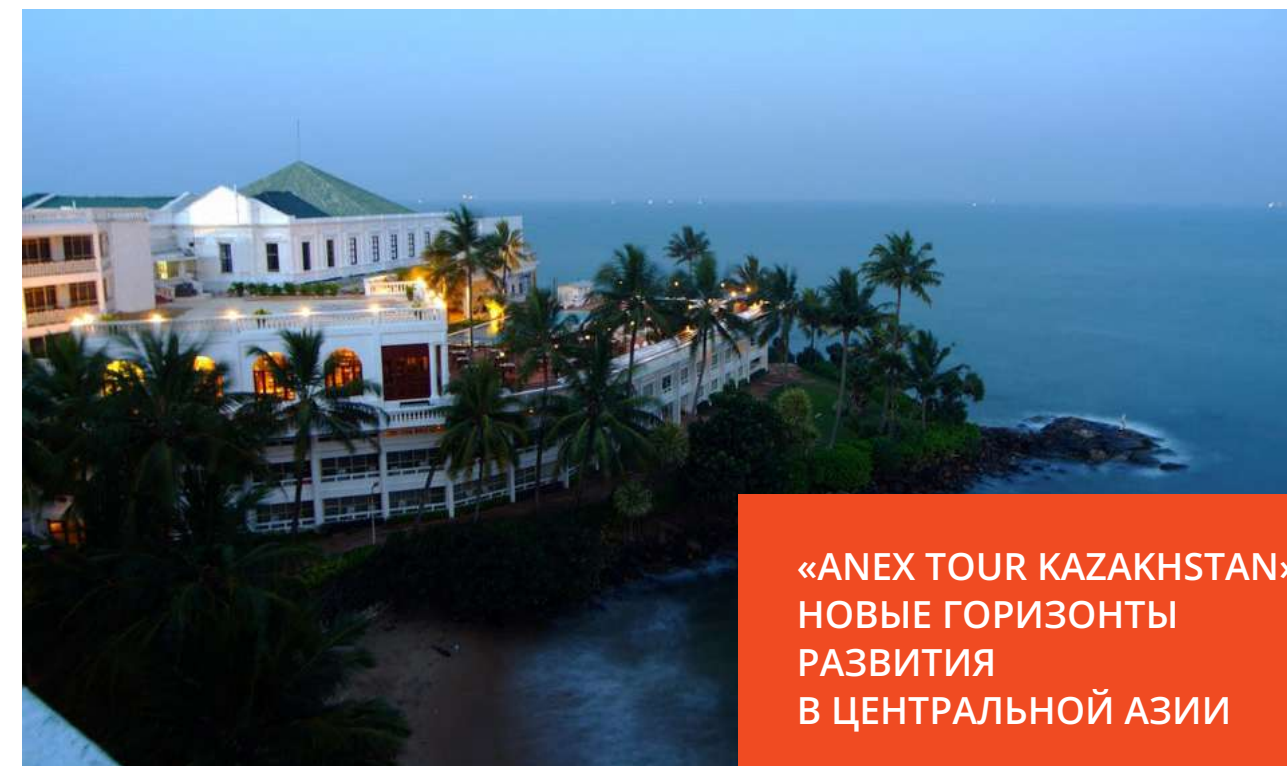
Бұл тақырып туризмге жетекшілік ететін ведомстволармен бірлескен кездесулерде, отырыстарда және форумдарда бірнеше рет үстел басында талқыланды. Түркістанда орналасқан Туризм университеті оның жарқын мысалы. Ол салаға қажетті кадрларды даярлаумен айналысады. Біз туроператор ретінде университет түлектерін оқуы аяқтағаннан кейін тағылымдамадан өтуге қабылдай алатынымыз, олардың білімдерін тәжірибе жүзінде растай алатынымыз, бекіте алатынымыз және кеңейте алатынымыз талқыланды. Себебі, біздің негізгі мақсатымыз – нарықты ақпараттандыру және оқыту. Бұл тек өз мамандарын ғана емес, сонымен бірге соңғы тұтынушымен жұмыс істейтін серіктестерді де оқытуды білдіреді. Екінші үлкен мақсатымыз – алыстағыға қол жетімді болу үшін, ал маусымдықты жыл бойы қызмет ететін жерге айналдыру үшін курорттық бағыттарды танымал ету. Тек жөнге салынған тәртіппен жұмыс істеген жағдайда ғана туризмнің Қазақстан экономикасының қозғаушы күштерінің біріне айналуына қол жеткізе аламыз.

– Personel eğitimi bu noktada oldukça ciddi bir konu, değil mi?

– Turizm hızla gelişen ve asla yerinde durmayan bir sektör. Konaklama sektöründe yer alan uzmanların eğitimi de dahil olmak üzere bu gelişime ayak uydurmak zorundayız.

Bu konu, turizm alanında yetkili kurumlarla yapılan ortak toplantılarda, oturumlarda ve forumlarda defalarca masa başında yer aldı. Bunun çarpıcı bir örneği Türkiye'de bulunan Turizm Üniversitesi'dir. Bu üniversite sektör için gerekli personeli yetiştirmekte. Bir tur operatörü olarak, üniversite mezunlarına derslerde edindikleri bilgileri uygulamada kullanmak, pekiştirmek ve genişletmek için staj yaptırma konusu görüşüldü.

Sonuçta ana hedefimiz pazarı bilgilendirmek ve eğitmek olduğundan sadece uzmanları değil, aynı zamanda son tüketiciyle muhatap olan partnerleri de bilgilendirmeliyiz. İkinci büyük hedefimiz de tatil ve rehabilitasyon destinasyonlarını popüler hale getirmek, uzak destinasyonları kolay ulaşılabilir, sezonluk destinasyonları da tüm yıl boyunca erişilebilir kılmak. Ve ancak koordineli bir çalışmayla turizmin Kazakistan ekonomisinin itici güçlerinden biri haline getirebiliriz.



**«ANEX TOUR KAZAKHSTAN»:
НОВЫЕ ГОРИЗОНТЫ
РАЗВИТИЯ
В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ**

Туроператор «Апех» провел существенное усиление на туристическом рынке СНГ. И если раньше речь шла только о казахстанском офисе в Центральной Азии, то теперь охват его влияния стал расширяться еще дальше – с этого года к компании присоединились Узбекистан и Кыргызстан. Все это – часть масштабных планов не только по наращиванию отправки туристов за рубеж, но и активное развитие въездного и внутреннего туризма Центральной Азии.

Этими и другими новшествами компании с нами поделился генеральный директор «ANEX Tour Kazakhstan» Рашад Бунядов.

– Рашад Рамизович, можете рассказать о причинах усиления развития туристического рынка в Казахстане? Да и в целом, в Центральноазиатском регионе?

– Казахстан – это гостеприимная страна, которая показала свою открытость и готовность к переменам. Сейчас взоры туристического бизнеса обращены к сердцу Центральной Азии, и стремительно растущий турпоток по ряду наших направлений лишь подтверждает это. И усиление присутствия нашей компании на рынке Казахстана является закономерным продолжением этих событий.

Так, у нас есть положительный опыт работы с западной частью Казахстана. В г.Актау отель «Rixos Water World» еще с прошлого года стал одной из важнейших точек притяжения для туристов. В значительной мере здесь сыграли свою роль доступность цен, короткий перелет, отдых на «Все включено», море, привычный спектр услуг как в отелях по всему миру и сами эксклюзивные услуги отеля сети «Rixos». В этом сезоне мы поставили себе задачу повторить успех и расширили свое предложение, запустив туры из России.

– Можно ли уже говорить о каких-либо предварительных итогах?

– Несомненно, это принесло свои плоды. Если в прошлом году мы привезли около 5 тысяч туристов, то в сезоне-2023 уже смогли в 2,5 раза превысить эту цифру, достигнув отметки в более чем 11 тысяч. И это при том, что туристический сезон еще не закончился. И это только часть проделанной работы. Мы и в дальнейшем намерены усиливать свои позиции в этом направлении.

– Расскажите, пожалуйста, о новых офисах в соседних странах.

– Открытие офисов в Узбекистане и Кыргызстане можно назвать большим прорывом. С момента открытия мы ведем налаживание всех рабочих процессов. Мы будем продолжать курирование трех офисов, пока они не встанут самостоятельно на ноги. Однако, и там уже есть большие результаты – туристы уже отправляются в путешествия с «Апех» в Турцию, Таиланд, Египет, ОАЭ и другие страны, а также пользуются турами и внутри Казахстана. В дальнейшем географическая карта путешествий будет расширяться. Таким образом постепенно мы охватим практически весь рынок СНГ.

– Сколько всего направлений имеются в доступе у туроператора? Можно ли сказать, что GDS – туры стали занимать довольно значительную роль в сфере туризма?

– Помимо традиционно излюбленных казахстанцами Эгейского и Средиземного морей Турции, на зимний сезон 2023–2024 у нас открыты направления в Таиланд, Мальдивы, Шри-Ланку, ОАЭ, Египет и, конечно, Вьетнам.

Да, система GDS (Global Distribution System) стремительно завоевывает рынок.

У нас появились популярные GDS-туры, по которым на данный момент доступны Грузия, Италия, Индия, Испания, Маврикий, Сейшелы, Южная Корея, Индонезия и многие другие. Но на будущее мы ставим себе более серьезную планку – запустить туры из всех 17 стран, куда летает «Апех». В этой области, конечно, еще предстоит много работы.

– Как Вы упомянули ранее, российский турпоток в данное время играет ключевую роль для компании «Апех». Ведется ли работа по привлечению других стран?

– Мы сейчас на стадии переговоров с Китаем и Вьетнамом. В последнем, кстати, у нас недавно проходило масштабное мероприятие «Anex Central Asia Vietnam Workshop-2023» с участием ведущих отельеров и представителей туристических ведомств страны. Одним из его основных целей было укрепление казахстанско-вьетнамских отношений и увеличения турпотока в обе стороны. Серьезно может способствовать этому и то, что мы напрямую работаем с авиакомпанией «VietJet», являясь ее представителями в Казахстане. Таким образом, в перспективе, у нас есть возможности для роста турпотока не только через Алматы и Астану, но и другие области страны. И для этого нам необходимо привлечь больше сил, т.е. нам предстоит дальнейшее увеличение штата.

– Здесь довольно серьезно встает вопрос кадровой подготовки, не так ли?

– Туризм довольно быстро развивающийся сегмент, который никогда не стоит на месте. И мы обязаны за ним поспевать, в том числе и по подготовке специалистов, задействованных в индустрии гостеприимства.

Эта тема не раз стояла во главе угла на совместных встречах, заседаниях и форумах с курирующими туризм ведомствами. Яркий тому пример – Университет туризма, расположенный в Туркестане. Он занимается подготовкой необходимых для отрасли кадров. Обсуждалось, что мы, как туроператор, можем принять выпускников университета на стажировку после завершения учебы с целью подтвердить, закрепить и расширить их знания на практике. Ведь наша главная цель – информирование и развитие рынка, а это подразумевает обучение не только своих специалистов, но и партнеров, работающих с конечным потребителем. Вторая наша большая цель – популяризация курортных направлений, чтобы далекое стало доступным, а сезонное – круглогодичным. И только при слаженной работе мы сможем добиться того, чтобы туризм стал одной из движущих сил экономики Казахстана.

ESPERANZA GROUP



hoffmann
aluminium

ESPERANZA GROUP ЗА РАЗВИТИЕ НАШЕЙ СТРАНЫ

Казахстан- это огромный потенциал для развития бизнеса, для строения индустриальной экономики.

ESPERANZA GROUP укрепляет веру в будущее Казахстана, поддерживает отечественного производителя!

“Hoffman Aluminium”, “Almaty Production”, “Сапа Курылыс” - более 100 реализованных и успешных проектов по Казахстану и Европе.

“PЦ Esperanza”, “PЦ Gogol”, “Marakanda” - 20 лет опыта в ресторанном бизнесе.

Мы за идею создания нового Казахстана.
Разные взгляды но единая нация.
В единстве наша сила!

ESPERANZA GROUP FOR THE DEVELOPMENT OUR COUNTRY

Kazakhstan it's a huge potential for business development, for building an industrial economy.

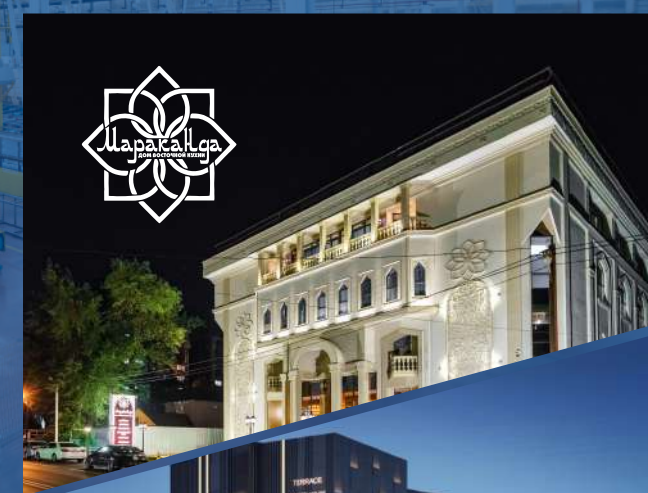
ESPERANZA GROUP strengthens faith in the future of Kazakhstan, supports domestic producers!

“Hoffman Aluminium”, “Almaty Production”, “Sapa Kurylys” - more than 100 implemented and successful projects in Kazakhstan and in Europe.

“IC Esperanza”, “IC Gogol”, “Marakanda” - 20 years of experience in the restaurant business.

We are for the idea of creating The New Kazakhstan.
Different views but one nation.
Solidarity is our strength!

email: m.ozel@hoffmann.kz



Almaty Production
Construction & Investment

ОБРАТНАЯ СТОРОНА УРБАНИЗАЦИИ: ПРОБЛЕМЫ ГОРОДСКОГО КЛИМАТА В ГОРОДАХ КАЗАХСТАНА

THE FLIP SIDE OF URBANIZATION: CHALLENGES OF THE URBAN CLIMATE IN CITIES OF KAZAKHSTAN



КАНАТ МАХАНОВ

Евразийский
научно-исследовательский институт
Старший научный сотрудник

KANAT MAKHANOV

Eurasian Research Institute
Senior Research Fellow

В свете наблюдаемых тенденций к урбанизации, присущих не только Казахстану, но и большей части мира, становится всё более важным приоритизировать изучение и интеграцию аспектов городской климатологии в региональные политики и стратегии городского планирования. Основное внимание в анализе городского климата сосредотачивается на изучении климатических условий на более мелких, локальных и микроклиматических уровнях. Однако, при оценке климатических рисков на региональном и локальном уровнях важно начать с более широкой перспективы, охватывающей крупномасштабные климатические тенденции в Центральной Азии и Казахстане. Согласно климатической оценке рисков, проведенной Всемирным банком и Азиатско-Тихоокеанским банком развития в 2021 году, прогнозируется, что температуры в Казахстане будут повышаться на более высокой скорости в ближайшие десятилетия по сравнению со среднемиро-

In light of the prevailing urbanization trends observed not only in Kazakhstan but most parts of the world, it becomes increasingly important to prioritize the study and incorporation of urban climate considerations within regional policies and urban planning strategies. The primary focus of urban climate assessment lies in its ability to analyze climate conditions on smaller, local, and microclimate scales. However, when assessing climate change risks at regional and local levels, it is essential to begin with a broader perspective encompassing larger-scale climatic trends in Central Asia and Kazakhstan. According to the climate risk assessment conducted by the World Bank Group and Asian Development Bank in 2021 for Kazakhstan, it is projected that temperatures will rise at a faster rate in Kazakhstan over the coming decades compared to the global average relative to the 1986-2005 baselines. This upward trend is expected to have significant consequences, including a gradual reduction

вой температурой относительно базовых данных 1986-2005 годов. Этот восходящий тренд ожидается иметь серьезные последствия, включая постепенное уменьшение ледников в регионе. Это, в свою очередь, приведет к существенному снижению стока рек и доступности пресной воды к середине XXI века. Эти события представляют собой серьезные угрозы как водной безопасности, так и экономике, не только для Казахстана, но и для всей Центральной Азии (Всемирный банк и Азиатско-Тихоокеанский банк развития, 2021). Однако одним из наиболее важных моментов, подчеркнутых в климатическом анализе для Казахстана в рамках городского климата, является то, что изменение климата приведет к более частым экстремальным погодным явлениям, в первую очередь, проявляющимся в очень низких и высоких температурах. Интересно, что именно экстремальные погодные события люди в Казахстане обычно связывают с изменением климата (Маханов, 2021).

В настоящее время около 58% населения Казахстана проживает в городских районах, статистика, которая последовательно соответствует профилю страны как развивающейся. Считается, что более половины населения мира в наше время проживает в городских районах, и прогнозы указывают на дальнейшее ускоренное увеличение доли городского населения как в Казахстане, так и во всем мире в ближайшие десятилетия (UN-HABITAT, 2016). Например, к 2050 году ожидается, что около 68,4% населения мира и 69,1% населения Казахстана будут проживать в городских районах (ООН ДЭСВ, 2023). Основываясь на различных сценариях урбанизации, прогнозы предполагают, что наибольший прирост городских территорий произойдет в тех регионах, где текущий уровень урбанизации относительно низок (Гао и О'Нил, 2019), что актуально для большинства развивающихся стран. С учетом этих фактов становится ясным, что именно городской климат, а не общий климат, становится все более важным климатическим фактором для подавляющего большинства населения. Это один из наиболее убедительных аргументов, подчеркивающих важность городской климатологии как ключевой области исследований, заслуживающей внимания и выделения специальных ресурсов.

in glaciers across the region. This reduction will, in turn, lead to a substantial decrease in river flow and the availability of freshwater resources by the mid-21st century. These developments pose substantial threats to both water security and the economy, not only in Kazakhstan but also throughout Central Asia (WBG and ADB, 2021). However, one of the most important points made in the climate outlook for Kazakhstan within the scope of the urban climate is that climate change would lead to more frequent extreme weather events primarily expressed in both low and high temperatures. Interestingly, it is the extreme weather events that people in Kazakhstan tend to associate with climate change (Makhanov, 2021).

Currently, around 58% of Kazakhstan's population resides in urban areas, a statistic that aligns consistently with the nation's profile as a developing country. More than half of the world's population is nowadays believed to be living in urban areas and projections indicate a further accelerating increase in the share of the urban population in Kazakhstan as well as worldwide in decades to come (UN-HABITAT, 2016). For instance, by 2050 around 68.4% of the global population and 69.1% of the population of Kazakhstan are expected to be living in urban areas (UN DESA, 2023). Based on different scenarios of urbanization, the projections suggest the largest increment in urban land to take place in areas where the current urbanization rate is relatively low (Gao and O'Neill, 2019), which is relevant for most developing countries. Considering these facts, firstly, it's evident that, primarily, the urban climate will increasingly be the environment to which the majority of people are exposed, rather than the broader climate in general. This is one of the most compelling arguments advocating for the significance of urban climatology as a crucial research field deserving of dedicated resources.

Secondly, it should be borne in mind though that the proportion of the population living in cities varies a lot from country to country and generally tends to be larger in



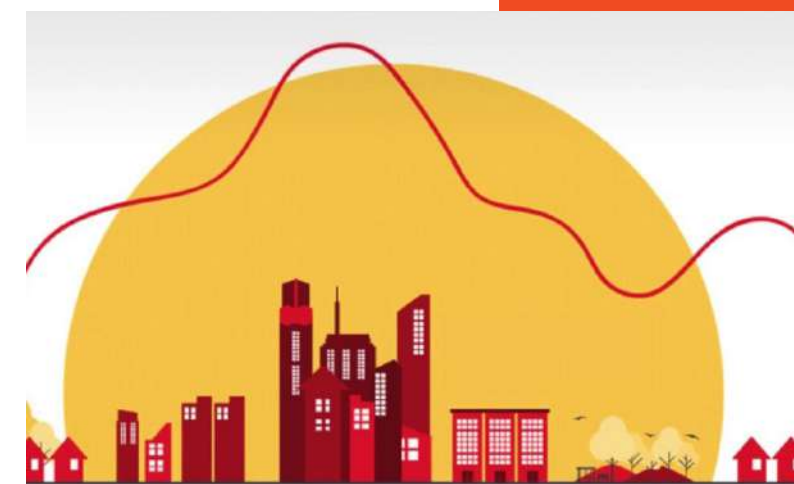
Во-вторых, следует помнить, что доля населения, проживающего в городах, сильно варьируется от страны к стране и, как правило, бывает выше в высокоиндустриальных странах с развитой экономикой. В противоположность этому, в основном в аграрных и развивающихся странах сельское население превышает городское население в большой мере, и, следовательно, именно там ожидается основной прирост урбанизации в будущем. Оценка прогнозов урбанизации на будущее должна дать представление о климатическом профиле будущих проблемах растущих городов. В общем, можно утверждать, что основным источником будущей урбанизации и вызовов в области городской климатологии будет часть мира, называемая "Глобальным Югом" или развивающимися странами. Согласно наиболее свежим прогнозам населения ООН, ожидается что городское население Глобального Юга увеличится примерно на две трети (66,9%) по сравнению с текущими уровнями, в то время как население остальной части мира (Глобального Севера) увеличится всего на 13,3% от текущего размера городского населения (ООН ДЭСВ, 2023). Ожидается, что мировое городское население соответствующим образом сдвинется больше в сторону Глобального Юга. В этих двух груп-

high-income countries with developed economies. In contrast, it is mainly low-income developing countries where rural populations outnumber urban residents by high margins and therefore it is where the bulk of future urbanization increment is expected to come from. A rough revision of future urbanization projections should give us an idea of the climatic profile of future hotspots of urban climate issues. In general, it would be rather accurate to say that it is the part of the world referred to as the "Global South" or developing nations that would be the primary source of future urbanization and challenges in urban climatology. According to the most recent global population projections of the UN, the urban population of the Global South is projected to increase by about two-thirds (66.9%) relative to the current levels whereas that of the rest of the world (Global North), would only add another 13.3% to its current urban population size (UN DESA, 2023). The world's urban population is expected to adjust to these trends accordingly weighting towards the Global South. In these two groups of countries, Kazakhstan is closer to the former group of developing nations because it is expected to have a fairly large increase (46.5%) in the size of its current urban population by the mid-21st century. In other words, Kazakhstan is projected to witness an increase of over 5 million urban inhabitants by the year 2050 (UN DESA, 2023).

пах стран Казахстан ближе к первой группе развивающихся стран, потому что в Казахстане ожидается довольно большой прирост (46,5%) размера текущего городского населения к середине XXI века. Так, например, прогнозируется, что к 2050 году городское население Казахстана увеличится на более чем 5 миллионов человек (ООН ДЭСВ, 2023).

При обсуждении городского климата важно разъяснить концепцию, известную как Городский остров тепла (ГОТ). ГОТ представляет собой дополнительное тепло, приводящее к заметной разнице в температуре в городских районах по сравнению с окружающей сельской местностью из-за искусственного покрытия земли и человеческой деятельности (Говард, 1818). Этот эффект обусловлен множеством факторов, характерных для городских территорий, таких как искусственные покрытия, загрязнение воздуха, городская геометрия и архитектурные особенности, дорожные заторы и т. д. Эффект ГОТ обычно положительно коррелируется с размерами города и его плотностью населения, и проявляется более сильно в крупных городах. Например, ГОТ усиливается с увеличением размеров города, и в городах с населением свыше одного миллиона человек он может привести к дополнительному потеплению до 5°C. Помимо формирования эффекта ГОТ, урбанизация может изменять количество осадков, увеличивая их величину на 16% в пределах города (Лю и Нийюги, 2019). С увеличением урбанизации и быстрым индустриальным развитием во многих частях мира ожидается значительное увеличение средней температуры в городах по всему миру (Джонс и др., 1990; Маркотульо и др., 2021). Экономический рост, особенно в развивающихся странах, к сожалению, неизбежно способствует усилению и ухудшению климатических эффектов в городах. Например, отмечено, что Китай использовал больше цемента всего за три года с 2011 по 2013 годы, чем США за весь XX век (Gatesnotes.com, 2014). Очевидно, что значительное количество этого цемента было в основном использовано в качестве покрытия на поверхности городских территорий, что существенно способствовало усилению эффекта ГОТ.

When discussing urban climate, it is essential to clarify the concept known as the Urban Heat Island (UHI). The UHI is an additional heat leading to a detectable temperature difference in urban areas compared to their rural surroundings due to non-natural land cover and human activity (Howard, 1818). This effect is due to multiple factors that are present in urban areas such as artificial surface, air pollution, urban geometry and characteristics of urban architecture, traffic congestion, etc. The UHI effect tends to be positively correlated with the size of a city and its population density and tends to be more pronounced in large cities. For instance, the UHI effect grows stronger with the size of the city and in cities with over one million population it can generate up to 5°C of additional heat. Besides generating the UHI effect, urbanization can modify the rainfall, enhancing the precipitation by 16% over the city (Liu and Niyogi, 2019). With the increasing urbanization and rapid industrialization in many parts of the world, it is expected that the mean global urban temperature around the world will increase significantly (Jones et al., 1990 and Marcotullio et al., 2021). The economic growth, especially in developing nations, unfortunately, would inevitably contribute to stronger and more detrimental urban climate effects. For instance, it has been noted that China used more cement in just three years from 2011 to 2013 than the U.S. did in the entire 20th century (Gatesnotes.com, 2014). Obviously, this extensive quantity of cement was predominantly utilized as a surface material within Chinese urban areas, which played a significant role in amplifying the Urban Heat Island (UHI) phenomenon.



Как уже упоминалось, проблемы городского климата актуальны для Казахстана в первую очередь из-за роста городского населения. Еще одним фактором, который делает эту проблему актуальной, является распределение городского населения между городами. Замечено, что за последние три десятилетия рост городского населения в Казахстане сосредотачивается в основном в нескольких крупных городских центрах. Например, в 1990 году топ-три крупнейших города составляли почти 23% от общего городского населения страны. В сравнении с этим, к 2023 году на долю этих трёх крупнейших городов уже приходится более 40% городского населения страны. Их совокупный размер населения и земельных площадей более чем удвоились за последние три десятилетия, аналогично увеличились и их территории. Учитывая, что эффекты городского климата коррелируют с ростом населения, очевидно, что общее воздействие городского климата на население Казахстана усилилось в последние десятилетия, что привело к более широкому распространению этих эффектов среди большего числа людей.

Несмотря на растущую актуальность, городская климатология в значительной степени остается мало исследованной, и исследования климата в основном проводятся вне местных и городских контекстов в Казахстане. Доступные исследования, хотя и ограничены по количеству, предоставляют убедительные доказательства существенных эффектов ГОТ и наличия более экстремальных температур в крупных городских центрах Казахстана по сравнению с окружающей сельской местностью. Астана в контексте Казахстана, как центральная точка в исследованиях городского климата, привлекает значительное внимание благодаря своему необычайному росту населения, расширению городских территорий и разительным изменениям на поверхности городской территории. С 1997 года ее население почти учетверилось, причем большая часть этого роста была достигнута за счет преобразования ранее сельских и малоиспользуемых земель на левом берегу реки Ишим. Эти условия делают Астану почти идеальным

As it was already mentioned, the urban climate issues are relevant for Kazakhstan primarily because of its growing urban population. Another factor that makes this issue relevant is the distribution of the urban population between the cities. Notably, over the past three decades, urban population growth in Kazakhstan has been concentrated largely within a handful of major urban centers. For instance, in 1990, the top three largest cities accounted for nearly 23% of the country's total urban population. In contrast, as of 2023, these top three cities are now home to over 40% of the country's urban population. Their combined population size and land areas have more than doubled since then and so did land their areas. Given that the effects of urban climate are correlated with population growth, it is evident that the overall influence of urban climate on human populations has intensified in Kazakhstan over the recent decades, resulting in greater exposure of more people to these effects.

Despite growing concerns, urban climatology is largely understudied and climate research is mostly done outside local and urban contexts in Kazakhstan. The available studies, although limited in number, provide compelling evidence of significant UHI effects and the presence of more extreme temperatures in Kazakhstan's major urban centers compared to surrounding rural lands. Astana, as a focal point in urban climate research, gains significant interest due to its remarkable population growth, expansion in urban land area, and profound surface transformation. Since 1997, its population has nearly quadrupled, with the majority of this growth being accomplished by the conversion of previously rural and vacant lands on the left bank of the Ishim River. These conditions make Astana an almost ideal case for studying how significant transformations of unused rural land into urban areas can impact the local urban climate. The existing studies present robust evidence of a strong UHI effect in the city of Astana (Konstantinov, 2015; Berlessova and Konstantinov, 2020; Askar et al., 2021). Moreover, some of the research findings appear to be interesting and hold practical implications. For example, it was discovered that compact high-rise and mid-



примером для изучения того, как существенные преобразования неиспользуемых сельских земель в городские районы могут влиять на местный городской климат. Существующие исследования представляют убедительные доказательства сильного эффекта ГОТ в городе Астана (Константинов, 2015; Берлессова и Константинов, 2020; Аскар и др., 2021). Кроме того, некоторые результаты исследований кажутся интересными и имеют практическое значение. Например, было обнаружено, что компактные высокие и средние здания значительно усиливают существующий эффект ГОТ, с наиболее выраженным влиянием, наблюдаемым летом (Берлессова и Константинов, 2020). В другом исследовании было установлено, что обширное городское расширение Астаны за последние четыре десятилетия привело к значительным изменениям в годовых средних максимальных и минимальных температурах, а также в суточном температурном разбросе. Эти изменения можно непосредственно связать с городским развитием города (Аскар и др., 2021).

Можно сказать, что исследования городского климата не широко распространены в развивающихся странах. Существует ярко выраженный географический уклон в пользу городов в западных странах, и Казахстан не является исключением из этой тенденции. Исследования на тему городского климата в этих

rise buildings notably amplify the existing UHI effect, with the most pronounced impact observed during the summer months (Berlessova and Konstantinov, 2020). In another study, it was found that the extensive urban expansion of Astana over the past four decades led to significant shifts in annual average maximum and minimum temperatures, as well as the daily temperature range. These changes can be directly attributed to the city's urban development (Askar et al., 2021).



частях мира, довольно многочисленны, поэтому они сильно несоразмерны своей доле в мировом населении (Лэмб и др., 2019). Это географическое несоответствие может быть результатом различных причин. Обычно страны Запада имеют достаточные ресурсы для поддержания активной исследовательской деятельности по различным вопросам, включая городской климат. Очевидно, что страны с очень ограниченными научными ресурсами не могут конкурировать с странами из наиболее богатой части мира, что приводит к огромным неравенствам в области исследований в случае городских климатических исследований. Более того, в большинстве случаев финансирование исследований исходит из общественных источников, что делает исследовательские учреждения ответственными перед местными властями, которые в большинстве своем заинтересованы в решении местных вопросов.

В дополнение к региональному и городскому планированию, область городской климатологии в Казахстане должна быть неразрывно интегрирована в более обширные исследования климата, прежде всего по причинам, связанным с безопасностью и предотвращением бедствий. Согласно основным климатическим прогнозам, одним из наиболее актуальных рисков, которые климатические изменения представляют для Казахстана и Центральной Азии, является повышенная частота и сила неблагоприятных погодных явлений, в первую очередь связанных с экстремальными температурами и изменением осадков. Демографические факторы играют значительную роль, с увеличением урбанизации и концентрацией большого населения в нескольких крупных городских центрах растут ожидаемые затраты, связанные с этими экстремальными погодными явлениями. Недавние наводнения в городах, таких как Астана, и других крупных городских районах северного Казахстана наглядно продемонстрировали существенные и далеко идущие последствия подобных событий. В этом контексте разработка стратегий устойчивости к неблагоприятным воздействиям местного и городского климата должна рассматриваться как важная составляющая комплексных исследований климата.

It can be said that urban climate studies are not extensive in developing countries. There is a strong geographical bias towards cities in western countries and Kazakhstan is not an outlier in this trend. Articles studying urban climate in these parts of the world are quite numerous so they are highly disproportionate to their share of the global population (Lamb et al., 2019). This geographic inconsistency can come as a result of various reasons. Usually, it is countries of the West that have sufficient resources to sustain good research activity on various issues including urban climate. Apparently, countries with very limited scientific resources cannot compete with countries in the wealthiest part of the world, which leads to huge inequalities in areas of research in urban climate case studies. Moreover, in most cases, research funding comes from public sources, which makes research institutions accountable to local authorities who are mostly interested in local issues.

In addition to regional and urban planning, the field of urban climatology in Kazakhstan should be seamlessly integrated into broader climate studies, primarily for reasons related to security and disaster prevention. According to major climate projections, one of the most pertinent risks posed by climate change to Kazakhstan and the Central Asian region is the heightened frequency and severity of adverse weather events, predominantly linked to extreme temperatures and shifts in precipitation patterns. Demographic factors play a significant role, with increasing urbanization and the concentration of large populations in a few major urban centers escalating the anticipated costs associated with these extreme weather events. Recent floods in cities like Astana and other major urban areas in northern Kazakhstan have vividly demonstrated the substantial and far-reaching consequences of such events. In this context, the development of resilience strategies against the adverse effects of local and urban climate conditions should be considered an essential component of comprehensive climate studies.

1. СОГЛАСНО КЛИМАТИЧЕСКОЙ ОЦЕНКЕ РИСКОВ, ТЕМПЕРАТУРЫ В КАЗАХСТАНЕ БУДУТ ПОВЫШАТЬСЯ НА БОЛЕЕ ВЫСОКОЙ СКОРОСТИ В БЛИЖАЙШИЕ ДЕСЯТИЛЕТИЯ ПО СРАВНЕНИЮ СО СРЕДНЕМИРОВОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ ОТНОСИТЕЛЬНО БАЗОВЫХ ДАННЫХ 1986-2005 ГОДОВ
2. ЭКОНОМИЧЕСКИЙ РОСТ, ОСОБЕННО В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ, К СОЖАЛЕНИЮ, НЕИЗБЕЖНО СПОСОБСТВУЕТ УСИЛЕНИЮ И УХУДШЕНИЮ КЛИМАТИЧЕСКИХ ЭФФЕКТОВ В ГОРОДАХ
3. ЗА ПОСЛЕДНИЕ ТРИ ДЕСЯТИЛЕТИЯ РОСТ ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ В КАЗАХСТАНЕ СОСРЕДОТАЧИВАЕТСЯ В ОСНОВНОМ В НЕСКОЛЬКИХ КРУПНЫХ ГОРОДСКИХ ЦЕНТРАХ
4. ОБШИРНОЕ ГОРОДСКОЕ РАСШИРЕНИЕ АСТАНЫ ЗА ПОСЛЕДНИЕ ЧЕТЫРЕ ДЕСЯТИЛЕТИЯ ПРИВЕЛО К ЗНАЧИТЕЛЬНЫМ ИЗМЕНЕНИЯМ В ГОДОВЫХ СРЕДНИХ МАКСИМАЛЬНЫХ И МИНИМАЛЬНЫХ ТЕМПЕРАТУРАХ, А ТАКЖЕ В СУТОЧНОМ ТЕМПЕРАТУРНОМ РАЗБРОСЕ

1. ACCORDING TO THE CLIMATE RISK ASSESSMENT, IT IS PROJECTED THAT TEMPERATURES WILL RISE AT A FASTER RATE IN KAZAKHSTAN OVER THE COMING DECADES COMPARED TO THE GLOBAL AVERAGE RELATIVE TO THE 1986-2005 BASELINES
2. THE ECONOMIC GROWTH, ESPECIALLY IN DEVELOPING NATIONS, UNFORTUNATELY, WOULD INEVITABLY CONTRIBUTE TO STRONGER AND MORE DETRIMENTAL URBAN CLIMATE EFFECTS
3. OVER THE PAST THREE DECADES, URBAN POPULATION GROWTH IN KAZAKHSTAN HAS BEEN CONCENTRATED LARGELY WITHIN A HANDFUL OF MAJOR URBAN CENTERS
4. EXTENSIVE URBAN EXPANSION OF ASTANA OVER THE PAST FOUR DECADES LED TO SIGNIFICANT SHIFTS IN ANNUAL AVERAGE MAXIMUM AND MINIMUM TEMPERATURES, AS WELL AS THE DAILY TEMPERATURE RANGE

Источники:

1. Аскар, Акида, Талгат Абжанов, Йонгдун Ван, Ионгчэнг Чжао и Цзяцян Лей (2021). Temperature variation and urban heat island effect in Nur-Sultan during 1973 to 2015. *Arid Land Geography*, 44(2): с. 316-326.
2. Берлессова А. и Павел Константинов (2020). Local climate zones in the city of Nur-Sultan (Kazakhstan) and their connections with urban heat island and thermal comfort [Локальные климатические зоны города Нур-Султан (Казахстан) и их связь с городским островом тепла и тепловым комфортом]. Серия конференций ИОР: Наука о Земле и окружающей среде, декабрь 2020 г.
3. Всемирный банк и Азиатско-Тихоокеанский банк развития, 2021 (2021). *Climate Risk Country Profile: Kazakhstan* [Профиль климатического риска по стране: Казахстан]. Доступно по адресу https://climateknowledgeportal.worldbank.org/sites/default/files/2021-06/15834-WB_Kazakhstan%20Country%20Profile-WEB.pdf. Дата обращения: 28.09.2023.
4. Gatesnotes.com (2014). Have you hugged a concrete pillar today? Доступно по адресу <https://www.gatesnotes.com/Making-the-Modern-World>. Дата обращения: 03.02.2023.
5. Гао, Цзин и Брайан О'Нейлл (2020). Mapping global urban land for the 21st century with data-driven simulations

References

1. Askar, Akida, Talgat Abzhanov, Yongdong Wang, Yongcheng Zhao and Jiaqiang, Lei (2021). Temperature variation and urban heat island effect in Nur-Sultan during 1973 to 2015. *Arid Land Geography*, 44(2): 316-326.
2. Berlessova, A. and Pavel, Konstantinov (2020). Local climate zones in the city of Nur-Sultan (Kazakhstan) and their connections with urban heat island and thermal comfort. *IOP Conference Series: Earth and Environmental Science*, December 2020.
3. Gao, Jing and Brian, C. O'Neill (2020). Mapping global urban land for the 21st century with data-driven simulations and Shared Socioeconomic Pathways. *Nature Communications* Vol. 11: 1-12.
4. Gatesnotes.com (2014). Have you hugged a concrete pillar today? Retrieved from <https://www.gatesnotes.com/Making-the-Modern-World>. Accessed on 03.02.2023.
5. Hoornweg, Daniel H. and Kayla Pope (2014). Socioeconomic pathways and regional distribution of the world's 101 largest cities. *GCIF Working Paper No. 4*.
6. Howard, Luke (1818). *The Climate of London Deduced from Meteorological Observations*. Cambridge University Press.
7. Jones, Philip D., Pavel Y. Groisman, Michael Coughlan, Neil Plummer, Wei-Chyung Wang and Thomas, R. Karl (1990). *Assessment of urbanization effects in time series*

and Shared Socioeconomic Pathways [Картирование глобальной городской территории XXI века с помощью моделирования на основе данных и общих социально-экономических путей]. *Nature Communications*, Vol. 11: стр. 1-12.

6. Говард, Люк (1818). *The Climate of London Deduced from Meteorological Observations* [Климат Лондона, полученный на основе метеорологических наблюдений]. Cambridge University Press.

7. Департамент ООН по экономическим и социальным вопросам (2022). *The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs of the United Nations. World Urbanization Prospects* [Отдел народонаселения Департамента по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций. Перспективы мировой урбанизации].

8. Джонс, Филип Д., Павел Ю. Гройсман, Майкл Кофлан, Нил Пламмер, Вэй-Чьюнг Ван и Томас, Р. Карл (1990). *Assessment of urbanization effects in time series of surface air temperature over land* [Оценка последствий урбанизации во временных рядах температуры приземного воздуха над сушей]. *Nat. Clim. Change* No. 347: стр. 169-172.

9. Константинов, Павел (2015). *Urban Heat Island phenomenon in extreme continental climate (Astana, Kazakhstan)* [Феномен городского острова тепла в резко континентальном климате (Астана, Казахстан)]. Европейский союз геонаук 2015 г..

10. Лэмб, Уильям Ф., Феликс, Крейциг, Макс В., Каллаган и Ян К., Минкс (2019). *Learning about urban climate solutions from case studies* [Изучение решений городского климата на основе тематических исследований]. *Nature Climate Change*, Vol. 9: стр. 279-287.

11. Лю, Цзе и Дев Нуэги (2019). *Meta-analysis of urbanization impact on rainfall modification* [Метаанализ влияния урбанизации на изменение количества осадков]. *Scientific Reports*, 9(7301): стр. 1-14.

12. Маркотуллио, Питер Дж., Карстен, Кесслер, Ребека, Кинтеро Гонсалес и Михаэль Шмельц (2021). *Urban growth and heat in tropical climates* [Рост городов и жара в тропическом климате]. *Frontiers in Ecology and Evolution*, Vol. 9: стр. 1-21. doi: 10.3389/fevo.2021.616626.

13. Маханов, Канат (2021). *Studying the Public Perception of Climate Change and Environmental Issues in Kazakhstan*. Eurasian Research Institute. Доступно по адресу https://www.eurasian-research.org/publication_categories/articles/page/8/. Дата обращения: 26.09.2023.

14. Программа ООН по населенным пунктам (2016). *Отчет о городах мира 2016 г.* UN-Habitat, Найроби.

15. Хорнвег, Дэниел Х. и Кайла Поуп (2014). *Socioeconomic pathways and regional distribution of the world's 101 largest cities* [Социально-экономические пути и региональное распределение 101 крупнейшего города мира]. GCIF Working Paper No. 4.

(Данная статья была впервые опубликована в 81-м выпуске журнала «Азия Европа» Евразийского научно-исследовательского института, октябрь 2023)

of surface air temperature over land. *Nat. Clim. Change* No. 347: 169-172.

8. Konstantinov, Pavel (2015). *Urban Heat Island phenomenon in extreme continental climate (Astana, Kazakhstan)*. Conference: EGU General Assembly 2015.

9. Lamb, William F., Felix, Creutzig, Max W., Callaghan and Jan C., Minx (2019). *Learning about urban climate solutions from case studies*. *Nature Climate Change*, Vol. 9: 279-287.

10. Liu, Jie and Dev Niyogi (2019). *Meta-analysis of urbanization impact on rainfall modification*. *Scientific Reports* 9(7301): 1-14.

11. Makhanov, Kanat (2021). *Studying the Public Perception of Climate Change and Environmental Issues in Kazakhstan*. Eurasian Research Institute. Retrieved from https://www.eurasian-research.org/publication_categories/articles/page/8/. Accessed on 26.09.2023.

12. Marcotullio, Peter J., Carsten, Keßler, Rebeca, Quintero Gonzalez and Michael, Schmeltz (2021). *Urban growth and heat in tropical climates*. *Frontiers in Ecology and Evolution* Vol. 9: 1-21. doi: 10.3389/fevo.2021.616626.

13. United Nations Department of Economic and Social Affairs (2022). *The Population Division of the Department of Economic and Social Affairs of the United Nations. World Urbanization Prospects*.

14. United Nations Human Settlements Programme (2016). *World Cities Report 2016*. UN-Habitat, Nairobi.

15. World Bank Group and Asian Development Bank (2021). *Climate Risk Country Profile: Kazakhstan*. Retrieved from https://climateknowledgeportal.worldbank.org/sites/default/files/2021-06/15834-WB_Kazakhstan%20Country%20Profile-WEB.pdf. Accessed on 28.09.2023.

(This article was published in the Eurasia Research Institute's journal Asia Europe #81 in October, 2023)

Delivering
the
Difference

- Срочная доставка документов, посылок и грузов по Казахстану и всему миру
- Прямые рейсы Алматы-Стамбул
- Лучшая цена на курьерскую доставку в Турцию



- Kazakistan'ın ve dünyanın her yerine belge, paket ve kargo gönderilerinizde hızlı teslimat
- Almatı-İstanbul direkt uçuşları
- Türkiye'ye gönderilerinizde en uygun teslimat fiyatı

ASE[®]
ASIA SKY EXPRESS

www.ase.kz
www.aseshop.kz
www.ase.com.tr

30
YEARS

RAMSTORE ALL IN

Сохранив свои старые традиции,
Ramstore All in дает новые возможности!



ALL IN В ЦЕНТРЕ ГОРОДА

Многофункциональный комплекс "Ramstore All in" идеально впишется в рутину каждого жителя и гостя города Алматы.

Новый формат ALL IN позволил соединить в себе:

- бутики с большим выбором одежды, среди которых основной упор на отечественных производителей;
- все для дома: магазины с широким ассортиментом товаров для уютного дома, химчистка, ремонтные услуги для бытовых предметов;
- салоны красоты;
- банковские услуги;
- супермаркет;
- ресторанная галерея;
- кофейни для проведения встреч и работы;
- бизнес-центр.

В теплые сезоны Ramstore All in становится сердцем культурной жизни города. В комплексе часто проводятся различные мероприятия: танцевальные фестивали, концерты, ярмарки.

📍 ПР. Н. НАЗАРБАЕВА 226

☎ +7 705 500 9052

📷 @RAMSTORE_ALL_IN



📍 г. Алматы, р-н Кок-Тобе
ул. Сагадат Нурмагамбетов, 28

8 (700) 511-17-77 | hayatmeliora.kz



 **HAYAT APARTMENTS**
ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС

📍 Алматинская область,
ул. Райымбек Батыра, 163

8 (705) 924-97-89 | hayatapartments.kz

 **HAYAT**
CONSTRUCTION
GROUP

СТРОИТЕЛЬНАЯ КОМПАНИЯ
HAYATCONSTRUCTION.KZ



 **BESAGASH**
ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС

 **HAYAT PARK**
ЖИЛОЙ КОМПЛЕКС

